

HETTLINGER ZYTIG



40. Jahrgang der «Hettlinger Zytig» -
⇒ Seiten 4 und 5

1. JULI 2022 | 40. JG. |

Nr. 6

DIE ZEITUNG FÜR UND VON HETTLINGEN



Seite 13

**Einladung zur
Bundesfeier**

Seite 29

**Gemeinde- und
Schulbibliothek –
Lesespass 2022**

Seite 34

**Jetzt günstig
Photovoltaik-
Anlage realisieren!**

INHALT

HETTLINGER
ZYTIG

Impressum

HERAUSGEBER
Hettlinger Zytig
Gemeindeverwaltung
Stationsstrasse 27
8442 Hettlingen
www.hettlingen.ch
hettlinger-zytig@hettlingen.ch

REDAKTIONSTEAM
Christine Meuwly
Tel. 052 301 19 19
Bernadette Güpfer
Tel. 052 202 02 88
Bruno Kräuchi
Delegierter des Gemeinderates

DRUCK
Printimo AG, 8404 Winterthur
Gedruckt auf Nautilus SuperWhite,
ein 100% FSC®-zertifiziertes Recyclingpapier

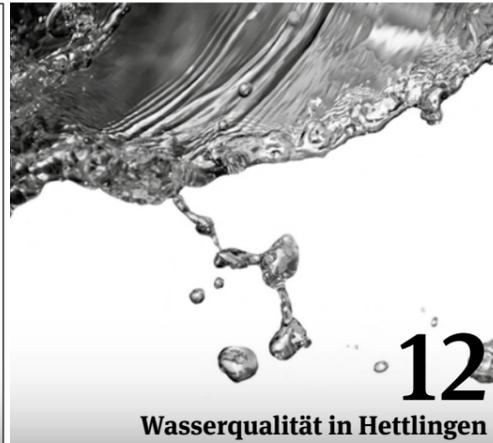
AUFLAGE
1400 Ex. | 40. Jahrgang

FOTO TITELSEITE
Standa Kottas, Hettlingen
und morgan-lane, unsplash.com

**REDAKTION UND GESTALTUNG
DIESER AUSGABE**
Bernadette Güpfer



PV-Anlage günstig realisieren **34**



Wasserqualität in Hettlingen **12**



Berufkraut-Bekämpfung **10**



Männerriege am Regional-Turnfest **40**



Zopfback-Aktion der Cevi **39**



Coolle Tipps für heisse Tage **56**



Umzug Kita Lundy **50**



Projektarbeiten an der Sek Seuzach **24**



Vereinsausflug des Turnvereins **38**

Inhalt

Gemeinde

- 4 | Editorial – 40. Jahrgang Hettlinger Zytig
- 6 | Infos Gemeinderat
- 8 | Infos Gemeindeverwaltung
- 8 | Zivilstandsnachrichten
- 13 | Bundesfeier
- 20 | Schwimmbad
- 22 | Entsorgung

Schulen | Bibliothek

- 24 | Sekundarschule
- 27 | Primarschule
- 28 | Elternforum
- 28 | Bibliothek

Vereine

- 30 | FC Seuzach
- 31 | Musikgesellschaft | Samariterverein
- 32 | Singkreis
- 33 | Frauenverein
- 34 | Erneuerbare Energie
- 38 | Turnverein
- 39 | Cevi
- 40 | Männerriege
- 43 | ELKI | Pfadi Dunat
- 44 | Schützenverein

Familien

- 46 | Familienverein
- 49 | Mütter- und Väterberatung kjz Winterthur
- 50 | Kita Lundy

Wandern

- 52 | Wandergruppen

Senioren

- 54 | Spitex RegioSeuzach

Diverses

- 55 | Prävention und Gesundheitsförderung Kanton Zürich
- 57 | Zivilschutz Winterthur Land
- 58 | Hettlinger Adventskalender | Hausratgeber
- 59 | GLP
- 60 | Kulturkommission
- 61 | Sommerkino Hettlingen

Gewerbe

- 63 | Brunold Immobilien

Kirchen

- 64 | Reformierte Kirche Hettlingen
- 71 | Katholische Kirche Seuzach

Agenda | Öffnungszeiten | Notfalldienst

- 74 | Hettlinger Agenda
- 75 | Öffnungszeiten
- 76 | Ärztlicher Notfalldienst | Wichtige Telefonnummern

Liebe Leserin, lieber Leser

Herzlichen Dank «Mit Ihnen seit 40 Jahren aktuell»

Hettlingen, das malerische 3100-Seelen-Dorf, mit den gepflegten Gärten und dem erfrischenden Dorfbach, darf sich durchaus den Begriff «CHARMANT» auf die Fahne schreiben. Das Äussere hat wahrlich seinen Reiz, doch beweist die Bevölkerung auch den Sinn für die Gemeinschaft und das Miteinander.



So bekommt die sympathische Gemeinde seit stolzen 40 Jahren, monatlich eine Dorfzeitung, ein zusätzliches wertvolles Sprachrohr der Mitbürger. Ein Mitteilungsblatt für die Dorfbewohnerinnen und Dorfbewohner, die Vereine, Parteien, Schulen, den Gemeinderat usw. Um der «Hettlinger Zytig» Attraktivität zu verleihen, bekommt das Titelblatt seit der Ausgabe 07/2020 jeden Monat ein neues Gesicht. Die Bilder werden von freiwilligen Fotografinnen und Fotografen zur Verfügung gestellt. Die bunten Erlebnisberichte zeigen, wie schön das Leben in Hettlingen ist. Und um all das realisieren zu können, braucht es ein tatkräftiges Redaktionsteam, blühende Berichterstattungen sowie wertschätzende Beiträge über das Gewerbe. Mit den Inseraten wird der Kostenbeitrag etwa zur Hälfte gedeckt. Damit Sie alle rechtzeitig informiert werden, beeilt sich auch der Briefträger. Allen Verantwortlichen sei dafür ein herzliches Dankeschön auszusprechen. Auf weiterhin frisch-fröhliche Reportagen, informative Meldungen und einen vorbildlichen Zusammenhalt der Dorfgemeinschaft.

Ihr Gemeindepräsident
Bruno Kräuchi



39igster Geburtstag,
bzw. 40. Jahrgang

EDITORIAL

HETTLINGER ZYTIG



NR. 1/JULI 1983

E NÖII ZYTIG

E nöii Zytig? Lueg drin ie -
und hilf is au am Chare zie!

Si git is Uskunft über d Gschicht
vo öisre Gmäind. Und jede Pricht
wett göörn en chlyne Bytraag sy
für ali zäme, Grooss und Chly,
wo daa, bin öis dihäime sind
mit Hund und Frau und Chatz und Chind,

i d Chile gönd, a d Gmäind, i d Schuel,
en Ufgaab händ, en Bhöördestuel,
vilicht bin öis Zivilschutz tüend,
mee mached, weder dass grad müend,
de Naachber nid linggs ligge lönd
und zäged, dass au öppis chönd.

Und daa in Lade gönd. Uf d Poscht.
Und hii und daa en chlyne Moscht
am Wiirtstisch trinked i de Bäiz.
Deet hät es Gsprööch en bsundre Räiz:
Me ghört, die Döörflipolitiik
seig überläbt, und scho antiik --

En Täil devoo chunt dänn em Frytig
ufs Titelblatt von öisre Zytig.
Und d Pricht vom Turne, Singe, Gspasse,
vom Chegle, Räise, Schüüsse, Jasse.

Mer gseend, mir wërded informiert
und wüsed, was im Doorf passiert.
Nu, ebe: Hälfed! Mitenand
bringed mer öisi Zytig z Stand.

Als Redakter vo de Bäne-Poscht
wöisch ich öiere Zytig natüürli
vu Hëärzen ales Gueti



Willy Peter

ZUM GELEIT

Liebe Hettlingerinnen und Hettlinger

Die "Hettlinger Zytig" ist Tatsache geworden. Als Gemeindepräsident schätze ich mich glücklich, mich mit Hilfe dieses neuen Informationsorgans direkt an Sie wenden zu dürfen; ja dass ich damit sogar in Ihre Stube treten darf.

Wir Hettlinger bilden zusammen eine grosse Familie. Dabei sind Probleme des Zusammenlebens zu lösen, deren Behandlung nicht in die grosse Tageszeitung gehören. Umso mehr wird es mich freuen, wenn Weiteres und auch Ernstes unserer "Hettlinger Familie" mit unserer neuen Dorfzeitung allen Interessierten und Beteiligten zugänglich gemacht werden kann.

Je grösser die Familie, ein Verein oder ein Dorf wird, desto schwieriger wird es sein, die auseinanderstrebenden Interessen unter einen Hut zu bringen. Wenn es in den einzelnen Familien gelingt, die verschiedenen Tätigkeiten und Meinungen auf ein gemeinsames Ziel zu richten, dann bildet das auch eine gute Grundlage für ein fruchtbares Zusammenleben in der Gemeinde. Die Probleme unseres Dorfes werden nicht nur grösser, sondern komplizierter und unüberschaubar. Sie können nicht mit Schlagworten wie "Der Andere soll" aus der Welt geschafft werden.

Bürger und Behörden können die Zukunft nur in einem Klima des Vertrauens, des Verstehens und der Toleranz erfolgreich meistern. Jeder muss etwas geben oder, im Blick auf das Ganze, auf etwas zugunsten des Andern verzichten.

Nebst den vielfältigen Aufgaben soll die Hettlinger Dorfzeitung wesentlich dazu beitragen, das Verständnis für den Andern zu fördern, das Gemeinschaftsgefühl zu stärken und die Zusammenhänge in Leben eines Dorfes aufzuzeigen. Gelingt ihr das, dann erfüllt sie die in sie gesetzten Hoffnungen weit mehr als erwartet worden ist.

Die Gemeindebehörden danken dem Redaktionsteam und allen weiteren Mitarbeitern für ihre Bereitschaft mitzumachen,

wieviele Steuerprozente diese Anschaffung zur Folge hätte. Wie aus dem Kreise der dafür geschaffenen Kommission zu erfahren war, wird das Projekt sicher an der nächsten Gemeindeversammlung nicht zur Sprache kommen.

Als Zwischenlösung könnte eine Verkehrsregelung ins Auge gefasst werden, die bei jedem Dorfbrunnen und bei der Brücke eine Verkehrsampel vorsähe. Die Grüne Welle wäre bei einer Geschwindigkeit von 60 km/h garantiert.

Die dritte Lösung, doch diese sollte nur im äussersten Notfall angestrebt werden, da die Folgeerscheinungen zu positiv ausfallen würden, wäre der eigentliche Fussmarsch zur Schule. Beinahe unzumutbar, denn im Extremfall würde dies 15 Minuten zu Fuss gehen bedingen. Dürfen wir dies unseren Kindern zumuten? Dürfen wir von ihnen erwarten, dass sie die angesprochenen Erlebnisse erfahren müssen? Da auf dem Schulweg ausgetobt würde, wäre der Schulbetrieb nicht mehr so geräuschvoll und die Lehrer könnten unter Umständen sogar das Tagesziel erreichen, da keine Störungen des Schulbetriebes auftreten würden; eine Situation, die auf jeden Fall vermieden werden muss.

Aus diesem Grunde beantrage ich, den Schulweg von der Strasse in die Luft zu verlegen. Ich werde in Kürze einen Lehrgang absolvieren, um das Helibrevet zu erwerben. Nur so kann verhindert werden, dass nach der Kreditbewilligung die momentane Situation länger dauert als unbedingt nötig.

In diesem Sinne zähle ich auf die Unterstützung aller Eltern - nicht zuletzt bei der Abstimmung über den Helikredit.

Urs von der Crone

Eichmüli-Flizzer

Ein kleineres Fest ist in Vorbereitung, mit dem wir das neue "Müllirad" in der Eichmühle einweihen wollen. Durchgeführt wird das Fest am 13. August 1983. Wir hoffen, dass wir auch Sie zu diesem Anlass begrüßen dürfen. Also auf Wiedersehen am Fest!

M. Müller

mitzuhelfen und mitzugestalten. Möge stets ein guter Stern über unserer gemeinsamen Sache walten.

Robert Hochstrasser
Gemeindepräsident



BUNDESFEIER 1983



MONTAGABEND

BESAMMLUNG NACH DEM LÄUTEN DER KIRCHENGLOCKEN UM 20.15 UHR
BEIM PRIMARSCHULHAUS.

Programm

- 20.15 h Eröffnungsmarsch
- Begrüssung durch den Gemeindepräsidenten
- Musikvortrag
- Jungbürgeraufnahme
- Nationalhymne
- Vorfürungen der Turnvereine
- Abbrennen des Feuers

Anschliessend ist die Dorfbewölkerung zum gemütlichen Zusammensein mit musikalischer Unterhaltung und Tanz eingeladen. Die Festwirtschaft wird durch die Musikgesellschaft geführt. Bei schlechtem Wetter treffen wir uns in Sonnensaal.

Es laden ein:
Der Gemeinderat
Die Dorfvereine

Frauenturnverein

Hausfrauen - Mütter - Berufstätige jeden Alters brauchen Erholung und Entspannung - lockere entspannte Muskeln und Gelenke - gute Haltung - einen beweglichen gesunden Körper - gute Kameradschaft - wir turnen uns fit - wir trampeln mit dem Velo - wir wandern usw. Ist das nicht ein Grund zum Besuch unserer abwechslungsreichen Turnstunden?
Jeden Mittwochabend von 20.00 - 21.30 h in der Turnhalle.

Männerriege

Die Männerriege Hettlingen bildet eine Untersektion des Turnvereins. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern ab etwa dem dreissigsten Altersjahr eine gesunde körperliche Ertüchtigung zu bieten, dies jedoch ohne Leistungsdruck. Neben dem Turnen wird die Geselligkeit und Kameradschaft gebührend gepflegt. Die Männerriege bietet aber auch den Neuzuglern neben dem für die Gesundheit wichtigen Turnen eine willkommene Möglichkeit, sich in das Hettlinger Dorfleben zu integrieren. Seit dem Frühjahr führen wir für unsere älteren Mitglieder auch ein dem Alter angepasstes Seniorenturnen durch. Die Männerriege umfasst heute eine stattliche Zahl von Mitgliedern aller Berufskategorien im Alter zwischen ca. 30 und 80 Jahren. Die Riege wird von Kurt Meuwly geleitet. Die Turnstunden finden jeweils am Donnerstagabend in der Turnhalle statt, und zwar

Senioren von 19.30 - 20.15 h
Männerriege von 20.15 - 21.45 h

Voranzeige

Unsere traditionelle Turnfahrt findet dieses Jahr am Sonntag, den 28. August oder ev. am 4. September statt und führt uns nach, das verraten wir noch nicht. Bitte Daten reservieren.

REDAKTIONSSCHLUSS NÄCHSTE AUSGABE: 20.8.83

Infos aus dem Gemeinderat

Instandsetzung Freibad; Kreditgenehmigung über 1,9 Mio. Franken zuhänden Urnenabstimmung vom 25. September 2022

Das im Jahr 1962/63 erstellte Freibad ist stark sanierungsbedürftig. Abgesehen von der Sanierung im Jahr 1998 wurde die Anlage durch den allgemeinen Unterhalt, kleine Teilsanierungen und den nötigsten Erneuerungen in Schuss

gehalten. Am 29. November 2020 wurde der Kreditantrag für eine Gesamtsanierung mit Aufwertungen des Freibads knapp abgelehnt. Damit der Weiterbetrieb des Freibads gewährleistet werden konnte, mussten Teile der Anlage als Sofortmassnahmen saniert werden. Diese Massnahmen wurden im Winter 2021/22 umgesetzt.

Der Gemeinderat orientierte die Bevölkerung an der Info-Veranstaltung vom 9. April 2022 detailliert über das Projekt «Instandsetzung Freibad». Der Rechnungsprüfungskommission wurde das Projekt vorgängig finanztechnisch erläutert. Die Instandsetzung ist auf eine Betriebszeit von rund 20 Jahren ausgelegt. Nach Abschluss der Instandsetzung werden alle relevanten Mängel aus den Zustandserfassungen für den Weiterbetrieb behoben sein.

Nach Einschätzung des Gemeinderats liegt ein sorgfältig überarbeitetes sowie ausgewogenes und verhältnismässiges Projekt mit reduzierten Investitions- und Folgekosten vor. Mit der Realisierung der Instandsetzung ist der Freibadbetrieb für die kommenden 20 Jahre gesichert. Die Planung zeigt, dass der Ausgleich der Rechnung mit stabilem Steuerfuss möglich ist. Der Gemeinderat hat den Antrag samt Beleuchtender Bericht zuhänden der Urnenabstimmung vom 25. September 2022 genehmigt.

Mehr Informationen über die Kreditgenehmigung resp. über das Bauprojekt können Sie den Abstimmungsunterlagen im September 2022 entnehmen.

KVG-Revision 2022; Abnahme Revisionsbericht

Die baumgartner & wüst gmbh, Brütisellen, hat am 9. Mai 2022 die KVG-Revision 2022 (Abrechnungsjahr 2021) durchgeführt. Die Abrechnung wurde für in Ordnung befunden. Hinweise und Empfehlungen wurden mit den zuständigen Stellen besprochen. Der Gemeinderat hat den Revisionsbericht mit einem grossen Dank an die Sozial- und Finanzabteilung abgenommen.

Anpassung Nachführungsvertrag für die amtliche Vermessung

Die Gemeinden haben die Pflicht, die amtliche Vermessung durch Personen mit eidgenössischem Ingenieur-Geometerpatent nachzuführen. Diesbezüglich wurde 2018 der Nachführungsvertrag mit der INGESA AG abgeschlossen. Gemäss Bestimmungen des OR erlischt der Nachführungsvertrag, wenn eine berechtigte Person aus der Firma ausscheidet und damit der gesetzliche Auftrag nicht mehr erfüllt werden kann. Der Gemeinderat hat deshalb den neuen Nachführungsvertrag mit der INGESA AG genehmigt. Damit bleibt die Gemeinde bezüglich der amtlichen Vermessung künftig handlungsfähig, auch wenn gewählten Geometer aus der Firma ausscheiden.

ARA Pfungen; Genehmigung Jahresrechnung 2021

Die Erfolgsrechnung des Zweckverbands weist bei Aufwendungen von Fr. 841 113.84 und Erträgen von

Fr. 14 106.– einen Aufwandüberschuss von Fr. 827 007.84 aus. Dieses Ergebnis schliesst gegenüber dem Budget um Fr. 33 642.16 besser ab, welches ein Defizit von Fr. 860 650.– vorsah. Der Anteil der Gemeinde Hettlingen am Aufwandüberschuss beträgt gemäss Verteilschlüssel Fr. 180 600.19.

In der Investitionsrechnung fielen Ausgaben in der Höhe von Fr. 425 369.32 und Einnahmen von Fr. 2035.– an. Die Gemeinde Hettlingen hat sich am Ausgabenüberschuss von Fr. 423 334.32 mit einem Betrag von Fr. 94 779.85 zu beteiligen.

Der Gemeinderat hat die Jahresrechnung 2021 des Zweckverbands Kläranlage Pfungen genehmigt.

Vernehmlassung

Folgende Vernehmlassung wurde genehmigt:

Kreisschreiben betreffend die Genehmigung von Projekten für Gemeindestrassen

Die Änderung von § 15 des kantonalen Strassengesetzes (StrG) sieht im neu formulierten Abs. 2 vor, dass durch die Gemeinde festgesetzte kommunale Strassenprojekte neu von einer kantonalen Instanz genehmigt werden müssen. Für die Genehmigung gilt § 5 des Planungs- und Baugesetzes (PGB). Nach bisherigem Recht ist eine Genehmigung der Festsetzung durch den Bezirksrat erforderlich, sofern das Enteignungsrecht erteilt wird.

Die Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich ist für die Umsetzung dieser Gesetzesänderung und die Erteilung der kantonalen Genehmigung zustän-

dig. Zur Klärung des Ablaufs erarbeitete sie ein Kreisschreiben, zu welchem sie die Gemeinde Hettlingen zur Vernehmlassung einlud.

Der Gemeinderat Hettlingen schliesst sich den Stellungnahmen des Leitenden Ausschusses der Gemeindepräsidien des Kantons Zürich und jener der Regionalplanung Winterthur und Umgebung an, welche nicht vollständig mit dem Kreisschreiben einverstanden sind.

Kreditabrechnung

Folgende Kreditabrechnung wurde vom Gemeinderat genehmigt:

Primarschulhaus: Erstellung Ringleitung für Löschwasser

Im April 2021 (HZ 04/2021) genehmigte der Gemeinderat einen Kredit von Fr. 125 000.– (Investitionen 2021 Fr. 130 000.–) für die Erstellung der Ringleitung für Löschwasser am Primarschulhaus.

Die Kreditabrechnung schliesst mit Minderkosten von Fr. 2671.– (2,1%) ab und wurde vom Gemeinderat genehmigt. Die Minderkosten sind darauf zurückzuführen, dass keine unvorhergesehenen Arbeiten anfielen.

Marisa Ott – Pensionierung

Ende August 2022 wird Marisa Ott, Mitarbeiterin in der Bibliothek, pensioniert. Angefangen hat sie im Januar 1998, also vor über 24 Jahren, in der Ludothek im alten Gemeindehaus. Nach und nach kamen weitere Aufgaben in der Bibliothek am selben Ort dazu. In dieser langen Zeit hat Marisa Ott vie-

le Veränderungen miterlebt: vom alten System mit Steckkarten über den Umzug der Bibliothek ins Primarschulhaus im Jahr 2001 bis zur Digitalisierung in immer mehr Bereichen. All diese Umstellungen hat sie mit Freude und Interesse an Neuem mitgetragen. Mit Energie, Ausdauer und Teamgeist hat sie Veranstaltungen für Jung und Alt betreut, Ausstellungen gestaltet und mit ihren Ideen unseren Arbeitsalltag in der Bibliothek bereichert. Vor allem aber hat man über all die Jahre immer ihre Begeisterung und die Freude am Kontakt mit den Kundinnen und Kunden jeden Alters gespürt.

Nun wird sie mehr Zeit haben für ihren Garten und für alle anderen Projekte. Wir danken Marisa Ott von Herzen für ihr langjähriges Engagement für unsere Bibliothek und wünschen ihr alles Gute!

*Gemeinderat, Bibliotheksteam und
Gemeindepersonal*



Zur Titelseite

Standa Kottas hat eine schöne Detailaufnahme des Wasserbeckens im Friedhof Hettlingen «geschossen». Es soll den Sommer symbolisieren, Erholung, Wasser, Ruhe ... Das Redaktionsteam dankt dem Fotografen ganz herzlich für die tolle Aufnahme!

In eigener Sache:

**Ist Fotografieren eine Ihrer Freizeitbeschäftigungen?
Würden Sie auch gerne ein Bild für die Hettlinger Zytig aufnehmen?
Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren!** Wir freuen uns über ganz verschiedene Bilder mit Bezug zu Hettlingen, die wir bei genügend freiem Platz im Inhalt oder gar auf der Titelseite veröffentlichen dürfen. (Für die Titelseite muss das Bildformat und die rote Box «mit-einberechnet» werden.) Hinweise zur Datenübermittlung finden Sie auf der 3. Umschlagseite.
Das Redaktionsteam freut sich auf viele Bilder!

Infos aus der Gemeindeverwaltung

Oberwilerstrasse, Verkehrsbehinderung infolge Bauarbeiten

Die Oberwilerstrasse ist an verschiedenen Stellen in einem schlechten Zustand. Analysen von Kernbohrungen haben gezeigt, dass sie in naher Zukunft saniert werden muss. Um weitere Witterungsschäden zu vermeiden und den Lebenszyklus dadurch zu verlängern, wird eine Oberflächenbehandlung (OB) durchgeführt. Mit der OB kann die Sanierung ca. 8 Jahre hinausgezögert werden. Die Bauarbeiten sind für Mitte Juli 2022 geplant. Da die Arbeiten nur bei guter Witterung ausgeführt werden können, ist der definitive Ausführungstermin vom Wetter abhängig. Selbstverständlich werden wir uns bemühen, die Auswirkungen auf den Verkehr möglichst gering zu halten, dennoch wird es zu Verkehrsbehinderungen kommen, zusätzlich muss die Strasse während einem Tag gesperrt werden. Eine entsprechende Umleitung wird signalisiert.

Stations- und Mitteldorfstrasse, Verkehrsbehinderung infolge Randsteinsanierung

Die Randsteine entlang der Stationsstrasse, Abschnitt Schaffhauser- bis Unterdorfstrasse, und der Mitteldorfstrasse sind teils in einem schlechten Zustand und müssen daher saniert werden. Die Bauarbeiten sind für Mitte August 2022 geplant. Da die Arbeiten nur bei guter Witterung ausgeführt werden können, ist der definitive Ausführungstermin vom Wetter abhängig. Selbstverständlich werden wir uns bemühen, die Auswirkungen auf den Verkehr möglichst gering zu halten, dennoch wird es zu Verkehrsbehinderungen kommen, zeitweise müssen einzelne Strassenabschnitte ganz gesperrt werden. Entsprechende Umleitungen werden signalisiert.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung 1. August 2022

Die Gemeindeverwaltung bleibt am Montag, 1. August 2022 den ganzen Tag geschlossen.
Für Todesfälle ist über Tel.: 052 305 05 05 ein Pikettdienst eingerichtet.
Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Hettlingen

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Geburten

23. April 2022

Pan Robin Sólstafr Heise

Sohn von Heise Lara und Naef Vivian

9. Mai 2022

Aurora Krasniqi

Tochter von Tania und Nexhat Krasniqi

Todesfall

22. Juni 2022

Hans Senn

wohnhaft gewesen

Alte Rutschwilerstrasse 6, 8442 Hettlingen

geb. 16. Dezember 1932

GRATULATIONEN

Jubilarinnen und Jubilare

14. Juli 2022

91. Geburtstag

Elsa Wunderli

Buchhaldenstrasse 10, 8442 Hettlingen

26. Juli 2022

80. Geburtstag

Ursula Hatt

Hinter Chilen 9, 8442 Hettlingen

4. August 2022

99. Geburtstag

Liselotte Augsburg

Lärchenstrasse 6, 8442 Hettlingen

9. August 2022

92. Geburtstag

Ursulina Schmidli

Dammstrasse 3, 8442 Hettlingen

9. August 2022

80. Geburtstag

Ruth Marsel

Unterdorfstrasse 9, 8442 Hettlingen

1. September 2022

80. Geburtstag

Hans Rudolf Hirsiger

Dammstrasse 1, 8442 Hettlingen



PRO
SENECTUTE



Statt allein zu sein in fröhlicher Gesellschaft essen!

Zusammen mit anderen Senioren aus dem Dorf ein feines Menü mit Salat oder Suppe, Hauptgang, Dessert und Kaffee geniessen und dabei ein Schwätzchen halten. Wir organisieren für Sie diese Möglichkeit und begleiten Sie von Hettlingen nach Seuzach.

Wann Dienstag, 19. Juli 2022
Dienstag, 16. August 2022
das Essen beginnt je um 12.30 Uhr

Wo Restaurant Geerenpark in Seuzach

Treffpunkt Um 12.10 Uhr bei der Bushaltestelle «Dorf» in Hettlingen
Gratis-Transport nach Seuzach
Wer keine Möglichkeit hat selbständig zum Treffpunkt zu kommen, kann das bei der Anmeldung angeben

Kosten Fr. 17.50 / Person

Essen Gerne helfen wir Ihnen bei der Selbstbedienung an der «Ausgaben-Theke»

Anmeldung Marcel Tedaldi, Vordere Gübelstr. 12, 8442 Hettlingen
marcel.tedaldi@bluewin.ch / 052 301 10 48
bis spätestens am Freitag, 15. Juli / Freitag, 12. August

Abmeldung Eine Abmeldung muss an die gleiche Stelle bis spätestens Montagmorgen vor dem Termin erfolgen.

Die «Hettlinger-Geeren-BewohnerInnen» werden intern über den Besuch orientiert.

Wir wünschen uns, dass sich die «alten HettlingerInnen» gerne für einen gemütlichen Schwatz zum «Kaffee-Trinken» nach dem Essen unserer Gruppe anschliessen werden.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Lärmschutz, Nachtruhe usw.

Immer wieder erreichen uns Anfragen und Reklamationen betreffend Lärm.

Wir verweisen auf die **Polizeiverordnung (PV) vom 25. September 2017 und die Gesetzgebung von Bund und Kanton.**



Polizeiverordnung
Hettlingen

Nachtruhe

In Art. 20 der PV ist die Nachtruhe geregelt.

Diese dauert von 22.00 bis 7.00 Uhr.

Während dieser Zeit ist jede lärmverursachende Handlung im Freien verboten und Lärm im Innern von Gebäuden darf Dritte nicht belästigen.

Nachtruhe
22 - 7 Uhr



Allgemeine Ruhezeiten

Die allgemeinen Ruhezeiten sind in Art. 21 geregelt.

Zu folgenden Zeiten sind lärmige Arbeiten, Haus- und Gartenarbeiten, Rasenmähen oder Laubblasen sowie das Entsorgen an öffentlichen Altstoff-Sammelstellen verboten:

- Montag – Freitag
12.00 – 13.00 Uhr und
20.00 – 07.00 Uhr
- Samstag 12.00 – 13.00 Uhr und ab 18.00 Uhr
- Sonn- und allgemeinen Feiertagen

Wir bitten Sie höflich um Beachtung und Respekt. Ihre Nachbarschaft wird es Ihnen verdanken. Bitte sensibilisieren Sie auch Kinder sowie Jugendliche.

Übertretungen jeglicher Art bitten wir Sie direkt der Kantonspolizei unter Tel. 117 zu melden.



Die Gemeinde Hettlingen bekämpft das Berufkraut

Das Einjährige sowie das Kanadische Berufkraut breiten sich zurzeit in der Gemeinde Hettlingen rasant aus. Die Pflanzen stammen ursprünglich aus Nordamerika und haben sich bei uns als invasive Pflanze (Neophyt) etabliert. Die Gemeinde möchte private Gartenbesitzer sensibilisieren. Wer die Pflanzen im Garten stehen hat, sollte sie der Biodiversität zu liebe ausreissen.

Auswirkungen Berufkraut

Durch seine starke Ausbreitung verdrängt das Berufkraut einheimische Pflanzenarten und kann so die Artenvielfalt auf unseren Wiesen und Ruderalstandorten reduzieren. Das Berufkraut kann auch in die intensiv genutzten Weiden eindringen. Es ist zwar nicht giftig, doch die Kühe fressen die Pflanze nicht gerne. Darum bleibt sie stehen, versamt und breitet sich weiter aus. Das Problem ist inzwischen so frappant, dass den Landwirten mit betroffenen Flächen unter Umständen Beträge gekürzt werden können.

Ausbreitungs-Strategie Berufkraut

Die rasante Verbreitung verdankt das Berufkraut seinen zahlreichen Samen. Eine einzige Pflanze produziert bis zu hunderttausend Samen. Dadurch kann sie innert kurzer Zeit ein grosses Gebiet befallen. Zudem überdauern die Samen lange Zeit im Boden. Darum können auch nach der Beseitigung aller Mutterpflanzen immer wieder neue Sämlinge spriessen. Entgegen ihrem Namen handelt es sich bei dem Einjährigen Berufkraut wie beim Kanadischen Berufkraut um eine zwei- oder gar mehrjährige Pflanze. Das heisst, wenn sie nicht ausgerissen wird, kann sie Jahr für Jahr Tausende weitere Samen produzieren.

Einjähriges Berufkraut

Hintergrund

Das Einjährige Berufkraut wird 30 bis 100 cm hoch und erinnert entfernt an ein hochgewachsenes Gänseblümchen. Die Pflanze wurde im 18. Jahrhundert als Zierpflanze nach Europa gebracht. Leider verwilderte es schnell und breitete sich in der Folge als invasive Pflanze in ganz Mitteleuropa aus.

Das invasive Unkraut wächst besonders gerne auf Flächen, die selten gemäht werden. Es besiedelt vor allem Böschungen, Wegränder und kiesige Areale aber auch Magerwiesen, Buntbrachen und Naturschutzgebiete. Sogar Flachdächer nimmt es inzwischen in Beschlag.



Kanadisches Berufkraut

Hintergrund

Das Kanadische Berufkraut war bereits im 18. Jahrhundert in Europa weitverbreitet. Seine grossflächigen, dichten Bestände verdrängen auf Ruderalflächen und anderen gestörten Flächen, aber auch auf Äcker und Gärten die einheimische Flora. Beim Kanadischen Berufkraut handelt es sich um Pflanze, die schlank aufrecht eine Wuchshöhe von 30 bis 100 Zentimetern erreicht, an günstigen Standorten auch mehr. Sie wurzelt über 1 m tief. Der Stängel ist erst im Bereich des Blütenstandes verzweigt.

Die dicht stehenden, wechselständigen Laubblätter sind lineal bis lineal-lanzettlich mit einer Breite von maximal 1 Zentimeter. Die unteren, rosettig stehenden Laubblätter sind ein wenig breiter als die Oberen, schmal oval oder schmal spatelförmig und auch häufig grob gezähnt. Stängel und Blätter sind locker zottig behaart.



Bekämpfung

Die Bekämpfung ist schwierig und muss über viele Jahre erfolgen. Einzelpflanzen können relativ einfach ausgerissen werden. Die Sanierung einer stark befallenen Fläche ist hingegen sehr schwierig, da aus den im Boden eingelagerten Samen immer wieder neue Pflanzen entstehen.

Das können Sie gegen das Berufkraut tun

Durch die zahlreichen Samen können Gärten zu Verbreitungs-Hotspots des Berufkrauts werden und benachbartes Acker- oder Wiesland befallen. Darum sollte man diese Pflanze im eigenen Garten möglichst ausreissen und durch einheimische Arten ersetzen.

Bei der Tilgung ist darauf zu achten, dass Schnittgut, das Blüten, Samen oder Wurzeln enthält, unter hohen Temperaturen kompostiert wird. Wenn dies nicht möglich ist, sollten sie via Kehrrichtsack der Kehrichtverbrennung zugeführt werden. Nur so kann gewährleistet werden, dass die Samen nicht überleben und im Garten oder an einem anderen Ort erneut keimen.

Für allfällige Fragen steht Ihnen Peter Roos, Gemeindewerkangestellter, unter folgender Telefonnummer gerne zur Verfügung 052 577 10 31.



Merkblatt Kanton Zürich
https://www.zh.ch/content/dam/zhweb/bilder-dokumente/themen/umwelt-tiere/umweltschutz/neobiota/neophyten/dateien/merkblatt_einjaehriges_berufkraut_2019_de.pdf



berufkraut.ch



Gebietsfremde Arten
www.neobiota.zh.ch

SPRECHSTUNDE GEMEINDEPRÄSIDENT



Mo | 4. Juli 2022 |
17.00 bis 18.00 Uhr

Mo | 8. August 2022 |
17.00 bis 18.00 Uhr

Mo | 3. Oktober 2022 |
17.00 bis 18.00 Uhr

Melden Sie sich bitte vorgängig bei Caroline Jucker (Gemeindeschreiber-Stellvertreterin) unter Telefon 052 305 05 09 an.

Bei Bedarf können zusätzliche Termine vereinbart werden.

Bruno Kräuchi, Gemeindepräsident

PRINTIMO. BEEINDRUCKEND VIELSEITIG.



Printimo AG
Frauenfelderstrasse 21a
8404 Winterthur
Telefon 052 262 45 85
info@printimo.ch
www.printimo.ch
Ein Business der Optimo Group

lotus kosmetik

nadine gebert

Stationsstrasse 24 | 8442 Hettlingen | 052 301 11 79
info@lotus-kosmetik.ch | www.lotus-kosmetik.ch

⇒ beachten Sie auch die Seite 42 dieser Ausgabe!

Wasserqualität Hettlingen

Zur Qualitätsprüfung nehmen die Wasserversorgung Zürich sowie das Kantonale Labor regelmässig Wasserproben an diversen Stellen im Wasserversorgungsgebiet Hettlingen, so auch im April und Mai 2022. Geliefert wird das Wasser

von den Stadtwerken Winterthur. Es ist unbehandelt und die Qualität ist einwandfrei. Weitere Informationen finden Sie unter www.trinkwasser.ch.

trinkwasser.ch/de/versorger/857/wv-hettlingen/272/gemeinde-hettlingen



Als Beispiel die Resultate der Wasseranalyse beim Dorfbrunnen an der Stationsstrasse:

Temperatur	11,4°C
Aerobe mesophile Keime: Koloniebildende Einheiten / ml	nicht nachweisbar
E.coli: Koloniebildende Einheiten / 100ml	nicht nachweisbar
Enterokokken: Koloniebildende Einheiten / 100ml	nicht nachweisbar
Gesamt-Härte	28,2°fH
Nitrat	7,4 mg/l
pH	7,5
Chlorothalonil-Metaboliten	<0,05 µg/l
Trifluoressigsäure	<10,0 µg/l

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geltenden Parameter konform.

Einladung zur Bundesfeier

Montag, 1. August 2022
Vorplatz Mehrzweckhalle

Festprogramm:

Um 18.30 Uhr: Eröffnung der Festwirtschaft

Die Männerriege und die Turnerinnengruppe Hettlingen bewirten Sie gerne mit Speis und Trank

Um 20.15 Uhr: Eröffnung der Bundesfeier

Begrüssung durch Gemeindepräsident Bruno Kräuchi
Musikalische Umrahmung durch die Musikgesellschaft Hettlingen

Festansprache: Peter Uhlmann, Unternehmer

Mit dem gemeinsamen Singen der Landeshymne, begleitet durch die Musikgesellschaft, beschliessen wir die Feier. Gerne bedienen wir Sie aber auch anschliessend noch in unserer Festwirtschaft

Um 22.00 Uhr: Anzünden des 1.-Augustfeuers durch den TV

Die Feier findet bei jeder Witterung statt
(entweder vor oder in der Mehrzweckhalle)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und einen schönen Abend in geselliger Runden mit Ihnen zusammen

Die Turnerinnengruppe, die Männerriege
und der Gemeinderat Hettlingen



Engagement und Dienstleistungen
für Hauseigentümer – auch in Hettlingen.

Alles aus einer Hand:

- ✓ Rechtsberatung
- ✓ Verkauf
- ✓ Bewertung
- ✓ Vermietung
- ✓ Wohnungsabnahme
- ✓ Bauberatung



Online-Ratgeber Wohneigentum

Erhalten Sie eine seriöse und unabhängige Empfehlung von erfahrenen Fachexperten.

www.hev-ratgeber.ch



Ralph Bauert
Geschäftsführer

Profitieren Sie von den HEV-Vorteilen: www.hev-winterthur.ch • 052 212 67 70



Hettlingen ist eine sehr attraktive Landgemeinde mit rund 3100 Einwohnerinnen und Einwohnern in nächster Nähe zur Stadt Winterthur. In der Immobilienabteilung, Technik und Infrastruktur, arbeiten mit einem Lernenden 7 Personen, die sich den Anliegen der Bevölkerung und unserer Infrastruktur annehmen.

Schliesst du im Sommer 2023 deine Schulzeit ab und bist motiviert, eine abwechslungsreiche und spannende

Lehre als Fachmann/-frau Betriebsunterhalt

Fachrichtung Hausdienst

in unserer Schule als Dienstleistungsbetrieb zu starten? Bist du zudem zuverlässig, aufgeschlossen und vielseitig interessiert? Hast du Freude am Umgang mit Schülerinnen und Schülern sowie verschiedensten Menschen und trittst freundlich auf?

Dann bist du bei uns richtig und wir möchten genau dich kennen lernen!

Wir bieten dir

- Abwechslungsreiche Ausbildung im Bereich Betriebsunterhalt
- Persönliche und individuelle Unterstützung
- Moderne Arbeitsmittel
- Gepflegte und moderne Schulanlage
- Vielseitige, selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeiten
- Aufgeschlossenes Team

Du bringst mit

- Einsatzbereitschaft
- Gute Auffassungsgabe
- Handwerkliches Geschick
- Deutsch in Wort und Schrift
- Interesse am Geschehen an der Schule

Weitere Auskünfte erteilt dir gerne der Ausbildungsverantwortliche, Florian Oetterli, 052 301 11 74, florian.oetterli@schule-hettlingen.ch. Weitere Informationen über die Gemeinde findest du unter www.hettlingen.ch.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung (idealerweise elektronisch als pdf-Datei) an die Primarschule Hettlingen, florian.oetterli@schule-hettlingen.ch, Technik und Infrastruktur, Schulstrasse 14, 8442 Hettlingen.

Das Dossier soll folgende Dokumente enthalten: Bewerbungs-/Motivationsschreiben, Lebenslauf mit aktuellem Foto, Zeugnis-, Test- (z. B. Stellwerk) und Diplomkopien usw.

Weitere Informationen zum Beruf findest du unter www.betriebsunterhalt.ch.



Seniorenflug – Mittwoch, 28. September 2022

*Liebe Hettlinger Seniorinnen
und Senioren*

Der ganztägige Seniorenflug (ab ordentlichem Rentenalter) führt uns in die Gegend von Solothurn und des Bieler Sees.

Komfortable Reisedeckungen der Moser Reisen AG bringen uns von Hettlingen vorbei an Winterthur und durch den Aargau bis nach Brunegg. Im Landgasthof zu den 3 Sternen schalten wir um 9.30 Uhr einen Kaffeehalt ein.

Anschließend fahren wir weiter bis nach Biel, wo uns um die Mittagszeit ein Kapitän der Bielersee Schifffahrtsgesellschaft zur Fahrt auf der Aare von Biel bis nach Solothurn erwartet. Während der Fahrt wird das 3-Gang Menü serviert.

Die Heimreise im Reisedeck führt entlang des Rheins zurück nach Hettlingen (Rückkehr ca. 17.30 Uhr).

Unkostenbeitrag

Fr. 30.– pro Person (**bitte Vorauszahlung zusammen mit der Anmeldung**).

Abfahrt

- 8.00 Uhr Bahnhof Hettlingen
- 8.10 Uhr Parkplatz alte Gemeindeverwaltung Hettlingen (Stationsstrasse 1)

Begleitung

- Svenya Honegger, Gemeinderätin Soziales
- Bruno Kräuchi, Gemeindepräsident
- Marianne Fischer, Anlauf-/Auskunftsstelle für Altersfragen

Körperlich und gesundheitlich eingeschränkte, welche eine besondere Betreuung benötigen, teilen dies bitte auf der Anmeldung unten mit. Der Gemeinderat freut sich auf eine zahlreiche und fröhliche Teilnehmerschar!



Anmeldung Seniorenflug, Mittwoch, 28. September 2022

NAME/VORNAME

ADRESSE

TEL. NR. (MOBILE)

MENÜAUSWAHL/UNVERTRÄGLICHKEITEN (BITTE ANKREUZEN RESP. NOTIZ):

MENÜ: FLEISCH VEGETARISCH

UNVERTRÄGLICHKEITEN

BESONDERE BETREUUNG ERWÜNSCHT

Ausschneiden und bis 1. September 2022 bei der Gemeindeverwaltung mit Fr. 30.– abgeben/einsenden. Es wird keine persönliche Einladung verschickt!

Vorsicht bei Finanzgeschäften im Internet



Oft wird dieser erste Gewinn auch ausbezahlt. Das schafft Vertrauen und motiviert zu immer höheren Investitionen. Zweifel kommen erst auf, wenn Gewinne realisiert werden sollen. Der Kontakt mit den Beratern bricht plötzlich ab, das Login auf das Portal funktioniert nicht mehr, Steuerbehörden hätten die Konten eingefroren oder das anfänglich explizit erwähnte hohe Risiko habe leider zum Totalverlust geführt. Die Gründe sind vielfältig, die Auswirkung aber immer dieselbe: das Geld der Anleger ist weg. Da helfen auch nachträgliche Investitionen nicht, zu welchen viele Opfer durch neu auf das Parkett tretende und sich als Retter aufspielende Fachleute ermuntert werden. Dies ist dann die traurige Fortsetzung der Leidensgeschichte, welche den finanziellen Verlust nur noch in die Höhe treibt.

Wer sein Geld gewinnbringend anlegen will, sollte vorher prüfen, mit was und mit wem man sich einlassen will. Hinter dem Versprechen auf märchenhafte Gewinne und hohe Renditen stecken oft Anlagebetrüger. Die Kantonspolizei Zürich rät darum zur Vorsicht im Umgang mit Online-Kapitalanlagen.

Betrüger locken potentielle Anleger mit Inseraten, E-Mails oder via Social-Media auf Anlageplattformen. Auf diesen professionell erscheinenden «Trading-Plattformen» werden fachkundige Finanzdienstleistungen angepriesen. Der seriöse Eindruck wird durch positive Bewertungen unterstrichen. Prominent platzierte Warnungen zu den hohen Risiken im Zusammenhang mit Geldanlagen (z.B. Kryptowährungen) runden das Blendwerk der Betrüger ab.

Wer sich registriert, wird bald von einem/r persönlichen Anlageberater/in dazu ermuntert, mit einer Investition von wenigen Hundert Euro erste Erfahrungen zu sammeln. Diese erste Einlage weist sehr schnell eine erfreuliche Rendite aus.

Wie Sie sich vor Online-Anlagebetrüger schützen

Seien Sie misstrauisch gegenüber Geldanlagen mit hohen Gewinnaussichten und Anbietern, die sie dazu drängen, Geld zu überweisen. Wenn Sie Geld anlegen wollen, sollten Sie kontrollieren, ob die Anbieterin von Geldanlagen eine Lizenz der Eidgenössischen Finanzmarktaufsicht FINMA besitzt. Die FINMA hat auf ihrer Homepage 10 Regeln zum Schutz vor Anlagebetrug aufgestellt, welche sich potentielle Anleger unbedingt ansehen sollten. Dazu ist auch ein Video veröffentlicht. Wenn Sie bereits Geld überwiesen haben, melden Sie sich bei der örtlichen Polizeistelle und erstatten Sie Strafanzeige.



Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA



**SCHREINEREI
VIER & SENN**

Badezimmerumbau Bodenbeläge
Renovationen Küchenbau
Möbelbau Schränke
Service / Reparaturen Türen

Alte Rutschwilerstrasse 3 | 8442 Hettlingen | info@vunds.ch | 052 316 14 14

Hier könnte Ihr
Inserat stehen.

Weitere Infos auf der
3. Umschlagseite oder via:



Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Baudirektion

Achten Sie auf Blaualgen

Blaualgen kommen natürlicherweise in allen Gewässern vor. Sie können giftige Stoffe abgeben.

Wir empfehlen für Menschen und Hunde:

- + Nur in klarem Wasser schwimmen und baden**
- + Hunde nur klares Wasser trinken lassen**
- Meiden Sie:**
 - Ansammlungen von Algen**
 - trübes und verfärbtes Wasser**
 - Stellen, wo sich Flocken, Schlieren oder ein schmieriger Film auf dem Wasser bilden**

Mehr Informationen und
Bilder von Blaualgen:
zh.ch/blaualgien





Winterthur erleben.

Juli



Weitere Highlights →
winterthur.com/veranstaltungen

Winterthur switzerland

Kulturhighlights



«Freitags Draussen» –
Wissenschaft und Kultur im Park

01./08./15./22./29. Juli 2022

Ab 17:30 Uhr

Technorama



«Bäumli Open-Air» –
Kino im Freien

08./09. Juli 2022

Ab 20:00 Uhr

Goldenberg

Stadtführungen



«lauschig» – Worte im
Freien

02./03./08./21. Juli 2022

Programmzeiten gemäss Website

Winterthur



Ausstellung «vonWegen» –
Kulturort Galerie Weiertal

Laufend

Öffnungszeiten gemäss Website

Wülflingen



Stadtführung – «Frauenthur -
Korsett und Aufbruch»

02. Juli 2022

10:30 Uhr, 1,5 h

Tourist Information Hauptbahnhof

Deutsch



Stadtführung –
«Summer In The City»

22. Juli 2022

10:00 Uhr, 1,5 h

Tourist Information Hauptbahnhof

Deutsch

Link zu August-Veranstaltungen: 



ZVV-FerienPass: Erlebnisreicher Sommer für Kinder und Jugendliche im Kanton Zürich

Auch in diesem Jahr bietet der ZVV-FerienPass wieder freie Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln sowie zahlreiche Gratisangebote und Aktionen im ganzen ZVV-Gebiet. Kinder und Jugendliche können sich im Kanton Zürich wieder auf einen erlebnisreichen Sommer freuen. Der ZVV-FerienPass bietet traditionsgemäss ein abwechslungsreiches und günstiges Ferienangebot in der Region.

ZVV-FerienPass: Freie Fahrt im öV, Gratiseintritte und Vergünstigungen

Mit dem ZVV-FerienPass haben Kinder und Jugendliche zwischen 6 und 16 Jahren freie Fahrt im ganzen ZVV-Gebiet mit Bahn, Bus, Tram, Schiff und Seilbahn. Zusätzlich profitieren sie von vielen Aktionen und Gratis-Eintritten: Sie erhalten mit dem FerienPass unter anderem Gratis-Zugang zu 120 Badis sowie Vergünstigungen für Kinos und Freizeitparks. Viel Spass ist auch beim neuen Freizeitpartner Actionworld in Obfelden vorprogrammiert: Dort gibt's eine gratis Runde Lasertag oder Fantasy Golf. Zu den Highlights des ZVV-FerienPasses zählen auch kostenlose Tickets für ein Meisterschaftsspiel des FCZ oder GC und viele weitere spannende Aktionen. Der ZVV-FerienPass ist fünf Wochen lang gültig und ab sofort für 25 Franken an jedem Bahnhof, jeder ZVV-Verkaufsstelle, in den grösseren Migros-Filialen oder online unter www.zvv.ch/ticketshop erhältlich.

Weitere Informationen zum ZVV-FerienPass gibt es unter www.zvv.ch/ferienpass



Haustechnik AG Sanitär + Heizung **Relistab**

Aspstrasse 8 8472 Seuzach
052 335 26 70 relistab-ag.ch

- Planung und Ausführung
- Badumbauten
- Boilerentkalkungen
- Reparaturen und Service
- Planung
- Ausführung
- Betreuung

**WIR, DIE
GEBÄUDETECHNIKER.**



Bäder vom feinsten

Ihr Immobilienexperte



Wollen auch Sie Ihre Immobilie erfolgreich verkaufen?
Dank meinen zielgerichteten Verkaufstätigkeiten, dem hohen Engagement und dem RE/MAX-Netzwerk habe ich innert kürzester Zeit die passenden Käufer für viele Immobilien gefunden. Kaufen und verkaufen Sie Ihre Immobilie schneller, bequemer und zum bestmöglichen Preis mit mir. Ich freue mich Sie kennenzulernen.

Rainer Huber 079 127 50 50
Ihr Makler mit Herz und Verstand!



Café Fortuna

Gönnen Sie sich eine Auszeit bei einem Stück Kuchen oder Torte.

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
8:30 – 11:30 Uhr
15:00 – 18:30 Uhr
Donnerstag-Nachmittag, Samstag und Sonntag geschlossen

Wir machen Sommerferien vom:
29. Juli bis 12. August

Ich wünsche Ihnen einen sonnigen Sommer

Ich freue mich auf Ihren Besuch



ANDEREGG

Immobilien-Treuhand AG
Immobilien in guten Händen – seit 1984

«Der Verkauf Ihrer Immobilie ist Vertrauenssache. Wir sind Ihre Experten für Immobilien.»



Manuel Andereg, Betriebsökonom FH, eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder



Heinz Bächlin, Grundbuch- und Immobilien-Fachmann

Telefon 052 245 15 45 • www.anderegg-immobilien.ch • Winterthur
Wir sind ein Familienunternehmen – lokal verankert, regional vernetzt

VOLLMONDSCHWIMMEN

(normaler Badieintritt)

Samstag, 9. Juli 2022

(nur bei schönem Wetter)

**Feines Essen vom Restaurant und
Betreuung durch das Schwimmbadteam!**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Schwimmbadteam Hettlingen

Hettlinger-Schwümmbi-Fäscht

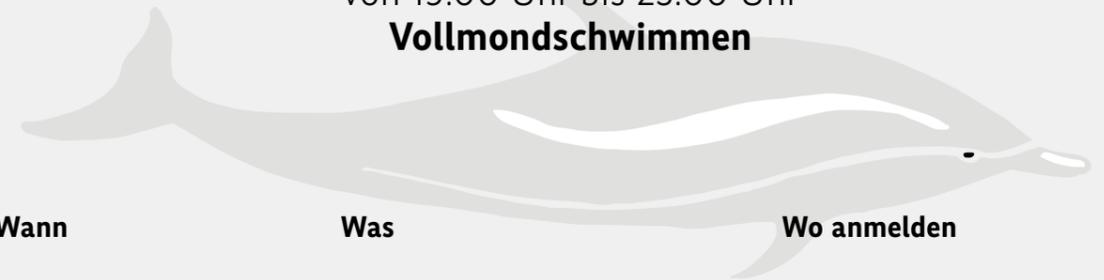
für Jung und Alt

am Samstag, 20. August 2022

von 13.30 Uhr bis ca. 18.00 Uhr

von 19.00 Uhr bis 23.00 Uhr

Vollmondswimmen



Wann

Was

Wo anmelden

13.30 Uhr

Volleyballturnier

Volleyballfeld

14.00 Uhr

1. Rutschbahnflitzer
(3 Kinder-/2 Erw.kategorien)

Rutschbahnbecken

15.00 Uhr

Plausch-Ruederer

Terrasse

16.00 Uhr

2. Rutschbahnflitzer
(3 Kinder-/2 Erw.kategorien)
(1. und 2. Durchgang gilt bessere Zeit)

Rutschbahnbecken

17.00 Uhr

Wasserball

Terrasse

ca. 18.00 Uhr

Rangverkündigung

anschliessend

gemütliches Beisammensein mit dem Schwümmbi-Team und dem Restaurant, welches Sie mit feinem Essen verwöhnt. Danach Vollmondswimmen mit DJ Rolls Roys.

23.00 Uhr

ENDE bei schönem Wetter

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer und Teilnehmerinnen!



Alles unter einem Dach.

Fassaden - Renovationen

www.kurz-ag.ch
Ellikon 052 315 21 11

Fassadenrenovationen,
Malerarbeiten, Reparaturarbeiten, Aussenwärmedämmungen
Rufen Sie uns an für eine kostenlose Beratung.

www.kurz-ag.ch

052 315 21 11

Häckselservice



Freitag | 26. August 2022 | ab 8.00 Uhr

Sie können Ihren Sträucher- und Baumschnitt bis ca. 16 cm Stammdurchmesser wie gewohnt durch unseren Häcksel-service zerkleinern lassen. Unerwünscht sind Erdbestand-teile, Steine, Schnüre, Eisen usw. Die Kosten sind bar oder per Rechnung zu bezahlen.

Falls Sie von der Dienstleistung Gebrauch machen wollen, senden Sie bitte den untenstehenden Auftrag ausgefüllt an: Martin Huber, Im Asp 1, 8412 Aesch bei Neftenbach oder Tel. 052 315 32 57, martin.huber.aesch@gmail.com



Häckselservice Gemeinde Hettlingen am 26. August 2022

Auftrag bitte bis spätestens zwei Tage vor dem Termin einsenden!

NAME _____

VORNAME _____

ADRESSE _____

UNTERSCHRIFT _____

Mein bereitgestelltes Material soll am 26. August 2022 gehäckselt werden.

Häckselgut mitnehmen? Ja Nein

Kosten: bis 15 Minuten Fr. 40.–
jede weitere 5 Minuten Fr. 15.–

Bitte einsenden an:

Martin Huber, Im Asp 1, 8412 Aesch bei Neftenbach
oder martin.huber.aesch@gmail.com

ENTSORGUNG



ALTPAPIER UND KARTON

Samstag, 3. September 2022
ab 8.00 Uhr
durch Turnverein



GRÜNGUT

Dienstag, 5./12./19./26. Juli
und 2./9./16./23./30. August 2022
ab 8.00 Uhr



HÄCKSELSERVICE

Freitag, 26. August 2022, ab 8.00 Uhr
Anmeldung erforderlich



GRUBENGUT

Samstag, 9. Juli
und 20. August 2022,
10.30–11.30 Uhr,
Parkplatz Werkhof



SONDERABFÄLLE

Freitag, 30. September 2022, 8.00–11.30 Uhr,
Parkplatz Werkhof
Weitere Termine/Infos: www.sonderabfall.zh.ch



HAUSKEHRICHT UND SPERRGUT

Abfuhrtag Freitag



BLECHDOSEN

ALUMINIUM
KLEINMETALL



ALTÖL

GLAS

TEXTILIEN UND SCHUHE



BATTERIEN

KAFFEEKAPSELN

Sammelstelle Gemeinde



Parkplatz Werkhof

Unterdorfstrasse 17

Montag bis Freitag



7.00–12.00 Uhr

13.00–20.00 Uhr



Samstag

7.00–12.00 Uhr

13.00–18.00 Uhr



TIERKADAVER

Martin Kramer
Mitteldorfstrasse 6
Telefon 052 316 16 90
Montag bis Samstag
8.00–19.00 Uhr



Abfallkalender

Papier-und Kartonsammlung

(Ohne Alteisen)

Samstag, 03. September 2022

ab 09.00 Uhr

Zeitungen und Karton separat bündeln und an der Strasse gut sichtbar deponieren. Auch unsere Jungturner sind froh, wenn die Bündel nicht allzu schwer sind (z.B. kleine Bündel, bei Regen zudecken).

Sollten die Bündel bis um 15 Uhr nicht abgeholt worden sein bitte Pascal Senn benachrichtigen.

Siedlungsbewohner melden sich bei Bedarf bis ca. 12 Uhr bei Pascal Senn **Tel. 079 750 08 63**

Besten Dank fürs Bereitstellen.

Turnverein Hettlingen



SCHULEN
BIBLIOTHEK

Aus der Sek Seuzach

Beeindruckende Ausstellung der Projektarbeiten vom 9. Schuljahr

Nach zweijähriger Corona-Zwangspause durften wir dieses Jahr wieder eine Ausstellung mit all unseren Projektarbeiten durchführen.

Die 3-Sekler haben sich im letzten Halbjahr mit einem eigenen Projekt befasst.

Die Jugendlichen waren frei in der Themenfindung und konnten sich den Arbeitsort selber aussuchen und organisieren. Von der ersten Projektidee über Leitfrage und Ziele bis hin zur Grobplanung und Materialbeschaffung organisierten die Schülerinnen und Schüler alles selber. So sind während dieser Zeit viele tolle Arbeiten entstanden: von genähten Kleidern über James Bond-Karikaturen zu Palettenmöbeln und selbstgeschriebenen Büchern.

Vielleicht ist auch bei Ihnen in der Nachbarschaft Hand angelegt worden. So sind ausgediente Schaukeln oder Sandkästen zu tollen Grill- oder Loungeplätzen umgebaut worden. Neue Feuerschalen, ein Spiesschen-Grill mit Kettenantrieb oder ein Hochbeet stehen plötzlich in Gärten. Hoffentlich können all diese Plätzchen diesen Sommer eingeweiht und so richtig genossen werden.

Doch nicht nur in Gärten entstand Neues. Auch in Kellern oder in Garagen wurde gesägt, gebohrt und verleimt. Tische, beleuchtete Barmöbel und Wandbilder, Bettgestelle und tolle Baumscheiben-Lampen sind entstanden.



Auch in der Küche wurde gearbeitet. So sind selbst designte Guezliformen aus dem 3D-Drucker, thematische Kochbücher, eigener Käse und Kuchen für eine Spendenaktion hergestellt worden.

Erstmals überhaupt hat eine Gruppe von Schülerinnen und Schülern ein Schulfest für den ganzen Jahrgang organisiert. Die ganze Planung mit Motto, Deko, Disco, Fotoecke, Bar,

usw., sowie die Durchführung inklusive Aufräumen erwiesen sich als grosses Übungsfeld für diese Gruppe.

Das Fest vor den Frühlingsferien bescherte uns allen einen tollen Abend.

Es ist immer wieder schön und spannend, die Jugendlichen bei ihren Ideen zu unterstützen und zu begleiten. Nicht alle sind gleich diszipliniert und organisiert und brauchen den Zuspruch und die Kontrolle durch die Lehrperson. Aber mit Support von Eltern, Kollegen und uns Lehrpersonen sind 102 tolle Arbeiten entstanden, worauf die Schülerinnen und Schüler so richtig stolz sein können.

Regula Münch, Leitung Projektunterricht



Schweizerischer Schulsporttag 2022 in Trimmis

Am Freitag dem 20. Mai 2022 fand in Trimmis im Kanton Graubünden die Schweizermeisterschaft des Schulsports in der Disziplin Geräteturnen statt. Unser Team, bestehend aus Fiona Nüssli, Svea Schmitt, Carmen Huggenberger und Ronja Job, angemeldet unter der Sekundarschule Halden, hat sich an einem Qualifikationswettkampf für diesen Wettkampf qualifiziert. Also machten wir uns mit dem Zug auf den Weg nach Chur und von da mit dem Shuttlebus weiter nach Trimmis. Dort angekommen bekamen wir erstmal ein feines Mittagessen und danach haben wir uns für den Wettkampf aufgewärmt. Insgesamt haben ca. 2500 Schülerinnen und Schüler in 12 verschiedenen Disziplinen mitgemacht. Unser Team ist, wie schon erwähnt, in der Disziplin Geräteturnen angetreten. Nachdem wir unseren Wettkampf an den Geräten Boden, Ring, Sprung, Reck und Barren erfolgreich abgeschlossen haben, hatten wir eine kurze Pause. Ohne grosse Erwartungen gingen wir anschliessend an die Rangverkündigung. Umso überraschter waren wir dann, als bekannt gegeben wurde, dass unser Team den Schweizerischen Schulsporttag 2022 gewonnen hat. **Als neue Schweizermeisterinnen im Schulsport ausgezeichnet, machten wir uns nach diesem erfolgreichen und anstrengenden Tag mit dem Shuttlebus und dem Zug wieder auf den Weg nach Hause.**

Fiona Nüssli



Fun Break Rundlauf



Schülerparlament 2021/22

Zum ersten Mal seit der Corona Pandemie konnte das Schülerparlament, kurz Schüpa, an der Sekundarschule Seuzach physisch durchgeführt werden.

Motiviert und einfallreich suchten wir Themen für diverse Projekte. Die Themen wurden jeweils von den Parlamentariern zur Abstimmung in die Klassen getragen. Wenn die Mehrheit der Schule für ein Projekt war, wurde es in der Lehrerkonferenz von der Präsidentin und ihrem Vize vorgestellt. Danach musste das Schüpa auf die Rückmeldung der Lehrpersonen warten. Bei einer positiven Rückmeldung wurde im Parlament eine Projektgruppe gegründet, die verantwortlich für die Umsetzung war. So konnte unter anderem erreicht werden, dass die 3. Sek ihren Abschlussball ohne die 2. Sek durchführen konnten. Ausserdem konnte das Schüpa eine **Mottowoche** organisieren die es noch nie im Schulhaus gab. Viele Lehrpersonen und natürlich viele Schülerinnen und Schüler probierten sich auf eine lustige Art und Weise dem Motto getreu zu präsentieren. Eine ganze Woche lang gab es täglich ein neues Thema und so sah der Plan aus: Montag – Ghetto Style / Dienstag – 80er Jahre / Mittwoch – Einfarbig / Donnerstag – Geschlechtertausch / Freitag – Mafia.

Ein weiteres Projekt des SchüPas waren die **Fun Breaks**. Für die grosse «Zähnpause» organisierte eine Projektgruppe verschiedene Spiele. So wurde an zwei Tischen ein Rundlauf im Ping Pong mit ca. 30 Schülerinnen und Schülern organisiert. Ein weiteres Spiel war unter anderem ein Alle gegen Alle für das ganze Schulhaus. Wenn das Wetter uns keinen Strich durch die Rechnung macht, sollte es am 6. Juli eine Wasserballschlacht geben. Diese findet jedoch am Mittwochnachmittag statt, da sonst viele nass in den Unterricht müssten. Als Abschluss dieser Fun Breaks gibt es eine Klassenchallenge, in der die einzelnen Klassen gegeneinander antreten werden.

Alles hat ein Ende, so auch das Schülerparlament 2021/22. Am Mittwoch, dem 15. Juni 2022 hatten wir den SchüPa Abschlussnachmittag. Dabei gingen wir nach der Schule in die Pizzeria Barone und assen mit der noch amtierenden Gemeindepräsidentin Katharina Weibel zu Mittag. Nachdem wir die Pizzas gegessen hatten, gingen wir in den Konferenzraum des Gemeindehaus Seuzach. Wir durften dann Frau Weibel Fragen stellen die wir als Gruppe erarbeitet hatten. Wir erhielten auch die Chance, Vorschläge zu geben was man in Seuzach verbessern, ändern oder anschaffen könnte. Nach dem Treffen verabschiedeten wir uns von der Gemeindepräsidentin, voneinander und gingen nach Hause, in das Freibad oder was man halt so tut an einem Mittwochnachmittag.

Fazile Sulejmani / Enes Acar



80er Jahre Style



Sek-Agenda

JULI 2022

Do | 14. Juli | Turnhalle
Schlussfeier für 3. Klässler/-innen

Sa | 16. Juli bis Samstag, 20. August
Sommerferien

AUGUST 2022

Mo | 22. August
Schulbeginn SJ 2022/23

Mo | 22. August | 19.30 Uhr
Elternabend 1. Klassen

SEPTEMBER 2022

Di | 6. September | 19.30 Uhr | Turnhalle Tr. 4
Elternabend 1. Klassen

Fr | 9. September
Präventionsmorgen und Spielnachmittag
alle Klassen

Fr | 16. September
Teamtage
Alle Klassen schulfrei

Mo | 26. September | 19.30 Uhr, Turnhalle Tr. 4
Elternabend Berufswahl 2. A-Klassen

Do | 29. September | 19.30 Uhr | Singsaal, Tr. 1
Elternabend Berufswahl 2. B-Klassen

OKTOBER 2022

Sa | 1. Oktober
Heimensteinlauf
Alle Klassen, Gäste willkommen!
Start 15-km-Lauf: 9.00 Uhr, Start 6,5-km-Lauf: 9.30 Uhr

Mi | 3. Oktober
Nachlauf
Start: 13 Uhr

Sa | 8. bis 22. Oktober
Herbstferien

Mo | 24. Oktober
Pädagogische Tagung
Schulfrei für alle Klassen

Mo/Di | 31. Oktober / 1. November
Besuchsmorgen
In allen Klassen



sekseuzach.ch/

Primarschule Hettlingen – Schuljahresende 2021/2022

Das aktuelle Schuljahr ist bald zu Ende und in 14 Tagen starten wir in die wohlverdienten Sommerferien.

Auch die vergangenen zwei Semester waren – insbesondere die Wintermonate – geprägt durch Corona und all den daraus resultierenden Massnahmen. Umso mehr freut es uns, dass in den letzten Wochen die Schulreisen, Klassenlager, verschiedene Ausflüge sowie klassenübergreifende Aktivitäten und Abschiedsfeste stattfinden konnten.

Schuljahresende bedeutet aber immer auch Abschied nehmen. Dieses Jahr verlassen uns drei Lehrpersonen, welche sich doch einige Jahre für die Schule eingesetzt haben. Dies sind:

- **Melanie Egger** war seit August 2016 bei uns als Kindergartenlehrperson tätig. Sie hat uns bereits Ende Februar 2022 verlassen, um sich selbständig zu machen.
- **Susanne Güttinger** kam im August 2008 als Mittelstufenlehrperson zu uns und geht nun diesen Sommer in den wohlverdienten Ruhestand.
- **Larissa Ott** trat frisch ab der PH Zürich im August 2017 bei uns als Unterstufenlehrperson ein und wird nun an einer anderen Schule als Schulische Heilpädagogin beginnen.

Herzlichen Dank für euer Engagement und euer Wirken!

Ebenfalls verabschieden müssen wir uns von **Markus Nef**. Er wurde im Jahr 2014 zum Schulpflegepräsidenten gewählt. Nach 8 Jahren Behördentätigkeit hat er sich entschieden von seinem Amt zurückzutreten. Während seiner Zeit als Schulpflegepräsident war Markus Nef auch Mitglied im Gemeinderat und hat massgeblich an der Schulentwicklung mitgewirkt und die Schule souverän vertreten. Auch ihm danken wir ganz herzlich für sein Engagement und seiner Präsenz während den zwei Amtsperioden, welche nicht immer einfach waren.

Ein weiteres grosses Dankeschön geht an alle Mitarbeitenden der Primarschule Hettlingen und der Tagesstruktur, welche sich stets für eine moderne und starke Schule & Tagesstruktur einsetzen. Wir freuen uns auf das kommende gemeinsame Schuljahr und auf eine solide Weiterentwicklung. Wir wünschen allen einen guten und abwechslungsreichen Endspurt – gefolgt von erholsamen, fröhlichen und sonnigen Sommerferien.

Primarschulpflege Hettlingen

Elternveranstaltung

Die kindliche Entwicklung verstehen

mit Prof. Dr. med. Oskar Jenni, Kinderspital Zürich,
Leiter Abteilung Entwicklungs pädiatrie

Zusammen wollen wir auf die Reise gehen und entdecken, wie unsere Kinder sich in der Schulzeit entwickeln. Dazu haben wir Prof. Oskar Jenni eingeladen. Die Entwicklung verläuft bei jedem Kind unterschiedlich. Ob Motorik, Sprache oder Sozialverhalten: Die Unterschiede bei Kindern gleichen Alters sind enorm gross. Der Vortrag macht diese Vielfalt sichtbar, zeigt deren Gründe und thematisiert einen angemessenen Umgang damit im Alltag und in der Schulzeit.



<https://fuerdaskind.ch/akademie/kindliche-entwicklung-verstehen/>

Datum: Dienstag 27. September 2022

Zeit: 19.15 Uhr
Wahl neuer Vorstand Elternforum,
Vortrag mit anschliessendem Apéro
zum Austauschen

Ort: Singsaal Primarschulhaus Hettlingen

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen.
Das Elternforum der Schule Hettlingen

Sarah Moser, Jasmine Sauter, Caroline Riesen und Cornelia Keller



Gemeinde- und Schulbibliothek
HETTLINGEN

ÖFFNUNGSZEITEN SOMMERFERIEN

Am Samstag, 17. Juli, haben wir noch geöffnet!
In den Sommerferien (18. Juli bis 21. August 2022)
sind wir für Sie da am:

Montag 18. Juli
25. Juli
8. August
15. August
jeweils von 17.00 bis 20.00 Uhr.

Ab Montag, 22. August, sind wir wieder zu den
gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.
Wir wünschen Ihnen erholsame und sonnige Ferien.

Ihr Bibliotheksteam



Das Bibliotheksteam freut sich auf Ihren Besuch!



Öffnungszeiten

Montag 15.00 – 20.00 Uhr
Dienstag 15.00 – 17.30 Uhr
Donnerstag 15.00 – 17.30 Uhr
Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

Kontakt

Schulstrasse 14
8442 Hettlingen
Telefon 052 316 19 38
bibliothek@hettlingen.ch
hettlingen.ch/bibliotheken/378



Gemeinde- und Schulbibliothek
HETTLINGEN

LESEPASS SOMMER 2022 – lesen der Hettlinger Grenze entlang



Liebe Schülerinnen und Schüler

Macht mit bei unserer **Challenge!** Wir lesen
gemeinsam die Strecke rund um die Gemeindegrenze
Hettlingen (13'863m). Jede gelesene Buchseite
entspricht 1m, eine Comic-Seite 0.5m. Hilfst du mit?

Zum Mitmachen brauchst du einen **Lesepass**.

Am Samstag, 3. September werden wir das Resultat
der gelesenen Meter bekannt geben. Auf alle fleissigen
Leserinnen und Leser wartet eine Belohnung. Die drei,
die am meisten gelesen haben, erhalten eine spezielle
Überraschung. Alle Besucher können von 10 bis 13 Uhr
zum Schnäppchenpreis ausgeschiedene Medien der
Bibliothek erwerben, Tore schiessen, jonglieren mit
dem Profi, sich schminken oder ein Airbrush-Tattoo
verpassen lassen, geniessen...

Lesepass ab 4. Juli 2022 in der Bibliothek

Start: Samstag, 16. Juli
Schluss: Samstag, 20. August
Rückgabe Lesepass bis spätestens Samstag, 27. August

Jetzt abholen!

Das Bibliotheksteam freut sich über eure
zahlreiche Teilnahme.



Öffnungszeiten

Montag 15.00 – 20.00 Uhr
Dienstag 15.00 – 17.30 Uhr
Donnerstag 15.00 – 17.30 Uhr
Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

Kontakt

Schulstrasse 14
8442 Hettlingen
bibliothek@hettlingen.ch
Telefon 052 316 19 38



Aus dem FC Seuzach

Tod unserer Platzkassiererin, Annelies Gubler

Wir haben die schmerzliche Pflicht mitzuteilen zu müssen, dass am 24. Mai 2022 unsere langjährige Platzkassiererin, Annelies Gubler, im KSW Winterthur verstorben ist.

Wir sind fassungslos und tief betroffen, weil wir mit Annelies eine liebenswerte Persönlichkeit und eine ganz feine Frau verloren haben. Sie hat sich seit mehr als 15 Jahren mit viel Leidenschaft und Freude für unseren Verein eingesetzt. Wir werden Annelies in bester Erinnerung halten und sie wird uns fehlen.

Ihren Angehörigen möchten wir aus tiefstem Herzen unser Beileid ausdrücken. Wir sind mit unseren Gedanken bei ihnen und wünschen in diesen dunklen Stunden viel Kraft und trotz allem Zuversicht.

Die Abdankung erfolgte im kleinsten Familienkreis.

Vorstand FC Seuzach, Mäts Aepli, Präsident



Saisonabschluss-Plauschturnier des FC Seuzach

Am 18. Juni 2022 ging nach einer zweijährigen Zwangspause das traditionelle Saisonabschluss-Plauschturnier des FC Seuzach über die Bühne. Rund 140 Kinder der Kategorien D bis G vom FC Seuzach sowie dem Partnerverein Hengarter Kickers spielten an einem wunderbaren Sommertag gegeneinander auf dem Sportplatz Rolli.

Beim Saisonabschluss-Plauschturnier wird seit jeher nicht in den sonst bekannten Mannschaften gespielt, sondern die Kinder werden nach ihrem Alter der jeweiligen Kategorie zugeteilt, in welcher die Teams dann neu durchmischt werden. Auch wird die Betreuung der Teams nicht durch die üblichen FC-Trainer wahrgenommen. Vielmehr schlüpfen interessierte und begeisterte Eltern, Geschwister, Gotte, Götti oder Grosseltern für einmal in die Rolle des Trainers und Coachs.

Somit steht beim Saisonabschluss-Plauschturnier, wie der Name es schon ankündigt, der Plausch im Zentrum und jedes Kind soll möglichst viel Spielzeit erhalten. Daher wird sowohl in der D- & E-Kategorie wie auch in der F- & G-Kategorie je in zwei Gruppen gespielt.

Zu Beginn des Turniers mussten sich die Kinder in den neu gebildeten Teams zuerst untereinander, aber auch mit den unbekannteren Teambetreuern finden. Die anfängliche Scheu wich aber schon bald dem gemeinsamen Teamgeist und bereits nach kürzester Zeit kämpften die Kinder in ihren Teams gemeinsam um die Siege. Es waren intensive und immer sehr faire Spiele mit tollen Schüssen, guten Verteidigungsaktionen und quirligen Dribblings zu sehen.

Im Anschluss an die Finalspiele konnten die rund 200 Anwesenden zum geselligen Teil übergehen und genossen einen feinen Spaghetti-Plausch. Anschliessend wurde das Turnier mit einem feinen Getränk in der Abendsonne ausgeklungen, während die Kinder erneut auf dem Fussballplatz spielten, sich hitzige Wasserschlachten lieferten oder die Festbänke zu Rutschbahnen umfunktionierten.

Für das Gelingen des Saisonabschluss-Plauschturniers möchten wir allen Helfenden danken und freuen uns jetzt bereits schon auf das nächste Turnier und den Spaghettiplausch.

OK Saisonabschluss

Agenda FC Seuzach

ALLGEMEIN

10. – 14. Oktober 2022

swiss soccer camp in den Herbstferien 2022

Eine tolle Fussballwoche für die Jugendlichen. Jetzt schon anmelden auf www.swiss-soccercamp.ch

Mitte November bis Mitte Februar 2023: Vorinformation
Fondue-Plausch im FC Seuzach-Chalet im Winter im Rolli

Mehr Informationen folgen bald auf unserer Homepage www.fcseuzach.ch



FC Seuzach

MUSIKGESELLSCHAFT HETTLINGEN

Sommerkonzert

Sonntag, 10. Juli 2022 ab 15:00 Uhr
bei der Mehrzweckhalle Hettlingen

Festwirtschaft mit «Oldi Club»

16:00 Uhr Konzert
Veteranenehrung

Gemeinsames Zusammensitzen
mit Wurst und Getränken

Der Anlass findet bei jedem Wetter statt

Eintritt: Frei (Kollekte)

Unsere nächsten Auftritte:

Mo. 1. August	Musikalische Umrahmung Bundesfeier
So. 6. November	Herbstkonzert
So. 11. Dezember	Adventskonzert Alterszentrum Im Geeren
Sa. 28. Januar 2023	Abendunterhaltung
So. 29. Januar 2023	Unterhaltung am Nachmittag

Spende Blut, rette Leben!

Blutspendenaktion 2022

Am **Dienstag 5. Juli 2022** ist es wieder soweit und die zweite Blutspendenaktion in diesem Jahr findet statt. Wir begrüßen Sie gerne zur Spende **zwischen 17.30 Uhr und 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Hettlingen.**

Neue Spender müssen spätestens um 19.30 Uhr in der Halle sein, ansonsten ist eine Spende leider nicht mehr möglich. Wir freuen uns auf viele bekannte und neue Gesichter.

Bei Fragen rund ums Blutspenden stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung unter:

Tel. 079 512 09 13 (Melanie Manser)



samariter-hettlingen.ch/blutspenden/



blutspendezurich.ch

Stationsstrasse 4 - 8442 Hettlingen - T 052 301 14 67 - www.velofino.ch

Beratung, Verkauf,
Service und Reparaturen

Velo Fino



Singkreis Hettlingen

EINLADUNG zur Matinee

Sonntag
10. Juli 2022 um 10.30 Uhr
im Alterszentrum „Geeren“, Seuzach



Wir singen für die BewohnerInnen und ihre Angehörigen
 Volkslieder und Popsongs.
 Einige Lieder singen wir gemeinsam.

Leitung: Rico Zela

**Wir begrüßen auch Sie ganz herzlich
 zu diesem Anlass!**

Am 3. Juli wirken wir ausserdem mit Gospels im Gottesdienst mit,
 um 10.00 Uhr in der Kirche Hettlingen.

Besuch im Sommertheater

Ausser Kontrolle

Eine Domina im Schrank, die anderweitig verheiratete Geliebte im Hotelbett und dazu ein lebloser Mann, eingeklemmt im Balkonfenster zur Nobelsuite. In diesem Zimmer wollte der britische Minister Willey eine heisse Liebesnacht verbringen, muss nun aber den leblosen Zaungast diskret beseitigen. Willeys Lage ist prekär, denn die Dame im Bett arbeitet als Sekretärin der Opposition, und die Regierungsspitze würde einen weiteren Skandal samt Leiche nicht überleben. Kaum hat der erfindungsreiche Minister eine rettende Idee, stürmen der geldgierige Bellboy, der gehörnte Sekretärsgatte oder der Hotelmanager über die Bühne und bringen den einfallreichen Minister in höchste Not. Doch so ein stolzer Mann kennt das Wort «Rücktritt» nicht, sondern nur eine Wahrheit – nämlich jene, die man biegen kann

Datum: Dienstag, 23. August 2022

Besammlung: 19.10 Uhr ehemalige Kanzlei oder
 19.50 Uhr beim Sommertheater
 (Abfahrt mit dem Postauto 19.13 Uhr)

Kosten: ca. Fr. 37.– pro Person
 (Vergünstigung nur mit Migros Ausweis)
Bitte bei Anmeldung bezahlen!

Mitkommen: Können Mitglieder und Nichtmitglieder
 des Frauenvereins

Anmeldeschluss: Freitag, 5. August 2022
 bei Regina Rüege, Tel. 052 222 19 94

Anmeldung für das Sommertheater

NAME

VORNAME

ADRESSE

TEL. NR.

Anmeldungen bis spätestens Freitag, 5. August 2022 an:
 Regina Rüege, Burgtrottenweg 12, Tel. 052 222 19 94

Wir spielen Lotto

Wer kennt es nicht, Lotto oder auch Bingo. Ganz gespannt wartet man, was der Spielleiter wohl für Zahlen ausrufen wird. Und wenn dann auf der eigenen Karte nur noch eine Zahl fehlt, wird die Spannung immer unerträglicher! Natürlich sind auch attraktive Preise zu gewinnen!

Datum: Donnerstag, 8. September 2022,
 19.30 Uhr

Ort: Gemeindesaal

Kosten: Die Kärtli werden gegen eine kleine
 Gebühr abgegeben.

Gewinn: Selbstverständlich haben wir für
 attraktive Preise gesorgt!

Mitmachen: Können Mitglieder und Nichtmitglieder
 des Frauenvereins

Bitte unbedingt Schreibzeug selber mitnehmen!

Anmeldeschluss: bis Freitag, 2. September 2022



Anmeldung für das Lotto im Gemeindesaal

NAME

VORNAME

ADRESSE

TEL. NR.

Anmeldungen bis spätestens Freitag, 2. September 2022
 an:
 Elsbeth Senn, Speerweg 2, 8442 Hettlingen,
 Tel. 052 316 23 48.

Jetzt PV-Anlage günstig realisieren!

Nutzen Sie das Solarpotential Ihrer Dachfläche! Private Hauseigentümer:innen können im Rahmen der kommenden «PV-Aktion Region Winterthur» eine Photovoltaik-Anlage zu einem attraktiven Fixpreis realisieren. Details zur PV-Aktion, zu den Info-Veranstaltungen in Hettlingen und anderen Gemeinden entnehmen Sie der Box unten sowie dem Inserat auf der gegenüberliegenden Seite. **Ja, es bewegt sich etwas an der Energiefront. Wegen der Klimakrise, dem Krieg um die Ukraine und der drohenden Stromlücke ist derzeit die Energiewende in aller Munde. Auch auf politischer Ebene werden deshalb Massnahmenpakete geschnürt, um die Energieeffizienz voranzutreiben und die erneuerbaren Energien zu fördern.**

Text: Dominique Wirz

Mehr Fördermittel und kostenlose Beratung

So stehen in diesem Jahr insgesamt 470 Millionen Franken für Einmalvergütungen für Photovoltaikanlagen bereit. Soviel wie nie zuvor. Es gibt keine Wartelisten mehr. Die Einmalvergütung deckt je nach Anlageleistung etwa 20% der Investitionskosten. Neben dem Fördergeld stehen aber auch viele neue Informations- und Beratungsangebote zur Verfügung. So führt beispielsweise der Leitfaden «In sieben Schritten zu Ihrer Solaranlage» vom Programm EnergieSchweiz durch alle wichtigen Etappen der Planung und Realisation (energieschweiz.ch/gebaeude/solaranlagen). Dabei kann man bei EnergieSchweiz vorliegende Offerten kostenlos prüfen und vergleichen lassen. Seit April ist auch das Impulsprogramm «erneuerbar heizen» (erneuerbarheizen.ch) kostenlos. Hier können sich Hausbesitzer:innen und Stockwerkeigentümer in der ganzen Schweiz bei der Wahl des

optimalen Heizsystems mit erneuerbaren Energien gratis beraten lassen. Die Plattform energiefranken.ch bietet eine gute Übersicht über sämtliche Förderprogramme.

Weniger administrative und gesetzliche Hürden

Auch der Behördenverkehr wird einfacher. Die Anmeldung für die Förderung bei Pronovo erfolgt neuerdings papierlos. Die Bewilligungsverfahren werden vereinfacht, damit PV-Anlagen einfacher, günstiger und schneller realisiert werden können, neu auch ausserhalb der Bauzone und an Fassaden. Der Bundesrat schlägt vor, dass für grosse Anlagen ohne Eigenverbrauch mittels Auktionen auch höhere Einmalvergütungen vorgesehen werden können. Weiter sollen im Zuge der vollständigen Strommarktöffnung virtuelle Zusammenschlüsse zum Eigenverbrauch (ZEV) und die Nutzung von Anschlussleitungen durch die ZEV möglich werden.

Auch Hettlingen bewegt sich!

Die neue Grosswetterlage bringt auch frischen Wind nach Hettlingen. Uns erreichen derzeit eine rekordhohe Anzahl von Anfragen von Bürgerinnen und Bürgern, die ebenfalls mehr erneuerbare Energie nutzen wollen. Klar, sie wollen von den finanziellen Vorteilen einer solchen Investition profitieren, aber häufig auch ihren Beitrag an Klimaschutz und Versorgungssicherheit leisten. Dabei geht es meist um die Nutzung des Solarpotentials auf den Dächern, oft aber auch in Kombination mit Heizungersatz, Elektromobilität oder einer Notstrom-Batterie. So können wir voraussichtlich dieses Jahr in Hettlingen schon die hundertste PV-Anlage feiern! Und mit jeder neuen Anlage nimmt auch die Zufriedenheit in Hettlingen zu, wie wir kürzlich herausgefunden haben.

Ein tolles Gefühl bei jedem Sonnenstrahl

So hat ein Hettlinger Photovoltaik-Besitzer den Glücks-Effekt seiner Anlage zusammengefasst, als wir anfangs 2022 allen bis dahin 78 Besitzer:innen einer PV-Anlage ein paar Fragen per E-Mail gestellt haben. 25 Personen antworteten auf die Umfrage. Alle Antwortenden sind sehr zufrieden mit ihrer Photovoltaik-Anlage und empfehlen eine solche auch in ihrem privaten Umfeld. Fast alle Nutzerinnen und Nutzer von Photovoltaik-Strom geben darüber hinaus an, dass Sie den eigenen Strom durch bewusstes manuelles Einschalten von Waschmaschinen, Backofen etc. bewusst dann zu verbrauchen versuchen, wenn die Sonne scheint und Solarstrom im Überschuss vorhanden und entsprechend günstig ist. 44% dieser Leute haben zusätzlich auch noch die eine oder andere automatische Steuerung installiert, welche beispielsweise einen Wärmepumpenboiler oder eine

PV-Aktion Region Winterthur – Ihre Photovoltaik-Anlage zum Fixpreis!

Ein Rundum-Sorglos-Paket, das den Bau einer PV-Anlage für private Hauseigentümer:innen deutlich erleichtert? Die Klimaschutzorganisation MYBLUEPLANET hat sich dafür mit mehreren Gemeinden – darunter Hettlingen – zusammengetan und engagiert Solarexperten aus der Region, welche die Anlagen bauen. Private Haus-Eigentümerinnen und Eigentümer sollen so schnell und unkompliziert eine Solaranlage zum Fixpreis erhalten.

Dazu findet am Freitag, 2. September 2022 um 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Hettlingen eine Info-Veranstaltung statt! Wir vom Verein erneuerbare Energie sind massgeblich an der Organisation dieses Anlasses beteiligt und freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Weitere Veranstaltungen finden in Winterthur (30. Aug., alte Kaserne), Turbenthal (31. Aug., Grosshalle), Brütten (1. Sept., Gemeindesaal), Wiesendangen (7. Sept., Wisenthalle) und Lindau (8. Sept., Bucksaal). Zeiten sind im Flyer ersichtlich.

Sie erfahren dann, was eine Solaranlage für Sie kostet, was Ihnen die PV-Aktion bringt, welche Voraussetzungen Sie erfüllen müssen und lernen dabei gleich die beteiligten Solarexperten kennen. Die PV-Aktion Region Winterthur dauert vom 30. August 2022 bis 27. Januar 2023. In dieser Zeitspanne müssen Sie den Vertrag mit dem Solarexperten abschliessen um vom attraktiven Pauschalangebot profitieren zu können. Die Realisierung findet dann voraussichtlich im Jahr 2023 statt. Mehr Informationen finden Sie unter www.solaraction.ch/pv-aktion-region-winterthur





Winterthur
Alte Kaserne
Di, 30. August
19:00 Uhr

Turbenthal
Grosshalle
Mi, 31. August
19:30 Uhr

PV-Aktion Region Winterthur

Infoveranstaltungen



Brütten
Gemeindesaal
Do, 1. September
19:00 Uhr

Hettlingen
MZH
Fr, 2. September
19:30 Uhr

Wiesendangen
Wisenthalle
Mi, 7. September
19:00 Uhr

Lindau
Bucksaal
Do, 8. September
19:00 Uhr

Möchten Sie mit einer eigenen Solaranlage Strom produzieren und zur Versorgungssicherheit beitragen? Die Photovoltaik-Aktion beinhaltet:

- Eine Solaranlage zum Fixpreis für Ihr Einfamilienhaus
- Von ausgewählten Solarexperten aus Ihrer Region
- Als Rundum-Sorglos-Paket für Sie

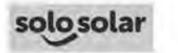
Unsere Partner:











In Zusammenarbeit mit den Gemeinden: Brütten, Dägerien, Dinhard, Elgg, Eisau, Hagenbuch, Hettlingen, Inau-Effretikon, Lindau, Neftenbach, Pfungen, Rickenbach, Seuzach, Schlatt, Turbenthal, Wiesendangen, Winterthur, Wilu und Zell.

Nutzen Sie das Solarpotenzial Ihrer Dachfläche

An den Infoveranstaltungen erfahren Sie:

- Was eine Solaranlage für Sie kostet
- Was die PV-Aktion Ihnen bringt
- Welche Voraussetzungen Sie erfüllen müssen
- Welche Solarexperten sich beteiligen

Mehr Informationen finden Sie unter:
www.solaraction.ch/pv-aktion-region-winterthur
Wir freuen uns, Sie begrüssen zu dürfen.

Teilnahmebedingungen: Die PV-Aktion Region Winterthur findet vom 30. August 2022 bis 27. Januar 2023 in den teilnehmenden Gemeinden statt.



Ladestation für ein E-Auto automatisch dann betreibt, wenn Überschuss-Strom vorhanden ist. Rund 28% der Teilnehmenden verfügen über eine Ladestation für ein E-Auto und weitere geben an, dass sie in naher Zukunft eine solche anschaffen möchten. Eine Batterie zur Zwischenspeicherung des überschüssigen Tagesstromes wird von 24% der teilnehmenden Personen eingesetzt. Dies vor allem bei Anlagen neueren Datums, da ein Batteriespeicher erst jetzt langsam wirtschaftlich geworden ist. Schliesslich geben 68% der Antwortenden an, dass sie bei der Realisation der Anlage auf die Unterstützung durch unseren Verein zählen konnten. Neben der mehrfach betonten Fachkompetenz wurde vor allem geschätzt, dass wir komplett neutral und unabhängig beraten und auch auf individuelle Bedürfnisse eingehen. Einige Personen wurden auch anlässlich von unseren Info-Veranstaltungen und Energie-Apéros zum Handeln motiviert. Deshalb sehen wir uns als Verein bestärkt und unterstützen Sie gerne weiter (info@ee-hettlingen.ch). Denn jetzt ist die richtige Zeit für eine Photovoltaik-Anlage!

Weitere Statements aus der Umfrage unter Hettlinger PV-Besitzer:innen anfangs 2022:

«Wir können die Photovoltaik wärmtens empfehlen. Neben dem guten Gefühl, das beim Produzieren von eigenem Strom entsteht, bekommt man auch einen viel besseren Bezug zum Stromverbrauch.»

«Bauen und vergessen: Alles läuft ohne Probleme! Auf jedes neue oder renovierungsbedürftige Dach muss eine PV-Anlage!»

«Es gibt einfach ein gutes Gefühl, wenn man sieht, wie die Sonnenenergie genutzt werden kann!»

«Ich würde mich jederzeit wieder für eine PV-Anlage entscheiden. Für mich gehört bei der Installation einer Wärmepumpe zwingend eine PV-Anlage dazu – irgendwoher muss der Strom ja auch kommen, den die Wärmepumpe verbraucht.»

Energie-Apéro: PV auf Mehrfamilienhaus mit 6 Parteien

Am 3. Sept. 2022 von 14 bis 17 Uhr, bei Markus Sutter und Esther May, Unterdorfstr. 9, Hettlingen

Bei Photovoltaik-Anlagen auf Mehrfamilienhäusern reden meist mehrere Parteien mit. Deswegen ist deren Realisierung zwar aufwändiger als auf Einfamilienhäusern. Aber grosse Solaranlagen sind im Vergleich zu Kleinanlagen wegen Mengen- und Synergie-Effekten nicht nur günstiger zu realisieren, sondern bieten dank einer Eigenverbrauchsgemeinschaft auch die Chance von besseren Gewinnmargen während dem Betrieb. Ausserdem ist diese Anlage in einer kantonalen Schutzzone errichtet worden.

Neugierig? Kommen Sie vorbei und erfahren Sie mehr.



Einfach nah

Wir sind in Sichtweite und auf Augenhöhe.



Laden im App Store



JETZT BEI Google Play

www.zuercherlandbank.ch



**ZÜRCHER
LANDBANK**
Wir schaffen Möglichkeiten



garagereusser.ch

GARAGE REUSSER AG

Ihre Autogarage in Winterthur & Umgebung



Ismail Ibraimi



Jürg Ott

Wir sind spezialisiert auf VW, Audi, Seat, Skoda und Opel
Schaffhauserstrasse 2 | 8442 Hettlingen | 052 316 11 77



Ayurveda Praxis & Naturkosmetik

- *Beautybehandlungen für die Frau
- *Ayurveda Massagen
- *Ernährungs- und Gesundheitsberatung
- *Geschenkgutscheine
- *Edler Naturkosmetik Online-Shop

Vegan



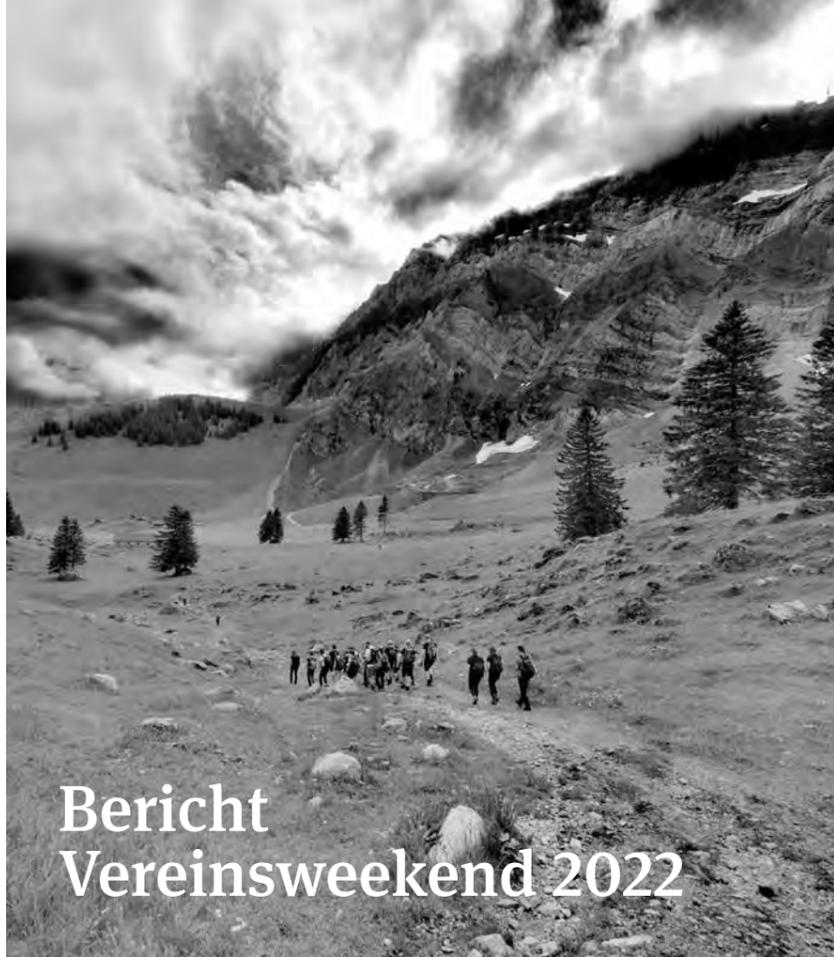


Jessy Risse 079 736 35 46

Mitteldorfstrasse 1a info@ayurvedamoments.ch

8442 Hettlingen www.ayurvedamoments.ch





Bericht Vereinsweekend 2022

Text: Sabrina Roggensinger

Es ist der 22. Mai 2021. Der Turnverein Hettlingen macht sich auf den Weg nach Appenzell, um im Rahmen des 100 Jahre Jubiläums ein verlängertes Wochenende zusammen zu verbringen. Ausnahmsweise sind alle Mitglieder einmal pünktlich beim Treffpunkt und niemand muss nochmals umdrehen, da Adiletten, Wanderschuhe oder Regenjacke vergessen wurden. Hat dies tatsächlich so stattgefunden? Leider nein. Wie so viele andere Events musste auch unser Vereinsweekend erst einmal wegen Corona verschoben werden.

Nach dem Jubiläumsjahr war es nun anfangs Juni 2022 endlich soweit und wir konnten das Weekend nachholen. Gestartet wurde mit einem Orientierungslauf durch Appenzell. Anschliessend durften wir unsere Unterkunft – direkt unterhalb der Schwägalp – beziehen, bevor es auf einen Marsch Richtung Abendessen ging. Auf dem Erlebnisbauernhof Hofstoebli wurden wir nicht nur kulinarisch verwöhnt, sondern auch für niedliche tierische Unterhaltung war gesorgt. Wir verbrachten den Abend mit Hasen Knuddeln, Kälber Streicheln, Truthahnküken Bestaunen und Schweine Anfeuern beim Säulirennen. Am nächsten Tag ging es dann zu Fuss hoch hinaus auf den Kronberg. Das anschliessende Rodeln fiel leider aufgrund eines heftigen Regenschauers kurz vor Schluss wortwörtlich ins Was-



ser. So hatten wir jedoch mehr Zeit für unser Abendprogramm, einem etwas anderen Yoga sowie einem Postenlauf mit verschiedenen Aufgaben rund um das Vereinsleben. Nun kennen unsere Aktivmitglieder endlich das Turnlied auswendig (zumindest teilweise), wissen dank einem Quiz, an welchem Turnfest der TV Hettlingen zu allererst teilgenommen hatte oder wie viele Hettlinger sich schon mit einem Kranz auszeichnen lassen durften. Den letz-

ten Tag verbrachten wir in der Waldegg, wo jeder sein eigenes Biberli backen konnte. Ein sehr erlebnisreiches, spassiges und zusammenhaltstärkendes Wochenende ging zu Ende. Vielen Dank Ginny und Ramona für die super Organisation und den Durchhaltewillen in der Organisation!



Herzlichen Dank an alle Zopf-Käufer!
Danke für Ihre grosszügigen Beträge zuhanden unserer Cevi!

An dieser Stelle möchten wir uns bei denjenigen entschuldigen, die einen Zopf bestellt haben und die Lieferung nicht geklappt hat. Leider haben wir eine Bestellliste verlegt, welche erst am Tag der Auslieferung wieder aufgetaucht ist. Für die Unannehmlichkeiten möchten wir uns herzlich entschuldigen und hoffen, dass dies zukünftig nicht mehr passiert.

Lust bei uns dabei zu sein?

Bisch au du gern mit Fründe verusse oder gfallts der, mitenand ums Lagerfür z'hocke? Häsch vilicht Lust, zum neu Gspänli vo Henggart und Hettlinge kennezlerne oder zum gmeinsam am Gruppeplatz z'wärche?

Denn chum doch amne Samstig Namittag (vorher akündet) verbi und lueg dri :)

Ob Chind oder Teenager, du bisch herzlich willkomme und derfsch dich bi Interesse sehr gern bi de Sephora v/o Katja Unterberger unter katja. unterberger@gmx.ch melde.



Datenplan 2022



Unsere Webseite

Cevi Hettlingen-Henggart

Pfingstlager 2022

Mit erfreuten Erinnerungen schauen wir auch auf das Pfingst-Wochenende zurück, an dem wir bei der Kyburg oben unser Pfingstlager durchgeführt haben. Gemeinsam mit Kai, dem die Märchenfiguren aus dem Buch entflohen sind, machten wir uns auf die Suche nach Robin Hood, den sieben Zwergen, Arielle, dem Froschkönig, Hänsel & Gretel, Rotkäppchen und Hans im Glück. Das Ziel war, sie zu ermutigen, wieder ins Märchenbuch zurückzukehren. Dies stellte sich schlussendlich schwieriger heraus als gedacht, da es ihnen in unserer Welt so gut gefiel und der Hinweg ziemlich steil und anstrengend war. Währenddessen fiel uns auf, dass sich der Froschkönig und Arielle immer näher kamen. Es kam im Teich des Froschkönigs sogar zu einem verliebten Kuss. Daraufhin verwandelte sich der Frosch zu einem hübschen jungen Prinzen. Noch am gleichen Tag erlebten wir mit dem Paar eine entzückende Hochzeit in der selbstgebauten Kapelle. Das Festessen bestand aus mehreren selbst über dem Feuer gekochten Kreationen. Nachdem wir nun an unseren Kochkünsten gefeilt haben, **fühlen wir uns ready für das kommende Henggart Strassenfest am 2. Juli. An diesem werden wir nämlich Naan-Brot mit verschiedenen orientalischen Saucen anbieten. Ihr dürft euch zudem auch noch auf Spielspass und süsse Überraschungen freuen.**

Zopfback Aktion

Am Anfang der zweiten Juni-Woche machten wir uns, wie jedes Jahr, wieder daran, alle Zopfbestellungen in Hettlingen aufzunehmen. Dabei gingen wir Leiter*innen und Kinder von Tür zu Tür und schrieben uns auf, wer wann welche Grösse von Zopf möchte. Auf dieser Reise wurden uns beispielsweise Witze erzählt oder aber auch Geschichten von früher geschildert. Teilweise konnten wir sogar unsere eingestaubten Französisch-Künste hervorholen. Nachdem wir uns im Kartenlesen und Schönschreiben geübt hatten, machten wir uns nun aber an den Hauptteil, nämlich das Zöpfebacken. Wir Leiter*innen durften nämlich am Samstagnachmittag knapp 200 kg Teig zu Zöpfe formen. Schlussendlich hatten dann wirklich alle, bis auf Jemanden vielleicht ;) das «zöpfle» drinnen. Am Tag darauf verteilten wir grösstenteils zu Fuss oder aber auch mit dem Fahrrad die Zöpfe im ganzen Dorf. Nachdem wir die 253 erfolgreich verteilt hatten, durften wir uns am darauffolgenden Brunch zurücklehnen und selbst noch einige Stücke vom frischen Zopf geniessen. Wir hoffen es hat auch Ihnen gemundet.





Abklatschen zum Wettkampfschluss.



Gruppenbild. Hinten links Ueli bereit für's Kampfrichtern, hinten rechts Dani der HZ-Reporter.

Die MRH am Regionalturnfest

Text: Dani Schütz

Nach Corona-Pause ist es endlich wieder so weit: Turnfest! Es werden nicht nur wieder Stadien für Openair-Konzerte oder Fussballmatches gefüllt, sondern auch Wiesen zu Turnfestarenen umgebaut. So zum Beispiel ein grosses Feld am Dorfrand von Wiesendangen, auf welcher an den Wochenenden vom 11. und 12. sowie 17. bis 19. Juni das Regionalturnfest Winterthur und Umgebung (RTF WTU) ausgetragen wurde. Ein Turnfest ganz in unserer Nähe – das lassen sich ein paar Mitglieder der Männerriege Hettlingen natürlich nicht entgehen.

Schon einige Wochen zuvor wurde ein Teil der donnerstäglichen Turnabende für ein intensives Training der einzelnen Disziplinen, zu welchen man sich angemeldet hat, genutzt. Wobei die Disziplinen weder Geräteturnen, rhythmische Gymnastik oder Leichtathletik heissen. Die überlassen wir gerne den jüngeren Turnern vom Stammverein TV Hettlingen. Der Bereich, in dem die Männer-

riegler starten, heisst schlicht und einfach «Fit & Fun».

Nachdem am ersten Festwochenende in Wiesendangen die Einzelturner zum Start antreten, sind es am zweiten Festwochenende eher die Vereine. Die MRH ist auf den Samstag, 18. Juni aufgeboten. Morgens um 8.20 Uhr treffen sich elf Mann bei der Bushaltestelle im Dorf, um wenig später mit ihren Fahrrädern Richtung Wiesendangen aufzubrechen. Unterwegs gabeln sie am Strassenrand in Seuzach ihr letztes Teammitglied auf. Kurz von 9 Uhr treffen sie auf dem Festgelände ein. Vom grossen Veloparkplatz aus geht es dem Zeltplatz entlang schnurstracks dem grossen Festzelt entgegen. Während der Teamleiter dort die Anmeldeformalitäten erledigt, belegen die übrigen einen Festbank, welcher für den weiteren Tagesverlauf ihre Homepage sein soll. Mit erquickenden Kaffees und stärkenden Nussstangen wird der Körper ein erstes Mal verwöhnt. Die Startzeit des ersten von drei Wettkampfteilen ist auf 10.50 Uhr festgelegt, aber vorher wollen die Mus-

keln auf Betriebstemperatur gebracht werden. Die Teammitglieder folgen ihrem Oberturner nur halbherzig, denn schon klettert die Quecksilbersäule des Thermometers gegen 30° im Schatten. Aber um Verletzungen vorzubeugen ist ein Aufwärmen, Dehnen und Lockern der Muskeln unumgänglich. Denn heisse Luft bedeutet nicht gleichzeitig auch betriebsfähige und geschmeidige Muskeln.

Dann ist es so weit und die Schrielpfeife gibt zum ersten Mal das Startsignal für das sportliche Dutzend der Hettlinger Männerriege in der Mehrkampf-Disziplin «Fit & Fun». Wobei vorerst nur vier Mann in der Übung «Fussball» starten, die übrigen 2 x 4 folgen gleich anschliessend. Doch gilt es hier nicht etwa simpel auf eine Torwand zu schiessen, um Punkte zu erreichen. Nein, es ist vielmehr eine Mischung aus Zupassen und Stafettenlauf. Zwei Minuten lang an brütender Sonnenhitze den Pass entgegen nehmen und den Ball gleich wieder zurück abgeben, dann von einem daher rennenden Kollegen den Staffelstab entgegen nehmen, in einem weiten Bogen ums Spielfeld auf die andere Seite sprinten, unterwegs im Wechselzonenfeld seinem entgegen eilenden Kollegen den Stab übergeben, weiter rennen und am Ziel den Ball wieder zielgenau seinem Gegenüber zupassen. Es rächt sich, dass vermutlich vorwiegend auf dem ebenen Hallenboden trainiert wur-

Hank begrüsst die Festbesucher schon von weitem.

de, denn hier auf der stoppeligen Wiese rollt der Ball schlechter, bzw. hüpfert ungenau seinem Ziel entgegen. Schade. Gleich anschliessend geht es weiter mit Brett-Ball, einer Mischung zwischen Tennisball zuwerfen und Basketball zu prellen. Und natürlich auch immer im Quadrat ringum rennen, vom Tennisball zum Basketball. Auch hier zeigt sich wie lang einem die kurzen zwei Minuten vorkommen können. Je länger das Spiel dauert, je unkonzentrierter werden Spieler: mehrmals prallt der Ball nicht vom Brett ab zum Vis-à-vis, sondern spickt von der Brettkante her wieder zu einem selbst zurück, oder der Tennisball wird zu früh geworfen, bevor das Gegenüber fangbereit ist. Schade, auch hier gehen einige Punkte verloren. Aber trotzdem soll es der beste Wettkampfteil der Männerriege Hettlingen werden.

Danach dürfen sich die Turner eine knappe Stunde ausruhen, bzw. anderen Riegen zuschauen, zum Beispiel im Gerätezelt oder auf dem Gymnastikfeld. Omnipräsent auf dem ganzen Turnfestareal ist das Festmaskottchen: Was den Davosern Eishockeyspielern ihr Steinbock «Hitsch», ist den Wiesendanger Turnern ihr Wisent «Hank». Vor allem beim Festtor, dem Haupteingang zum Festgelände, lugt er einen schon von weit her mit seinen riesigen Augen an. Aber auch sonst grüsst er die vielen Turner und noch mehr Zuschauer von Plakaten, Fahnen, T-Shirts und Holzbulle. Oder gar in einem Zelt zum Wisentreiten, wo es gilt so lange wie möglich auf den dem Rücken des mechanischen Bullen zu sitzen, bevor man endgültig den Halt verliert und auf den weichen Matratzenboden fällt.

Um 12.30 Uhr ist der zweite sportliche Einsatz des tapferen Dutzends. Im Unihockey gilt es mit seinem Schläger den kleinen Ball so schnell und somit so oft wie möglich über einen Parcours zu dirigieren. Den scharfen und gestrengen Augen der Kampfrichter entgeht kein ausgelassenes Tor und keine fehlerhafte Ballübergabe.

Im darauf folgenden 8er-Ball steht wiederum eine Kombination aus Rugby- und Tennisball zuwerfen und immer wieder Fangen und Rennen. Auch wenn, wie immer, nur während kurzen zwei Minuten gespielt wird, werden die Gesichter der Wettkämpfer röter und röter, denn die inzwischen im Zenit stehende Sonne brennt gnadenlos auf sie herab. Die einzige Schattenquelle auf den Spielfeldern ist lediglich der Schatten der ab und zu über sie hinweg fliegenden Segelflieger vom nahen Flugfeld Hegi. Aber lassen sich die Turner gar durch die Flugzeuge ablenken? Denn leider resultiert in diesem Doppelspiel für unsere Turner das schlechteste Ergebnis ihres Wettkampfs.

Den sportlichen Abschluss bilden um 13.30 Uhr die Disziplinen Street Racket und Moosgummi. Auch hier steht eine Mischung aus Werfen, Fangen und Rennen im Fokus. Gute Kondition und Konzentration sind zwingend.

Jetzt folgt für die Fit&Fun-ler der letzte Wettkampfteil: Das Festbanksitzen. Waren die Athleten bis anhin sehr solide und hatten sich bei den zu sich genommenen Getränken auf Kaffee, Süssgetränke und viel Wasser beschränkt, so rinnt nun das eine und andere Bier oder Most die durstigen Kehlen hinab. Es ist ihnen zu gönnen. Nur einer muss abstinert bleiben. Denn kaum hat Ueli

seinen letzten Moosgummiring geworfen, düst er ab zum Umziehen. Denn für ihn stehen noch ein paar Stunden als Kampfrichter an. Vielen Dank Ueli, denn ohne dass ein Verein einen Kampfrichter stellen würde wäre eine Teilnahme dieses Vereins an den Wettkämpfen gar nicht möglich.

Mitmachen kommt vor dem Sieg, deshalb lasse ich das Schlussresultat der Hettlinger in der Kategorie Frauen/Männer Stärkeklasse 3 weg. Dies können Sie bei Bedarf selbst im Internet recherchieren.

Ob auch nächstes Jahr eine Gruppe der Männerriege Hettlingen an der Regionalmeisterschaft WTU in Fehraltorf starten wird ist noch ungewiss.

Denn nur zwei Wochen später, **vom 16. bis 25. Juni 2023, findet auf einem grossen Feld zwischen Hettlingen, Dägerlen und Oberwil das Zürcher Kantonaltturnfest 2023 statt. Es wird nächstes Jahr der zweitgrösste Turnsportanlass in der Schweiz werden, mit vielen tausenden Turnern aus dem ganzen Kanton Zürich, aber auch mit ausserkantonalen Teilnehmern.** Da gibt es viel vorzubereiten. Als Mitglied eines der sieben organisierenden Trägervereine werden wir sicher auch zahlreiche Arbeitsstunden dafür aufwenden. **Haben Sie Lust auf Teil des KTF 2023 zu werden? Dann besuchen Sie doch bitte die Internetseite ktf2023.ch. Unter der Rubrik «Helfer» finden Sie weitere Details. Bis zum Festbeginn dauert es nur noch 349 Tage. Packen wir's gemeinsam an!**



Die Männerriege und die Turnerinnengruppe machen gemeinsame Sache

Text: Dani Schütz

Dies ist die letzte Ausgabe der Hettlinger Zytig, bevor sie in die Sommerpause geht. Die nächste HZ erscheint erst wieder Anfang September. Deshalb finden Sie schon heute in dieser Ausgabe die Einladung zur Bundesfeier vom 1. August, auch wenn bis dahin noch genau ein ganzer Monat vergeht. Die Hettlinger Bundesfeier wird dieses Jahr durch die Dorfvereine Männerriege und Turnerinnengruppe durchgeführt. Aber bis es so weit ist und das Fest durch Sie genossen werden kann ist es ein langer Weg. Zuerst spriest bei einem Einzelnen ein Gedanke, welcher im Vereinsvorstand der Männerriege besprochen und verfeinert wird. Dann werden an einer Generalversammlung die Vereinsmitglieder angefragt, ob sie überhaupt gewillt sind den Aufwand auf sich zu nehmen. Als Dank resultiert hoffentlich ein Einnahmenüberschuss für die Vereinskasse.

Bei Annahme des Vorstandsantrags durch die GV wird das Interesse für die Durchführung bei der Dorfvereinigung deponiert, welche zusammen mit der Gemeinde, Vereinen und dem örtlichen Gewerbe die Aktivitäten im Dorf koordiniert. Vielleicht gibt es eine Kampfwahl für den gewünschten Anlass, sollten mehrere Interessenten vorhanden sein. Schöner ist es jedoch, wenn man sich einigt und die Daten der kommenden Jahre einvernehmlich untereinander verteilt werden können. Nach Mandatsvergabe durch die Delegierten der Dorfvereinigung beginnt erst recht die Arbeit: Verpflegungskonzept erarbeiten, Unterstützung suchen (im Fall der Männerriege traf die Anfrage bei der Turnerinnengruppe Hettlingen auf fruchtbaren Boden), Anfrage bei der

Musikgesellschaft wegen einer musikalischen Umrahmung des Festaktes (was bei diesem Verein in der Regel eine Selbstverständlichkeit ist mitzuwirken), die Frage beim TV und der Jugi ob sie auch dieses Jahr gewillt seien für das 1. Augustfeuer Holz zu organisieren, es aufzuschichten und am Abend dann zu entzünden. Wo Feuer ist darf die Feuerwehr nicht fehlen, auch sie muss aufgeboden werden. Und nicht zuletzt will eine wortgewandte Festrednerin oder -redner gefunden werden, welche hoffentlich aktuell, orts- und anlassbezogen, humorvoll und nicht stundenlang die Festbesucher unterhalten kann. Nur der Gemeindepräsident, der die Eröffnungsansprache hält und die Festbesucher begrüßen wird muss nicht speziell aufgeboden werden. Bei ihm steht dieser Anlass wohl im behördlichen Pflichtenheft. Auch wenn es ihm, wie ich vermute, keine Pflicht, sondern eher eine Freude ist.

Es gibt noch viele, viele weitere Dinge zu beachten und zu machen, von Festbänke und Rednerpult organisieren bis

Hoch hinauf loderte der 1. August-Funken und erhellte die dunkle Nacht an der letzten durch die Männerriege organisierten Feier im 2016.



hin zu Speise- und Getränkliste schreiben und laminieren. Zum Glück stellt die Gemeindeverwaltung eine umfang-, aber hilfreiche, Checkliste zur Verfügung, damit nichts Wichtiges vergessen geht. Oder hätten Sie an das Markieren von Parkverboten gedacht, damit keine Fahrzeuge zu nah am später abzubrennenden Holzstoss vom 1. August-Funken stehen?

Mehrere OK-Sitzungen später sind wir nun im Endspurt. Wir freuen uns Sie am Nationalfeiertag bei uns im Schulhausareal begrüßen zu dürfen. Bei gutem Wetter findet die Feier auf dem Vorplatz zwischen Mehrzweckhalle und Turnhalle statt, bei schlechtem Wetter ziehen wir die Vorzüge der Mehrzweckhalle vor. Ausser das 1. Augustfeuer und Ihr mitgebrachtes Feuerwerk. Es muss natürlich notgedrungen draussen bleiben. Doch auch für dieses kann erst kurzfristig entschieden werden, ob es überhaupt abgebrannt werden darf. Doch bei dieser Entscheidung spielt weniger eine Rolle ob es beim Entzünden um 22 Uhr regnen wird oder nicht, sondern vielmehr um das pure Gegenteil: Sollte die Trockenheit zu gross sein, oder der Wind zu stark blasen, dann muss wegen der Gefahr von Bränden leider darauf verzichtet werden. Aber natürlich hoffen wir, dass alles passt, auch wenn diese Entscheidung leider nicht durch das OK beeinflusst werden kann, sondern nur durch Petrus.

Die Turnerinnengruppe und die Männerriege freuen sich auf Ihr Kommen. Ab 18.30 Uhr ist die Festwirtschaft für Ihr Abendessen geöffnet, um 20.15 Uhr beginnt die offizielle Bundesfeier. Bis bald.

ELKI-Turnen



Es hat wieder Plätze frei im ELKI-Turnen nach den Sommerferien!

Du turnst, bewegst, singst, lachst und spielst gerne? Kinder ab 2,5 Jahren erlernen mit Mutter/Vater/Grosi Grundtätigkeiten, turnen mit Gross- und Kleingeräten, zuhören, warten.

Wir turnen jeweils am Mittwochmorgen in 2 Gruppen von max. je 15 ELKI-Paaren:

Gruppe 1: 09.05 – 09.55 Uhr
Gruppe 2: 10.05 – 10.55 Uhr

(Wenn wir weniger Anmeldungen haben, dann turnen wir in einer Gruppe von 09.30 – 10.30 Uhr)

Anmeldungen nehme ich ab sofort per Mail severine.adekayode@gmail.com entgegen.

Wir freuen uns auf viele neue Gesichter.

*Das motivierte Leiterteam
Séverine Adekayode und Fränzi Langenegger*

Unverhoffter Sieg im Unterengadin

Text: Yann Seewald v/o. Pandai

Am 17. Juni machten sich 13 wackere Dunants (nach Billet 12) bei heissem Wetter auf den Weg nach Scuol im Unterengadin. Wir wurden nämlich von der Scuoler Abteilung BCEB ans Wölflweekend des Kantons Graubünden eingeladen. Nachdem wir das Lagergelände am Freitagabend und Samstagmorgen praktisch für uns allein hatten, trudelten ab Mittag alle restlichen Bündner Wölfe ein. In der Eröffnungsfeier bat uns der Schellenursli um Hilfe sich seine Plumpa (Glocke) zurückzuerdienen. Gelähmt von der Hitze mussten wir jedoch zunächst warten, bis es abends abkühlte und die Neuankommlinge ihre Zelte aufgestellt hatten. Nach dem Nachtessen wurden wir dann in die Brauchtümer des Chalandamarz-Festes eingeführt. Von gefalteten Blumen über laute Peitschen, bis hin zu traditionellen Liedern gab es viel zu entdecken. Erschöpft von den vielen neuen Eindrücken, liessen wir den Tag mit einer Gutenachtgeschichte ausklingen. Früh am nächsten Morgen wartete dann aber das eigentliche Highlight: Der Rudellauf. Ein Wettkampf in der jede Gruppe sich mit den anderen in Pfaditechnik und Ähnlichem messen konnte. Wir Leiter hatten geringe Erwartungen an unsere Kinder, da sie den Rudellauf zum Ersten Mal bestritten und noch nie etwas Vergleichbares gemacht hatten. Aber die Kinder zeigten eine so grossartige Leistung und waren so hochmotiviert, dass uns das Ergebnis wirklich überwältigte. Unsere beiden Gruppen belegten im Wettkampf von 21 teilnehmenden Gruppen die Ränge Eins und Zwei! Überglücklich durften sie den Wanderpokal entgegennehmen, welcher nun das Erste Mal eine Wanderung hinaus aus dem Kanton Graubünden antrat.




– HANDGEFERTIGT –

**Jolanda Sigg
Keramik**



Atelier + Verkauf
Schulstrasse 3
8442 Hettlingen

Öffnungszeiten
Freitag 9-12 / 14-19
Samstag 9-14
oder nach Vereinbarung

+41 78 661 60 75
info@jolandasigg-keramik.ch
www.jolandasigg-keramik.ch



Starke Hettlinger Gruppe

Text und Fotos: Marlies Schwarz

Eine Gruppe, das sind im Schiesssport fünf Personen. Sie müssen in derselben Kategorie der Sportgeräte schiessen. Nebst möglichst präziser Treffsicherheit ist auch ein guter Teamgeist gefragt. Wie schon im Vorjahr kann unser Verein auf fünf starke Sturmgewehr90 Schützen zählen:

- Martin Dübendorfer
- Paul Gmür
- Peter Bossard
- Florian Moser
- Roman Grünig

Spitzenresultate mit dem Sturmgewehr 90 sind ihre Motivation, sich im Teamwettbewerb der Konkurrenz zu stellen.

Martin Dübendorfer siegt in der ersten Vorrunde

Begonnen hat die Geschichte dieses Jahr bereits in der ersten Vorrunde. Martin Dübendorfer erzielte mit 143 Punkten den 1. Rang aller Teilnehmer im Kanton Zürich. Nach beiden Vorrunden auf dem Heimstand durfte sich die Hettlinger Gruppe auf dem 3. Schlussrang sehen lassen und qualifizierte sich problemlos für den Zürcher Kantonalfinal.

Hettlingen gewinnt Silber im Kantonalfinal

Dieser fand am 21. Mai im Winterthurer Ohrbühl statt. 30 Gruppen kämpften um den Sieg, den die Hettlinger zwar verpassten, sich jedoch auf dem 2. Schlussrang feiern lassen konnten. Nach 2 Passen mit je 15 Schuss auf die A10 Scheibe erzielte Hettlingen total 1316 Punkte:

- | | |
|----------------------|---------|
| – Martin Dübendorfer | 130/139 |
| – Florian Moser | 138/137 |
| – Roman Grünig | 132/136 |
| – Paul Gmür | 136/129 |
| – Peter Bossard | 122/117 |

Von den 30 Vereinen im Feld E qualifizierten sich die ersten 25 für die Hauptrunden des Schweizer Schiesssportverbandes SSV. Hier werden schweizweit 5er Vereinsgruppen gebildet, wobei aus jeder Gruppe immer die besten zwei eine Runde weiterkommen. Unsere Gegner aus der ersten Runde waren Tegelbach Gachnang, Hasle b.B, Aegerital-Morgarten und Yverdon Avenir. Am 16. Juni wurde auf der Witerig diese erste Runde geschossen.

Ich wollte mir selber ein Bild über den Wettkampf machen. An diesem heissen Donnerstag-Abend machte ich mich auf ins Schützenhaus Witerig. Dabei brachten mich ein paar Details ins Staunen.



Bei 29 Grad mit warmer Schiessjacke im Schiessstand

Auf einem Warnerpult erspähte ich einen Hüsliblock mit Notizen. Nebst den einzelnen Resultaten las ich die aktuelle Temperatur, den Luftdruck, die Windstärke, die Luftfeuchtigkeit und anderes mehr. 29 Grad Sommertemperatur liess die Schützen nicht davon abhalten, ein paar Schichten Schiessbekleidung anzuziehen. Auf mein Warum wurde mir erklärt, dass eine Schiessjacke gut für die Körperstabilität sei. Ausserdem seien lange Ärmel beim Abstützen des Ellbogens von Vorteil. Sollte zudem eine Patrone nach der Schussabgabe auf einen blutten Unterarm spicken, wäre das nicht sehr angenehm. Also hinein in die warmen Schiessklamotten, auch bei 29 Grad oder mehr.

Beeindruckt hat mich auch der gut besetzte Schiessstand. Nebst Hettlingern schossen auch der Schützenverein Seuzach und der Schützenverein Wülflin-

gen ihre Wettkämpfe. Die 16 Scheiben waren zeitweise voll belegt. Das Miteinander von Vereinen, trainierenden und aktiven Gruppenwettkämpfern, klappte problemlos. Vom Schützenverein Hettlingen trainierte wer gerade vor Ort war. Einige schossen die OMM, Ostschweizer Mannschafts-Meisterschaft, andere nur ein paar Schuss für den eigenen Standpunkt. Mich interessierten vor allem die fünf Sturmgewehr90-Schützen, die alle ihr Bestes geben wollten und auch gaben.

Florian Moser erzielt Spitzenresultat

Allen voran überzeugte Florian Moser mit einem Spitzenresultat von 145 Punkten. Sein Standblatt musste ich mir genauer ansehen. Nur 5 Verlustpunkte auf 15 Schuss. Das freute das ganze Team und ihn selber auch. Auf der Schlussrangliste aller Teilnehmer im Feld E rangierte er mit diesem Resultat unter den besten 10. Das Schlussresultat der gesamten Gruppe durfte sich mit 679 Punkten sehen lassen. Was es wert war, sollte man erst zwei Tage später erfahren.

Organisator der Gruppenmeisterschaften ist seit Jahren unser Schützenmeister Richi Bossard. Gerne hätte er auch für die Kategorie A eine Gruppe

angemeldet. Leider kam das nicht zu Stande. Dabei muss man wissen, dass die Terminplanung eine wichtige Rolle spielt. Die Wettkampfteilnehmer müssen über eine gewisse Zeit, vor allem für die Hauptrunden des SSV, wöchentlich im Schützenhaus vor Ort sein. Genau das ist Wettkampfteilnehmer Dübendorfer zum Verhängnis geworden. Seine Ferienplanung passt nicht zur Terminplanung der Gruppenmeisterschaft. Somit wird Richi Bossard, der eine konstante Treffsicherheit mit dem Standardgewehr vorweisen kann, für einmal zum Sturmgewehr90 greifen und als Ersatz für Martin einspringen. Der Chef legt somit selber Hand an. Dabei hat er noch immer den grossen Traum von einer Finalteilnahme. Sie findet dieses Jahr am 3. September im Winterthurer Ohrbühl statt. Bis zum Final hat es der SV Hettlingen bisher noch nie geschafft. Die Voraussetzung dazu ist dieses Jahr wieder einmal gegeben.

Nun, heute ist der 19. Juni. Ein Tag, an dem ich bei heissem Sommerwetter diesen Bericht verfasse und froh bin, nicht in einer warmen Schiessjacke in einem Schiessstand zu stehen. Gestern Abend wurden die Resultate der SGM-G300 aufgeschaltet. Hettlingen liegt in ihrer Gruppe auf dem zweiten Rang

und ist somit für die nächste Runde qualifiziert. Kurz danach war auf dem Vereins-Whatsapp-Chat einiges los. Freude herrscht.

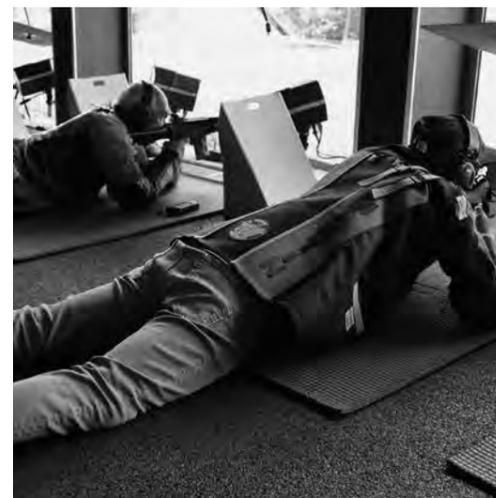
Wie es weitergeht

In vier Tagen wird die Hettlinger Gruppe auf der Witerig die zweite SGM Runde schiessen. Wenn Fortuna will, wird eine Woche danach noch eine dritte Runde folgen. Bis am 2. Juli weiss man, was daraus geworden ist.

Inzwischen wird die Hettlinger Zytig gedruckt und in den Briefkästen verteilt sein. Die Geschichte mit der Gruppenmeisterschaft ist darum hier nicht fertig geschrieben. Aktuell ist jedoch unsere Homepage:

www.schuetzenverein-hettlingen.ch/gm-omm/ranglisten-gm-2022/

Unsere fünf Sturmgewehr90 Schützen werden nochmals alles geben. Allen guet Schuss und danach eine wohlverdiente Sommerpause.





Aus dem Familienverein

Familien Garten-Challenge vom Sonntag, 22. Mai 2022

Bei erneut sonnigem Wetter liessen sich viele Familien «gwunderig» auf die Challenge ein, welche durch den Familienverein Hettlingen installiert wurden. Gemütlich, kurzweilig und spielerisch konnte man jeden der 8 Posten in seinem individuellen Tempo entdecken. Die Posten beinhalteten diverse Fragen oder spielerische, kreative Aktivität für die Kinder aller Altersstufen. Ja sogar für die Erwachsenen hatte es das Eine oder Andere dabei, zum Entdecken.

Die Garten-Challenge ging nicht nur wortwörtlich «querbeet» durch Hettlingen, sondern beinhaltete diverse Themen wie: das Regenwasser, die Erdbeeren, den Kompost, die Tomate, die Schnecken ... und zum Schluss versteckten sich auch noch Tiere im Rhabarberfeld, welche zu finden waren.

Am Zielposten erwartete jedes Kind eine Überraschung, welche bei guter Pflege später zur Ernte führt ...

Zudem hatten sich Alle eine kleine Stärkung verdient. Erneut gab es positive Rückmeldungen, welche uns sehr freuen! Natürlich wollen wir Euch ein paar Foto Eindrücke nicht vorenthalten.

Yvonne Giger Kern und Helferteam



Vorankündigung: VaKi Mosten 2022

Die Apfelbäume tragen bereits wieder Früchte, auch wenn diese noch klein und unreif sind ...

Deshalb verkünden wir Euch voller Vorfreude, dass unser diesjähriges VaKi Mosten am

Samstag, 24. September 2022

stattfinden wird!

Es wäre toll, wenn Ihr Euch das Datum bereits jetzt schon mal vorreserviert.

Weitere Details dazu, folgen zu gegebener Zeit in der Hettlinger Zeitung und auf der Familienverein Homepage www.familienverein-hettlingen.ch

Wir freuen uns bereits jetzt wieder auf tatkräftiges Treiben!

Das VaKi Team Hettlingen



Babysitter-Kurs 2022

Der Babysitter-Kurs richtet sich an Jugendliche im Alter von 13 (am 1. Kurstag mind. 13 Jahre alt) bis 16 Jahren. Im Kurs werden die nötigen Kenntnisse vermittelt, welche gute, anerkannte Babysittende auszeichnen.

Nach Erhalt des Diploms werden die Kontaktdaten, wenn gewünscht, auf der Hettlinger-Babysitterliste veröffentlicht.

Kursinhalt:

- Bedürfnisse des Kindes: Entwicklung, Emotionen
- Körperpflege und Wickeln
- Spiel und Beschäftigung
- Essen und Trinken
- Ruhen und Schlafen
- Krankheiten, Unfallverhütung und Notfälle
- Rechte und Pflichten als Babysitter

Wann:

2 Tage: **Samstag, 27. August 2022 und Sonntag, 28. August 2022**

jeweils 9.00 - 15.00 Uhr / 1 Std. Mittagspause

Wo:

Gemeindsaal, Stationsstrasse 2, 8442 Hettlingen

Kursleitung:

Frau Jessica Bättschmann, Schweizerisches Rotes Kreuz, Kanton Zürich

Kosten:

Fr. 142.- (inkl. Lehrmittel)

Anmeldung:

Bis Montag, 1. August 2022 an:

Martina Modes
Alte Rutschwilerstr. 15a
8442 Hettlingen
martinam@hispeed.ch



Die Anmeldung ist verbindlich!

Eine Bestätigung mit Einzahlungsschein folgt nach Ablauf der Anmeldefrist per Mail.

Der Kurs kann nur stattfinden, wenn mindestens 13 Anmeldungen vorliegen.



Anmeldung für den Babysitter-Kurs 2022

Name

Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Geb.-Datum

Tel.-Nr.

Mobile-Nr. ⁽¹⁾

E-Mail ⁽²⁾

Geburtsort

Nationalität

Datum

Unterschrift Eltern

- Mir ist es möglich auch regelmässige Einsätze zu leisten (bitte ankreuzen)

Mit der Unterschrift bestätigen die Eltern das Einverständnis zur Teilnahme am Kurs.

(1) Mobile-Nr. nur angeben, wenn sie später auf der Babysitter-Liste veröffentlicht werden soll!

(2) E-Mail Adresse bitte angeben. Sie wird nur für die Kommunikation zwischen den Organisatoren und den Kursteilnehmenden benötigt und nicht auf der Babysitter-Liste veröffentlicht.



Familien-Agenda

JULI 2022

Fr. und Sa. 8. und 9. Juli 2022 | 16.00 Uhr | Café Fortuna
Sommerkino Hettlingen

16. Juli 2022 bis 21. August 2022
Ferienprogramm

AUGUST 2022

Sa. und So. 27. und 28. August 2022
Babysitter-Kurs in Hettlingen

SEPTEMBER 2022

Fr. und Sa. 2. und 3. September 2022 | 16.00 Uhr |
Café Fortuna
Sommerkino Hettlingen

Sa. 24. September 2022
VaKi-Mosten

WÖCHENTLICH

Mi | 9.30 bis 11.00 Uhr | 2. Stock im alten Gemeindehaus
Chäfertreff
für Eltern mit ihren Babys und Kleinkindern

Fr | 8.30 bis 11.15 Uhr | 2. Stock im alten Gemeindehaus
Zwerglstube
Kinderbetreuung für 2- bis 5-jährige Kinder

Detaillierte Angaben unter
www.familienverein-hettlingen.ch



Ihr Spezialist für die Bewirtschaftung von Mietliegenschaften

Wintimmo Treuhand und Verwaltungs AG
Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur
Tel. 052 557 57 00, www.wintimmo.ch

Praxis für Craniosacral Therapie & Klangschalenmassage

Die Craniosacral Therapie ist eine von den meisten **Krankenkassen (Zusatzversicherung) anerkannte** Körpertherapie für Nacken- und Rückenprobleme, Kopfschmerzen / Erschöpfungszustände usw.

Silvia Klüser, dipl. Craniosacral Therapeutin
Stationsstrasse 14b, 8442 Hettlingen
Tel: 079/375 97 21 / www.cranioundklang.com

KSP Treuhand GmbH - Ihr verlässlicher Partner für:

Buchhaltungen
Steuerberatung
Unternehmensberatung

kompetent - seriös - professionell

„Wir legen grossen Wert auf eine sehr persönliche Kundenbetreuung. So können wir auch unsere Dienstleistungen explizit auf Ihre individuellen Bedürfnisse abstimmen.“

Partnerin und Geschäftsführerin Katharina Steiner
mit Partnerin Sandra Cicerchia-Zimmermann

KSP
KSP Treuhand GmbH
Schaffhäuserstrasse 24
8442 Hettlingen

Telefon 052 301 13 30
info@ksp-treuhand.ch
www.ksp-treuhand.ch

Raiffeisen TWINT
Bequem und sicher mit dem Smartphone bezahlen

Sicher online bezahlen, bequem einkaufen, einfach Rechnungen aufteilen: mit TWINT, dem digitalen Bargeld der Schweiz.

raiffeisen.ch/twint

Raiffeisenbank Weiland
Telefon 052 304 30 00
www.raiffeisen.ch/weiland
weiland@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN

Andelfingen | Oberstammheim | Rheinau | Schlatt | Seuzach

Die Baumschule mit Charme

- Stauden
- Rosen
- Hortensien
- Gehölze
- Gartenmärkte

Aquilegia Im Garten zuhause
8442 Hettlingen www.pflanzencenter.ch

BABY UND KLEINKIND

Mütter- und Väterberatung Hettlingen



Montag | 4. und 18. Juli 2022

Montag | 15. August 2022 (1. August fällt aus)

Montag | 19. September 2022 (5. September fällt aus)

Von 14.00 bis 16.00 Uhr (**nur mit Voranmeldung***)
Jeden 1. und 3. Montag im Monat
In der Gemeindestube, Stationsstrasse 2, Hettlingen

Ihre Mütter- und Väterberaterin
Florine Altorfer-Elbebery, florine.altorfer@ajb.zh.ch

*** Terminvereinbarung für Mütter- und Väterberatung**
Tel. 052 266 90 90
8.15 bis 11.45 Uhr | 13.30 bis 16.00 Uhr

Beratungstelefon Mütter- und Väterberatung
Telefon 052 266 90 00
Mo | Mi | Do | Fr | von 8.30 bis 11.30 Uhr
Di | von 13.30 bis 16.00 Uhr

Zusätzlich bieten wir im kjz Winterthur Beratungen auf Voranmeldung an:
Vormittag: Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag ab 10.00 Uhr
Nachmittag: Montag und Donnerstag ab 13.30 Uhr

Weitere Beratungsangebote des kjz Winterthur

Das kjz Winterthur (Kinder- und Jugendhilfezentrum) berät Eltern bei Fragen zur Erziehung und zum Familienalltag. Bei Notlagen und familiären Konflikten bietet es professionelle Hilfe. Es nimmt weitere Aufgaben im Bereich der gesetzlichen und freiwilligen Kinder- und Jugendhilfe wahr.

Informieren Sie sich bitte auf der Website www.zh.ch/kjz-winterthur





Die Kita Lundy zieht um

Nach vielen Monaten der Planung ist es nun soweit: Ab dem 4. Juli wird die Kita Lundy neue Räumlichkeiten beziehen: Die beiden Kitagruppen Oona und Bababoo ziehen gemeinsam unter ein Dach, an die Stationsstrasse 3. Der Vorstand und das ganze Lundy-Team freuen sich sehr auf den Zusammenzug der beiden Gruppen. Endlich wird es möglich sein, Synergien zu nut-

zen und im Gesamtteam Hand in Hand zu arbeiten. Fleissig werden in den beiden Kitagruppen nun gemeinsam mit den Kindern Kisten gepackt. Die Spielsachen wandern in die Umzugskartons. Die Vorfreude und Spannung auf die neuen Kitaräume sind auch bei den Kindern gut spürbar.

Auch im Aussenbereich sieht es nach Umbruch auf: Bei den Oonas wird der Garten zurückgestaltet, die Rutschbahn, das Spielhaus und ein grosser Sandkasten haben schon am neuen Ort ihren Platz gefunden. In zwei Etappen wird der Umzug angegangen: Ab 4. Juli sind die Bababoos (Stationsstrasse 2) in den Räumen der ehemaligen Arztpraxis zu finden.

Voranzeige:

Kinderkleider,- Spielsachen- und Winterartikel- Börse Hettlingen

Samstag, 24. September 2022
in der Mehrzweckhalle

Alle Infos finden Sie unter:
<https://boerse-hettlingen.jimdofree.com>



Etikettenbezug nach den Sommerferien möglich!

Save the Date! Frühlingbörse: Samstag, 18. März 2023



Am 7./8. und 9. Juli ziehen die Oonas an die Stationsstrasse 3. Die Gruppe Oona wird in den ehemaligen Wohnteil einziehen. Die gemeinsame Garderobe auf der Hinterseite des Hauses wird die zwei Gruppen verbinden. Mithilfe eines Zügelunternehmens und vielen freiwilligen, fleissigen Helfer:innen und dank der guten Vorarbeit vom

Lundy-Team, wird der Umzug hoffentlich speditiv über die Bühne gehen. Ziel ist es, dass sich die Kinder in den neuen Räumen, mit ihren Bezugspersonen, dem gewohnten Mobiliar und ihren geliebten Spielsachen schnell wohl fühlen werden. Gerne werden wir unsere neuen Kitaräume allen Interessierten im September bei einem Tag der offenen Tür

zeigen. Das genaue Datum wird noch publiziert. Ich danke allen, die uns in dieser anspruchsvollen Umzugsphase mit Rat und Tat unterstützt haben.

Kita Lundy, Martina Vogt, Kitaleiterin



WANDERN

WANDERGRUPPE – KLEINE WANDERUNG

Kaiserstuhl – Hueb – Bachs

Mittwoch | 27. Juli 2022 | Treffpunkt 9.00 Uhr |
Bahnhof Hettlingen

Wir verlassen Kaiserstuhl auf dem Fuss und Radweg Richtung Fisibach und erreichen bald das Bachsertal. Leider hat das Rest. Kreuz Betriebsferien und andere Restaurant die am Mittwoch offen haben gibt's nicht. Im Wald steigen wir langsam auf zum Weiler Waldhusen. Wieder unten im Tal queren wir bei der Mühle den Fisibach und kommen zum Weiler Hueb mit dem Bauernhof-Restaurant. Nach dem Essen wandern wir dem Bach entlang nach Bachs. Das Postauto bringt uns auf den Heimweg.

Marschzeit	vormittags 1 ½ Std. nachmittags 1 Std.
Hinfahrt	Hettlingen – Kaiserstuhl
Rückfahrt	Bachs – Hettlingen
Kaffee/Gipfeli	kein Kafi (leider Betriebsferien)
Mittagessen	«Besenbeiz» Restaurant Hueb Bachs
Durst löschen	aus dem Rucksack
Abfahrt	9.11 Uhr Hettlingen Bahnhof
Ankunft	16.12 Uhr Hettlingen Bahnhof
Kosten	Halbtax Fr. 13.–, UKB Fr. 5.–
Versicherung	ist Sache des Teilnehmers
Tourenleitung	Klär Lauener
Anmeldung	bis Dienstag, 12.00 Uhr Tel. 052 316 17 35 k.lauener@gmx.ch

WANDERGRUPPE – KLEINE WANDERUNG

Lengwil – Schönenbaumgarten – Altnau

Mittwoch | 31. August 2022 | Treffpunkt 8.35 Uhr |
Bahnhof Hettlingen

Unsere Wanderung beginnt leicht abwärts, durch einen lichten Wald, teilweise dem Tobelbach entlang ... wunderschön und richtig entspannend. Im Restaurant Landhaus erwartet uns ein Vegi-oder Fleischmenue, wenn wir Glück haben im Garten. Nach der Mittagspause wandern wir direkt auf den Bodensee zu. Dem See entlang, später dem Rhein, gelangen wir nach Schaffhausen und zurück nach Hettlingen

Marschzeit	vormittags 1 ½ Std. nachmittags 1 Std.
Hinfahrt	Hettlingen – Lengwil
Rückfahrt	Altnau – Hettlingen
Kaffee/Gipfeli	kein Kafi
Mittagessen	Rest. Landhaus, Schönenbaumgarten
Durst löschen	aus dem Rucksack
Abfahrt	8.48 Uhr Hettlingen Bahnhof
Ankunft	16.12 Uhr Hettlingen Bahnhof, ev. 16.47 Uhr
Kosten	Halbtax Fr. 22.–, UKB Fr. 5.–
Versicherung	ist Sache des Teilnehmers
Tourenleitung	Klär Lauener
Anmeldung	bis Dienstag, 12.00 Uhr Tel. 052 316 17 35 k.lauener@gmx.ch

WANDERGRUPPE – GROSSE WANDERUNG

Ein Teil des Thurgauer Panoramaweges

Mittwoch | 10. August 2022 | Treffpunkt 7.12 Uhr |
Bahnhof Hettlingen

Diese Sommerwanderung zwischen Amriswil und Bischofszell führt uns auf dem Panoramaweg durch hügelige Landschaft. Langweilig wird es auf diesem Weg also nie. Bald nach dem Mittagessen erreichen wir die fünf historischen Hauptwiler Weier. An diesen romantischen Seeli vorbei gelangen wir nach Bischofszell von wo uns der öV nach Hause bringt.

Marschzeit	vormittags 2 Std. nachmittags 2 ¼ Std.
Hinfahrt	Hettlingen – Amriswil
Rückfahrt	Bischofszell – Hettlingen
Kaffee/Gipfeli	Let's Rock Cafe, Amriswil
Mittagessen	Restaurant Bären, Rotzenwil
Abfahrt	7.12 Uhr, Bahnhof Hettlingen 7.31 Uhr, Bahnhof Winterthur, Gleis 6
Ankunft	16.59 Uhr, Bahnhof Winterthur 17.11 Uhr, Bahnhof Hettlingen
Ausrüstung	Sommertauglich, evt. Stöcke und Sonnenschutz
Kosten	Halbtax Fr. ca. 23.–, UKB Fr. 5.–
Versicherung	Ist Sache des Teilnehmers
Tourenleitung	Fiona Schmid
Anmeldung	bis Dienstag, 9.8.2022, 12.00 Uhr Handy 079 360 08 27 fionaschmid52@gmail.com

WANDERGRUPPE – GROSSE WANDERUNG

Rund um den Ottenberg

Mittwoch | 13. Juli 2022 | Treffpunkt 7.00 Uhr |
Bahnhof Hettlingen

Wir schlendern durch das historische «Altstädtli», lassen den Blick über Weinfeldern schweifen und steigen hinauf zur Burgruine Neuenburg – wandern durchs «Löölitobel» und gelangen durch den Ottenbergwald zum Stelzenhof – entlang dem Loomühlibach peilen wir erneut durch schattige Wälder die Busstation Ottenberg-Wald an.

Marschzeit	vormittags 2 ¾ Std. nachmittags 1 ½ Std.
Hinfahrt	Hettlingen – Winterthur – Weinfeldern
Rückfahrt	Ottenberg-Wald – Weinfeldern – Winterthur – Hettlingen
Kaffee/Gipfeli	Café Grande Truffe Weinfeldern
Mittagessen	Restaurant Stelzenhof
Abfahrt	7.02 Uhr Hettlingen Dorf, Bus 671 7.12 Uhr Hettlingen Bahnhof, S 12 7.31 Uhr Winterthur HB, IC 8, Gleis 6
Ankunft	16.59 Uhr Winterthur HB 17.11 Uhr Hettlingen Bahnhof 17.17 Uhr Hettlingen Dorf
Ausrüstung	der Witterung angepasst
Kosten	Halbtax Fr. 18.–, UKB Fr. 5.–
Versicherung	ist Sache des Teilnehmers
Besonderes	Route grösstenteils auf schattigen Waldwegen
Tourenleitung	Hannes Barandun
Anmeldung	bis Dienstag, 12.7.2022, 12.00 Uhr Tel. 052 316 20 41 Handy 079 745 22 95 hannes.barandun@bluewin.ch



*Neue Mitwanderinnen und Mitwanderer
sind in beiden Wandergruppen herzlich
willkommen!*

Rückblick der Mitgliederversammlung Spitex RegioSeuzach vom 2. Juni 2022

Neues Spitezentrum – neues Präsidium



Ruth Jucker (Bildmitte) engagierte sich während 21 Jahren im Vorstand der Spitez RegioSeuzach.

Text: Claudia Naef Binz

Vor rund einem Jahr bezog Spitez RegioSeuzach die neuen Räumlichkeiten der Überbauung Schneckenwiese in Seuzach. Während letztes Jahr die Mitgliederversammlung aus Gründen der Pandemie schriftlich stattfinden musste, ist 2022 wieder eine Veranstaltung möglich. Die Präsidentin, Ruth Jucker, begrüsst die Mitglieder erstmals am neuen Standort, anwesend sind 30 Stimmberechtigte.

Die Präsidentin informiert zusammen mit dem Geschäftsleiter ad interim, Felix Rutz, über das Geschäftsjahr 2021. Der Verein verzeichnete 1196 Mitglieder. Das Jahr war geprägt von der Pandemie, personellen Wechseln in der Führung sowie dem Umzug in das neue Spitezentrum. Am gut besuchten Tag der offenen Tür vom 4. September 2021 erhielt die Bevölkerung einen Einblick ins Zentrum. Trotz vieler Sonderfaktoren gelang es der Organisation, unter den von der Gesundheitsdirektion vor-



Erstmals fand die Mitgliederversammlung in der Überbauung Schneckenwiese Seuzach statt.

gegebenen Normkosten zu arbeiten, was der guten Effizienz der Mitarbeitenden zu verdanken ist. Die Spitez RegioSeuzach erbrachte 2021 für 526 Kunden insgesamt rund 31500 Stunden verrechenbare Dienstleistungen. Laut Finanzvorsteherin, Barbara Vontobel, wurden deutlich mehr Leistungen erbracht als im Vorjahr und als budgetiert. Alle Geschäfte der Mitgliederversammlung 2022 werden von den Mitgliedern einstimmig genehmigt.

Neues Präsidium und neues Vorstandsmitglied gewählt

Die Präsidentin, Ruth Jucker, tritt per Mitgliederversammlung 2022 nach 21 Jahren aus dem Vorstand zurück. Sie engagierte sich bereits bei der Gründung des Vereins Spitez Seuzach-Hettlingen-Dägerlen. Ein weiterer Meilenstein war die Fusion mit Spitez ADER, dem Spitezweckverband der Gemeinden Altikon, Dinhard, Ellikon an der Thur und Rickenbach zur Spitez RegioSeuzach. Der ausserordentliche Einsatz

wird von der Vizepräsidentin, Daniela Suter, verdankt. Als neuer Präsident wird Felix Rutz einstimmig gewählt. Roger Marsel tritt nach 13 Jahren ebenfalls zurück. Er begleitete als letztes wichtiges Projekt seiner Vorstandstätigkeit den Innenausbau des Spitezentrums bis zu seiner erfolgreichen Fertigstellung. Auch sein grosser Einsatz wird von der Präsidentin verdankt. Als neues Vorstandsmitglied wird Claudia Jola aus Rutschwil-Dägerlen einstimmig gewählt.

Katharina Weibel, Gemeindepräsidentin von Seuzach, würdigt im Namen aller Auftragsgemeinden die gute Zusammenarbeit und verdankt diese mit einem Präsent an die abtretenden Vorstandsmitglieder.

Anschliessend an den geschäftlichen Teil erhalten die Mitglieder auf einem Rundgang durchs Spitezentrum Einblick in die Arbeitsabläufe. Beim Apéro geniessen die Anwesenden die Möglichkeit, sich nach einer langen Pause wieder einmal auszutauschen.

Sommerhitze!

Gesundheitstipps für ältere Menschen

Tipp 1
Regelmässig trinken und leicht essen

Tipp 2
Körper kühlen und erfrischen

Tipp 3
Räume kühlen

Tipp 4
Bei Beschwerden oder Fragen AERZTEFON anrufen

Kostenlos, 24 Stunden, 365 Tage:
0800 33 66 55



Mehr Informationen auf www.gesund-zh.ch



Kanton Zürich
 Gesundheitsdirektion

Tipp 1 Regelmässig trinken und leicht essen

- Trinken Sie auch ohne Durstgefühl ausreichend (ca. 1 bis 1,5 Liter pro Tag, wenn nicht anders ärztlich verordnet). Ideal sind Wasser, verdünnte Fruchtsäfte oder ungesüsster Tee.
- Vermeiden Sie Alkohol und Süssgetränke.
- Achten Sie auf eine ausreichende Versorgung mit Salz (zum Beispiel kalte Bouillon trinken).
- Essen Sie kleine, leichte Mahlzeiten wie Salat, Gemüse oder Früchte.

Tipp 2 Körper kühlen und erfrischen

- Nehmen Sie eine kühle Dusche oder gönnen Sie sich kalte Fuss- und Handbäder.
- Legen Sie kalte, feuchte Tücher auf Stirn und Nacken.
- Tragen Sie leichte, luftige Kleidung.

Tipp 3 Räume kühlen

- Lüften Sie nachts und vermeiden Sie dabei Durchzug.
- Schliessen Sie tagsüber Fenster- und Rollläden.

Cooler Tipps für heisse Tage



Sommerzeit: Das Thermometer steigt. Selbst die Nacht bringt keine Abkühlung mehr. Erfahren Sie, ob das für Sie mit gesundheitlichen Risiken verbunden ist und wie Sie sich und andere schützen können.

Text: Prävention und Gesundheitsförderung Kanton Zürich

Ferien, Sonnenschein und gute Laune – das verbinden viele mit dem Sommer und das erleben wir hoffentlich auch dieses Jahr! Grosse Hitze kann aber auch zum Gesundheitsrisiko werden. Von einer Hitzewelle spricht man, wenn die Temperatur mehrere Tage lang über 30°C hoch ist, und wenn das Thermometer nachts nicht unter 20°C sinkt. Hitzewellen fordern den Körper heraus.

Ältere Menschen, Kleinkinder, Schwangere und Kranke sind gefährdet

Hitzewellen können vor allem für ältere Menschen belastend sein. Denn mit zunehmendem Alter verschlechtert sich die Wärmeregulation. Man schwitzt weniger, das Durstgefühl nimmt ab. Ältere Menschen können sich also nicht mehr darauf verlassen, dass sie Durst bekommen oder schwitzen, wenn es dem Körper zu warm wird. Auch chronisch Kranke, Schwangere und Kleinkinder leiden mehr unter der Hitze.

Hitzestress: Körper im Ausnahmezustand

Grosse Hitze ist ein Stress für den Körper. Diese Zeichen warnen uns:

- Hohe Körpertemperatur
- Erhöhter Puls
- Schwäche/Müdigkeit
- Kopfschmerzen
- Muskelkrämpfe
- Trockener Mund
- Verwirrtheit, Schwindel, Bewusstseinsstörungen
- Übelkeit, Erbrechen, Durchfall

Wenn Sie diese Warnzeichen bei sich wahrnehmen, legen Sie sich hin. Kühlen Sie sich mit kaltfeuchten Tüchern und trinken Sie etwas.

Wenn dies nicht hilft, melden Sie in Ihrer Hausarztpraxis oder rufen Sie das kostenlose Aerztefon an, Telefon 0800 33 66 55.

Wie Sie sich vor der Hitze schützen

Damit es gar nicht so weit kommt, können Sie mit diesen Massnahmen vorbeugen:

Trinken: Egal ob Sie durstig sind oder nicht: Trinken Sie mindestens 1,5 Liter pro Tag. Füllen Sie sich einen Krug und trinken diesen bis zum Abend leer.

Auch kalte und erfrischende Speisen wie Salate und Früchte, Gemüse und Milchprodukte helfen. Achten Sie auf eine ausreichende Versorgung mit Salz. **Anstrengung vermeiden:** Schonen Sie den Körper. Für gesunde jüngere Menschen heisst dies etwa, sportliche Tätigkeiten ausserhalb des Wassers auf die kühleren Morgen- oder Abendstunden zu verlegen. Ältere Menschen können den Einkauf, Arztbesuch oder andere Aktivitäten im Freien ebenfalls auf diese Randstunden legen oder – soweit möglich – von jemand anderem erledigen lassen.

Körper kühlen: Tragen Sie leichte Kleidung. Im Alter schwitzt man weniger und merkt darum manchmal nicht mehr so gut, dass keine Jacke mehr nötig wäre. Kühle oder kalte Duschen, Kalte Wickel und feuchte Tücher helfen ebenfalls, die Körpertemperatur zu senken.

Hitze fern halten: Halten Sie sich draussen möglichst nur im Schatten auf. Lassen Sie tagsüber die Läden runter. Lüften Sie nachts ausgiebig um die Wohnung zu kühlen. Auch wichtig: Lassen Sie weder Personen noch Tiere im abgestellten Auto zurück.

Alleine lebende alte und kranke Menschen unterstützen

Besonders gefährdet sind Menschen über 80 Jahre oder Kranke, die alleine leben. Als Angehörige, Bekannte und Nachbarn können Sie diese unterstützen. Sorgen Sie dafür, dass täglich mindestens eine Person anruft oder einen Besuch macht. Besprechen Sie, wie die Person sich vor der Hitze schützen kann. Erledigen Sie Einkäufe und falls nötig Gartenarbeiten und ähnliches für besonders gefährdete Personen. Sorgen Sie dafür, dass genügend Getränke bereitstehen.

Zivilschützer unterstützen Spitex mit Praxiseinsatz

Von Mai bis Ende Oktober 2022 vertiefen die Zivilschützer der Zivilschutzorganisation Winterthur Land ihr Wissen mit einem Praxiseinsatz: Sie unterstützen die Mitarbeiterinnen der Spitex Neftenbach-Pfungen-Dättlikon bei der täglichen Pflegearbeit.

Dem Zivilschutz Winterthur Land ist es ein Anliegen, ein möglichst praxisnahes Ausbildungsprogramm anzubieten und der Region nach Möglichkeit etwas zurückzugeben. Zu diesem Zweck absolvieren 41 Zivilschützer des Betreuungszugs dieses Jahr ihre Diensttage nicht als normalen Wiederholungskurs, sondern unterstützen während jeweils einer Woche die Mitarbeitenden der Spitex Neftenbach-Pfungen-Dättlikon. Die Zivilschützer sind bereits während ihrer Grundausbildung und später im Rahmen von jährlichen Wiederholungskursen regelmässig mit Pflegethemen in Berührung gekommen. «Mit dem WK bei der Spitex schaffen wir einen zweifachen Mehrwert: Wir können unser Wissen und unsere Fähigkeiten praktisch anwenden, was uns besser auf Ernstfälle vorbereitet. Gleichzeitig entlasten wir die Spitex-Mitarbeiterinnen, die in den vergangenen zwei Jahren sehr viel zu tun hatten», sagt David Egg, Zugführer Betreuung beim Zivilschutz Winterthur Land.

Als Grundlage für den Einsatz fand im März ein Ausbildungstag unter der Leitung der Spitex statt. Beübt wurden Themen wie Krankheitsbilder, Blutdruck- und Blutzuckermessung, Verbandswechsel und Hauswirtschaft. Die Erfahrungen sind nach den ersten Einsatzwochen beidseits positiv. Die Zivilschützer schätzen die Praxiseinblicke, die Spitex-Mitarbeiterinnen die zusätzlichen Ressourcen. «Dank der Unterstützung der Zivilschützer ist es uns möglich, den Klientinnen und



Klienten mehr Zeit zu schenken und unser Personal im anspruchsvollen Alltag etwas zu entlasten», sagt Mirjam Stutz, Geschäftsleiterin der Spitex Neftenbach-Pfungen-Dättlikon.

Der Einsatz läuft noch bis Ende Oktober 2022. Um seine Zivilschützer möglichst praxisnah auszubilden, ist der Zug Betreuung weiterhin auf der Suche nach Ausbildungspartner:innen im Einsatzgebiet. Die ZSO Winterthur Land umfasst die Gemeinden Rickenbach, Ellikon an der Thur, Altikon, Dinhard, Dägerlen, Hettlingen, Neftenbach, Pfungen und Dättlikon.



Zivilschutzorganisation
Winterthur Land
zso-winterthur-land.ch/



Hettlinger Adventskalender 2022

Eine alte Tradition wird weitergeführt. Auch dieses Jahr möchten wir in unserem Dorf wieder mit Ihnen zusammen einen Adventskalender erstellen.

Schmücken Sie, vielleicht mit Ihren Kindern, ein Fenster, Eingang, Garagentor ... Lassen Sie Ihrer Fantasie freien Lauf. Wichtig ist dabei nur, dass das «Fenster» von einer Strasse aus zu sehen ist, oder dass ein Weg dahin führt.

Wer seine Garage, Gartensitzplatz, Vorplatz, etc. am Tag, an dem er sein geschmücktes Fenster das 1. Mal zeigt, für Besuch offenhält, vermerkt dies bitte auf der Anmeldung. Der Gastgeber bietet Getränke an, die Gäste sorgen nach Belieben für etwas Süßes oder Salziges. Die Fenster bleiben nach Möglichkeit bis 23.00 Uhr und bis Ende Jahr beleuchtet. Speziell eingeladen sind auch all jene, die in den letzten Jahren nach Hettlingen gezogen sind. Dies ist eine gute Gelegenheit neue Bekanntschaften zu schliessen.

In der Hettlinger Zytig, Ausgabe Nr. 09 (Anfang November) und Ausgabe Nr. 10 (Anfang Dezember) wird veröffentlicht, wo und wann ein neues Fenster aufgeht. Zudem wird die Belegung auch auf www.hettlingen.ch «Neuigkeiten» nachgeführt. Bitte schauen Sie nach, ob Ihr Wunschdatum noch frei ist.

Wir freuen uns, wenn auch Sie ein Adventsfenster für den Kalender kreieren.

Marianne Zanola und Armand Buchmann

Anmeldung Hettlinger Adventskalender 2022

NAME

VORNAME

STRASSE + NR.

TELEFONNUMMER

GEWÜNSCHTES DATUM

Unsere Garage, Gartensitzplatz, Vorplatz, etc. ist an diesem Tag offen:

- Ja, ab _____ Uhr aussen
(Allfällige Einschränkungen aufgrund angepasster COVID-19-Bestimmungen bleiben vorbehalten)
- Nein

Bitte senden an:

Marianne Zanola, Unterdorfstrasse 3, 8442 Hettlingen
Tel. 079 423 87 56 oder mariannezanola@hotmail.com

Hausratgeber: Garten im Stockwerkeigentum

Text: Ralph Bauert

Der Garten im Stockwerkeigentum gehört zwingend zu den gemeinschaftlichen Teilen und somit allen Stockwerkeigentümern. Am Garten kann deswegen auch kein Sonderrecht eingeräumt werden. Es ist aber möglich, einem Stockwerkeigentümer am Garten oder Gartensitzplatz ein ausschliessliches Nutzungsrecht einzuräumen. Damit wird er nicht Eigentümer, kann den Garten aber ausschliesslich nutzen.

Ausschliessliches Nutzungsrecht

In der Regel werden ausschliessliche Nutzungsrechte bereits bei der Begründung des Stockwerkeigentums ins Reglement aufgenommen. Sie können aber auch nachträglich durch eine Reglementsänderung eingeräumt werden. Dafür benötigt es das qualifizierte Mehr der Eigentümersammlung. Ein ausschliessliches Nutzungsrecht kann nicht formlos entstehen. Auch wenn jemand jahrelang einen Garten alleine benutzt, kann jederzeit die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustands verlangt werden. Das ausschliessliche Benutzungsrecht kann auch wieder aufgehoben werden. Dafür ist aber zwingend die Zustimmung des direkt betroffenen Eigentümers erforderlich.

Rechte und Pflichten

Damit Unklarheiten und Streitigkeiten vermieden werden können, sollten die Rechte und Pflichten schon bei der Einräumung des ausschliesslichen Nutzungsrechts im Reglement bestimmt werden. Ohne anderweitige Regelung kommt dem Berechtigten lediglich das Recht auf Benutzung des Gartens zu. Dazu gehört auch das Aufstellen von Blumentöpfen, von Gartenmöbeln und Sonnenschirmen oder die Benutzung eines mobilen Grills. Nicht erlaubt sind das Installieren und Verankern von Spielplatzgeräten, das Umpflügen des Rasens zum Anlegen von Blumen oder Gemüsebeeten, das Ersetzen des Rasens durch einen anderen Belag, das Aufstellen eines Cheminées oder das Einzäunen des Gartensitzplatzes. Wenn das Reglement nichts anderes bestimmt, ist der benutzungsberechtigte Garteninhaber nur für Pflege und Unterhalt seines Gartens zuständig. Er ist verpflichtet, den Rasen zu mähen, den Plattenbelag zu reinigen und allfällige Mängel auszubessern. Die Gemeinschaft ist verpflichtet, den Gartenanteil in seiner Substanz zu erhalten. Dazu gehört beispielsweise das Neuansetzen von Rasen, das regelmässige Zurückschneiden der gemeinschaftlichen Bäume und Sträucher oder deren Ersatz. Bäume, Sträucher und Hecken, welche vom Nutzungsberechtigten gepflanzt wurden, muss jedoch dieser pflegen und zurückschneiden.

Exkursion: Was passiert in unseren Wäldern?

Waldspaziergang mit Jagdaufseher und Förster zum Thema Wald und Wild

Was passiert in unseren Wäldern?

Wieso gab es in den letzten Jahren zum Teil Kahlschläge im Wald? Warum wird eigentlich gejagt? Welches Wild wird künftig unsere Wälder bewohnen? Sind die Zürcher Wälder bereit für den Klimawandel? Und welchen Beitrag kann der Wald zur Bindung von CO₂ leisten? Die GLP Hettlingen lädt Sie herzlich zu einem Waldspaziergang am Heimenstein bei Hettlingen ein, um diesen und anderen Fragen zusammen mit einem Jagdaufseher und einem Förster auf den Grund zu gehen. Im Anschluss werden wir zusammen bei einer Waldhütte bräteln, wo uns die beiden Fachleute für weitere Gespräche zur Verfügung stehen. Bitte das Essen selbst mitbringen.

Wie geht es unserem Wild?

Zersiedelung und Verkehr nehmen zu, der Lebensraum des Wildes wird immer kleiner. Land- und Forstwirtschaft wünschen sich eine Minimierung der Wildschäden und das Freizeitverhalten der Bevölkerung führt zu weiteren Störungen des Wildes. In diesem schwierigen Umfeld gilt es, den verbliebenen Lebensraum für das Wild optimal zu gestalten. Zu den Themen Jagd und Wildhut steht uns Armin Schlittler, Mitglied der GLP Seuzach und Jagdaufseher der Jagdreviere Hettlingen und Dägerlen zur Verfügung.

Wie nutzen wir unseren Wald?

Die Forstwirtschaft steht vor grossen Herausforderungen: Der Wald soll für den Klimawandel fit gemacht werden, er soll eine wichtige Funktion als CO₂-Speicher übernehmen



und einen Beitrag zur Biodiversität leisten. Auf der anderen Seite ist er aber auch Lieferant für Bau- und Energieholz, Lebensraum unserer Wildtiere sowie Naherholungsgebiet der Bevölkerung.

Wie dieser Spagat zu schaffen ist, wird uns einer der beiden Förster des Forstreviers Weinland Süd beantworten.

Wann und wo?

Samstag, 27.08.22 | 9.00 Uhr | Haltestelle Föhrenstrasse, Hettlingen

Der Anlass dauert bis ca. 12.00 Uhr, anschliessend findet ein gemeinsames Bräteln statt.

Anmeldung: madeleine.oelen@grunliberale.ch oder Tel. 076 401 79 31



Hier könnte Ihr Inserat stehen.

Weitere Infos auf der 3. Umschlagseite oder via:





www.hommage.ch

**«De Irischi Wind»
Lieder von Dieter Wiesmann**

DUO HOMMAGE

Annette Démarais und Georg Della Pietro

Zelglitrotte, Hettlingen
Samstag, 10. September 2022, 20.00 Uhr

Eintritt: Fr. 25.–

Vorverkauf ab 22. August 2022

**Gemeindeverwaltung Hettlingen,
 Telefon 052 305 05 05, gemeinde@hettlingen.ch
 (Zahlung mit TWINT an der Abendkasse möglich)**



**Kulturkommission
 Gemeinde Hettlingen**

KULTURKOMMISSION SAISON 2022

**«De irisch Wind»
 eine Hommage an Dieter Wiesmann**

Samstag | 10. September 2022 | 20.00 Uhr
 Zelglitrotte Hettlingen

Figurentheater Felucce

Mittwoch | 26. Oktober 2022 | 15.00 Uhr
 Zelglitrotte Hettlingen

Gruppe Caloudo «On Tour»

Freitag | 25. November 2022 | 20.00 Uhr
 Zelglitrotte Hettlingen

Bei allfälligen Fragen zu den Veranstaltungen gibt
 Ihnen Frau Lilly Zingg, Tel. 076 454 12 10
 oder E-Mail lilly.zingg@sunrise.ch gerne Auskunft.

Fragen zu den Ausstellungen beantwortet Ihnen
 Frau Ruth von der Crone, Tel. 052 316 15 66 oder
 E-Mail ruth.vondercrone@gmx.ch gerne.



SOMMERKINO HETTLINGEN

**Familienvereins-Special bei
 Kindervorstellung**



Wie beim letzten Mal kommuniziert wird es am Samstag
 9. Juli um 16 Uhr die Kindervorstellung geben. Dafür fiel
 die Wahl auf Pettersson und Findus die Unterhaltung für
 alle Altersklassen versprechen. Und nun kommt noch ein
 Special dazu: Alle Mitglieder des Familienvereins erhalten
 für die Kids Gutscheine für Popcorn und Getränk zum Film.
 Zudem ist der Eintritt für Kids bis 12 Jahre ja gratis. Also
 unbedingt vorbei schauen und nicht verpassen.

**Damit der Anlass gelingt braucht es auch noch Helfer-
 Innen, man kann sich dort gern unter
www.helfereinsatz.ch/de/sommerkino-hettlingen
 melden!**



Helfereinsatz
 Sommerkino Hettlingen



Sommerkino Hettlingen

**Schlafstörungen? Chronische Krankheit oder
 Schmerzen? Stress, Erschöpfung? Schwaches
 Immunsystem? Allergien? Schreibaby?**

In Balance kommen & die Selbstheilung aktivieren

BodyTalk-Praxis in Hettlingen

Bea Müller-Schellenberg
www.bodytalkpraxis.ch
 078 738 33 12



Keller
GmbH
Gartengestaltung
Gartenpflege
8442 Hettlingen
079 636 90 21

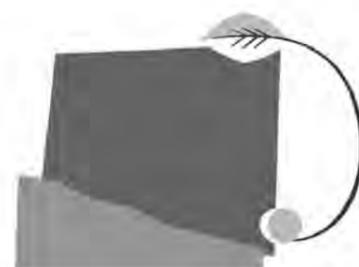
Genessen Sie Ihren Garten...
...überlassen Sie uns die Arbeit!
www.keller-gartengestaltung.ch

GÄRTEN

Leidenschaft seit über 50 Jahren

- Neuanlagen
- Gartenpflege
- Naturnahe Gärten
- Gartenumgestaltungen

Rüegg AG | Ohringerstrasse 120, 8472 Seuzach | www.rueegg-gartenbau.ch
Telefon 052 335 12 15 | FAX 052 335 15 36 | sekretariat@rueegg-gartenbau.ch



RÜEGG AG
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Sandholzer Immobilien

052 212 18 54
sandholzer-immobilien.ch

GEWERBE

Wieso der Mensch sesshaft wurde

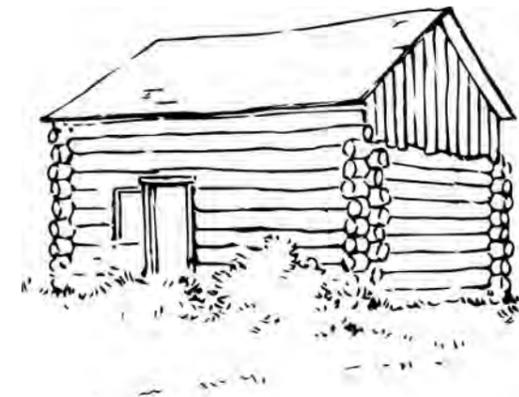
Text: Vanessa Widmer

Lange teilten Forscher die Meinung, der Hunger habe den Menschen sesshaft werden lassen. Der gängigen These zufolge wurde gegen Ende der letzten Eiszeit, als sich das Klima veränderte, das Wild knapp und der Mensch musste sich eine neue Nahrungsquelle suchen, die er scheinbar in Form von Getreide zu finden schien.

Jedoch wird man rasch stutzig, wenn man beachtet, wie dünn damalige Ährensorten waren und wie jenes Getreide nie ausgereicht hätte, um den täglichen

Kalorienbedarf zu decken. Und weshalb soll genau im Bereich des fruchtbaren Halbmondes, da wo der Ackerbau entstanden ist, das Wild knapp geworden sein, während Völker in anderen besiedelten Gebieten weiter als Jäger und Sammler leben konnten?

Evolutionsbiologe Dr. Josef H. Reicholf hat eine ganz eigene Theorie: Nicht die Not macht erfinderisch, sondern der Überfluss. So soll nicht der quälende Hunger den Steinzeitmenschen zur Sesshaftigkeit gezwungen haben, vielmehr hatte er die berauschende Wirkung von Alkohol für sich entdeckt.



Sowohl Bier und Getreide mussten sicher in Tontöpfen und -fässern aufbewahrt werden, für welche der Jäger und Sammler seine Mobilität hingab. So dienten fortschrittlichere Bauten nicht bloss zum Schutz vor Witterung, sondern wurden zu Kultstätten, wo sich umherziehende Stämme trafen und gemeinsam feierten – und dies mit einem guten Fass Bier.

Silvia Brunold ist Expertin, wenn es um Häuser geht. Gerne begleitet sie mit Brunold Immobilien als Immobilienmakler beim Verkauf einer Liegenschaft.

Brunold Immobilien

Silvia Brunold ist seit über 30 Jahren im Bereich Verkauf und Werbung tätig und arbeitete lange Zeit als Geschäftsführerin in der Inserateakquisition, bis sie die Firma 2009 verliess, um ihre ersten Schritte in die Selbstständigkeit zu wagen. Ihr war bewusst, dass sie das Berufsfeld wechseln möchte und entdeckte ihr Potenzial für die Immobilienbranche: Hier vereinen sich der Kindheitstraum als Fotografin mit der Leidenschaft für Architektur und der Erfahrung im Verkauf.

Zweieinhalb Jahre arbeitete sie als selbstständige Immobilienmaklerin bei einem Franchiseunternehmen, bis sie 2012 die Brunold Immobilien GmbH gründete und seither unter eigenem Namen bekannt ist.

Die in Seuzach wohnhafte Puschlaverin hegt grosse Faszination für ihren Job, wie vielseitig die Aufgaben sind: So beginnt ihre Arbeit bereits damit, den Markt zu beobachten, um auf dem

aktuellsten Stand zur Wertbestimmung zu sein. Dann startet der Prozess mit einer Besichtigung der Liegenschaft, wo sie auf die Hausbesitzer trifft, die das Verkaufsmandat vergeben möchten. Hat die Auftragsgebung stattgefunden, geht es an die Aufbereitung der Informationen über das Objekt. Bei dieser Arbeit unterstützen sie ein Fotograf sowie ein Texter.

Sobald sich Interessenten melden, vereinbart Brunold Immobilien Besichtigungstermine, um die geeigneten Neubesitzer ausfindig zu machen. In der Abschlussphase werden die Verträge aufgesetzt und anschliessend von Käufer- und Verkäuferpartei gemeinsam mit Silvia Brunold auf dem Notariat unterzeichnet – erst dann ist die Eigentumsübertragung rechtsgültig.

Silvia Brunold blickt stolz auf das letzte Jahrzehnt zurück und freut sich über ihre angenehme Kundschaft: «Ich bekomme die Kunden, die ich verdiene»,



sagt sie nicht wenig stolz und freut sich auf weitere, spannende Jahre. Nebst Vorwissen im Verkauf hat sich Brunold durch diverse Schulungen und Weiterbildungen sowie langjähriger Erfahrung, Fachkenntnisse im Bereich der Immobilienbewertung, dem Immobilienrecht und der Bautechnik angeeignet.

Brunold Immobilien GmbH
Kirchgasse 30, 8472 Seuzach
Telefon 052 335 13 26
info@brunold-immobilien.ch
www.brunold-immobilien.ch

KIRCHEN

Konfirmationen 2022

Wir gratulieren unseren diesjährigen Konfirmandinnen und Konfirmanden und wünschen ihnen Gottes Segen für ihren weiteren Weg!



V.l.n.r.: Pfrn. Nadine Mittag, Daniele Ogi, Maximilian Schröder, Tim Brügger, Kay Seewald, Linard Lamprecht, Nando Wüest



V.l.n.r.: Pfrn. Nadine Mittag, Yannic Blake, Flurina Daepf, Debora Ehrismann, Xavier Burgener, Ilenia Senn, Mara Müller, Lino Seiler

Rückblick: Juki-Ausflug 2022



Von Skulpturen umrahmt vor dem Grossmünster in Zürich. Jugendliche beim Juki-Ausflug zum Thema «Reformation und Zwingli» mit Jugendarbeiterin, Teija Raeluoto und Pfr. Marcel E. Plüss.

Friedensgebet



20 Minuten singen, beten, still sein – für den Frieden

Im Juli und August findet kein Friedensgebet in Hettlingen und Dägerlen statt. Sehr gerne laden wir wieder ab September dazu ein, abwechselnd in unseren beiden Gemeinden. Mehr Infos erhalten Sie in der nächsten Hettlinger Zeitung.

Mit Pfrn. Christa Gerber und Pfrn. Nadine Mittag

«Dein Wort wird mich verwandeln» Abendmeditation in der Kirche von Dägerlen



Mittwoch | 13. Juli 2022 |
Kirche Dägerlen
(Jeweils am zweiten Mittwoch des Monats)

Die Meditation wird geleitet von Pfrn. Christa Gerber, 052 316 27 49, christa.gerber@kirchedaegerlen.ch

Walk & Pray – Feriengottesdienst



So | 24. Juli | 10.00 Uhr | Kirche

Alle Daheimgebliebenen laden wir herzlich zum Feriengottesdienst Walk&Pray ein. Neben Orgelklängen in der kühlen Kirche erwartet uns ein kleiner Spaziergang. Dabei kommen wir miteinander über Gott und die Welt ins Gespräch, beten und singen zusammen auf dem Weg und geniessen bei hoffentlich schönem Sommerwetter die Gemeinschaft. Für eine kleine Stärkung unterwegs ist gesorgt.

Schwierigkeitsgrad: Einfacher Spaziergang 45 bis 60 Minuten, nicht für Rollator geeignet.

Start um 10.00 Uhr in der Kirche. Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst ganz normal in der Kirche statt. **Eine Info finden Sie zwei Tage zuvor auf unserer Homepage:** www.ref-hettlingen.ch oder unter 052 301 12 81.

Pfrn. Nadine Mittag



FinkeZwitschere-Eltern- Kind-Singen



Singen – Musik machen – sich bewegen – neue Kontakte knüpfen – gemeinsam Spass haben ...

Im FinkeZwitschere lernen Sie traditionelle und neue Kinderlieder kennen. Verse, Rhythmus, Bewegung und Tänze ermöglichen dem Kind Erfahrungen mit allen Sinnen. Auch Tischlieder, gesungene Gebete und Lieder zu christlichen Festen gehören dazu.

Das Angebot ist überkonfessionell und richtet sich an Kinder von 0 bis 4 Jahren und ihre Bezugsperson. Der Einstieg in eine der Gruppen ist jederzeit möglich. Selbstverständlich darf auch eine Schnupperlektion besucht werden.

Wann: Jeweils 14-täglich am Dienstagmorgen von 10.00 bis 11.00 Uhr
Wo: Im ersten Stock der Pfarrschür in Hettlingen
Daten: Unsere Daten von August 2022 – Februar 2023:
30.8. / 13.9. / 27.9. / Herbstferien
25.10. / 8.11. / 22.11. / 6.12. / 20.12. / Weihnachtsferien
10.1. / 24.1. / 7.2. / Sportferien

Ich freue mich auf zahlreiche singefreudige Kinder und ihre Eltern/Bezugspersonen.

Für Rückfragen und Anmeldung:

Teija Raeluoto, Tel. 076 207 83 25 oder teija.raeluoto@ref-hettlingen.ch

Fraue-Fiirabig – Häpli für Liib und Seel



Freitag | 26. August | 19.00 – ca. 22.00 Uhr | Pfarrhausgarten in Dägerlen (bei Regen im Pfarrhaussaal) | Eichmühlestrasse 7

Kosten: freiwillige Kollekte zur Deckung der Unkosten

An einem warmen Sommerabend in einem schönen Garten in festlichem Ambiente einfach zu Tisch sitzen und Wohltuendes an Leib und Seele geniessen – dazu möchte Sie der Fraue-Fiirabig einladen. Er ist ein zusätzliches Format des Frauenfrühstücks, so dass auch berufstätige Frauen in den Genuss dieses Angebotes kommen können. Selbstverständlich werden für das Essen die nötigen Corona-Vorschriften eingehalten.

Thema: «Krisen gestalten – Leben wagen»

Referentin: Conny Gächter (45), verheiratet, vier Kinder, Psychiatriefachfrau, Sozialdiakonin, betriebliche Mento-

Ökumenischer Mittagstisch für Hettlinger Seniorinnen und Senioren

Donnerstag | 7. Juli und 1. September 2022 |
12.00 Uhr | Pfarrschür

Herzlich eingeladen sind alle, die Kontakt und Begegnung schätzen und gemeinsam etwas Feines essen wollen. Die Mahlzeit kostet Fr. 15.–. Auf Wunsch organisieren wir gerne einen Fahrdienst. Allfällige Abmeldungen von Festangemeldeten sowie neue Anmeldungen bitte bis Dienstagmittag an Theres Erny Gallati.



052 316 17 48 oder 079 769 01 94 oder erga.theres@gmail.com

rin, selbstständige Coach SCA (www.coaching.gaechter.info), Initiantin Trauercafé Bischofszell

Wenn sich der flache, gerade Lebensweg in Steilwandkurven und Abgründe wandelt, kann man wohl von Krisen sprechen. Kaum jemand begrüsst diese mit offenen Armen und Freude im Herzen. Das hat die Referentin aus ihrem eigenen Leben und in der Begleitarbeit von Menschen erfahren.

Krisen wagen – Leben gestalten: Krisen können im Leben Platz schaffen, damit Neues entstehen kann. Das Referat zeigt Möglichkeiten auf, wie das Wagnis gelingt. Und es motiviert, neue und mutige Schritte auf dem Lebensweg zu beschreiten.

Anmeldung bis zum 23. August an das Sekretariat Hettlingen, nadja.naef@ref-hettlingen.ch oder 052 301 12 81.

Team: Priscilla Bernhard, Ruth Hasler, Barbara Lätsch, Romi Schuhmacher, Rahel Trüb, Pfrn. Christa Gerber

Wahl der Pfarrwahlkommission und der Rechnungsprüfungskommission

An der Kirchgemeindeversammlung vom Freitag, 17. Juni 2022 wurden in die Pfarrwahlkommission gewählt:

Cordin M. Camenzind

Corinne Wildberger

Marc Kummer

Reto Schuhmacher

Roger Jöhri

Sabina Maiocchi

Theres Erny Gallati

Marc Kummer wurde zusammen mit Barbara Jones, Kirchenpflegerin ins Co-Präsidium der Pfarrwahlkommission gewählt.

Weiter wurden an diesem Abend in die Rechnungsprüfungskommission gewählt:

Christian Schäfli (neu)

Martin Schifferle (neu)

Michael Gross (bisher)

Peter Zwicky (bisher)

Richard Wirth (bisher)

Präsidiert wird die Rechnungsprüfungskommission erneut von Michael Gross.

Wir gratulieren allen Gewählten herzlich und freuen uns auf die Zusammenarbeit mit ihnen!

Manuela Steger, Co-Präsidium Kirchenpflege

Mädchentreff – für alle Girls ab der 6. Klasse!



1.7. Minigolf

2.9. Träume und Wünsche

Freitags von 19.00 bis 21.00 Uhr

Teija Raeluoto, Jugendarbeiterin
teija.raeluoto@ref-hettlingen.ch
076 207 83 25

Stubete in der Pfarrschür!

Do | 11. August

Do | 8. September

Do | 13. Oktober

Do | 10. November

Do | 8. Dezember

Jeweils von 14.00 bis 16.00 Uhr in der Pfarrschür.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein!

Claire Kern & Christine Muggler

Gottesdienste und Veranstaltungen

JULI 2022

Fr | 1. Juli | 12.00 Uhr | Pfarrschür

Mädchentreff: Minigolf

mit Teija Raeluoto

Sa | 2. Juli | 9.45 Uhr | Murten

Wander- und Genusssferien

vom 2. - 9. Juli 2022

So | 3. Juli | 10.00 Uhr | Kirche

Gottesdienst

Musik: Singkreis Hettlingen (Leitung Rico Zela), Pfr. Marcel E. Plüss, Kollekte: Chor der Nationen, Kirchenkaffee

Do | 7. Juli | 12.00 Uhr | Pfarrschür

Ökumenischer Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Anmeldung: Theres Erny Gallati, 052 316 17 48 oder 079 769 01 94 oder erga.theres@gmail.com.

Do | 7. Juli | 20.00 Uhr | Kirche

Informationsabend

für die Konfirmand*innen des Schuljahres 2022/23

So | 10. Juli | 10.00 Uhr | Kirche

Gottesdienst

Pfr. Marcel E. Plüss, Jessica Ji Hye Bosshard (Orgel)
Kollekte: Tischlein deck dich, Winterthur

Di | 12. Juli | 10.00 Uhr | Pfarrschür

FinkeZwischere: Eltern-Kind-Singen

mit Teija Raeluoto

Mi | 13. Juli | 20.00 Uhr | Kirche Dägerlen

Abendmeditation in Dägerlen

Pfrn. Christa Gerber

Sa | 16. Juli | 18.00 Uhr | Kirche Dägerlen

Regio-Abendgottesdienst im Duo

Pfrn. Christa Gerber, Pfr. Marcel E. Plüss
Chor Cantabelli mit Corina Haldenstein
Kollekte: Läbesruum, anschliessend Kirchenkaffee

So | 24. Juli | 10.00 Uhr | Kirche

Regio-Gottesdienst in Hettlingen, Walk-Pray

Pfrn. Nadine Mittag, Jessica Ji Hye Bosshard (Orgel)
Kollekte: Streetchurch Zürich

So | 31. Juli | 10.00 Uhr | Kirche

Regio-Gottesdienst in Hettlingen

Pfr. Marcel E. Plüss, Christian Ringendahl (Orgel)
Kollekte: Kirche weltweit

So | 7. August | 10.00 Uhr | Kirche

Regio-Gottesdienst in Hettlingen

Pfr. Marcel E. Plüss, Christian Ringendahl (Orgel)
Kollekte: Kirche weltweit

AUGUST 2022

Do | 11. August | 14.00 Uhr | Pfarrschür

Stubete

mit Christine Muggler und Claire Kern

So | 14. August | 10.00 Uhr | Kirche Dägerlen

Regio-Gottesdienst in Dägerlen

Pfrn. Christa Gerber, Dimitria Neuhauser (Orgel/Klavier)
Kollekte: TearFund, anschl. Kirchenkaffee

Di | 16. August | 10.00 Uhr | Kirchenareal

Kinderwoche: Weltall

vom 16. - 18.8.2022 – nur mit Anmeldung!

So | 21. August | 10.00 Uhr | Kirche

Gottesdienst

mit Taufe von Kaley Leana Mugglin
Pfr. Marcel E. Plüss, Jessica Ji Hye Bosshard (Orgel)
Kollekte: Evangelische Schulen

Fr | 26. August | 19.00 Uhr | Pfarrhausgarten Dägerlen

Fraue-Fiirabig - Häpli für Liib und Seel

Abendessen und Referat: Krisen wagen – Leben gestalten
Anmeldung: nadja.naef@ref-hettlingen.ch, 052 301 12 81

So | 28. August | 10.00 Uhr | Kirche

Gottesdienst

Musik: Chor Signoritas, Pfr. Marcel E. Plüss
Kollekte: Jugendfonds Kirche Hettlingen
anschliessend Freiwilligenfest

Di | 30. August | 10.00 Uhr | Pfarrschür

FinkeZwischere: Eltern-Kind-Singen

mit Teija Raeluoto

SEPTEMBER 2022

Do | 1. September | 12.00 Uhr | Pfarrschür

Ökumenischer Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Anmeldung: Theres Erny Gallati, 052 316 17 48 oder 079 769 01 94 oder erga.theres@gmail.com.

Fr | 2. September | 19.00 Uhr | Pfarrschür

Mädchentreff: Träume und Wünsche

mit Teija Raeluoto

KONTAKT REFORMIERTE KIRCHE

ref-hettlingen.ch

Evangelisch-reformierte Kirche und Pfarrschür |
Kirchsteig | 8442 Hettlingen



Reformierte Kirchgemeinde

Kirchsteig 7 | 8442 Hettlingen | Tel. 052 301 12 81

ref-hettlingen@ref-hettlingen.ch

Öffnungszeiten Sekretariat: Dienstag und Freitag

Ihnen allen wünschen wir von Herzen eine entspannende, erholsame und schöne Ferienzeit mit guten Erlebnissen und Begegnungen! Seien Sie, wo immer Sie Ihre Wege hinführen, behütet und begleitet. Kirchenpflege, Pfarrteam und Mitarbeitende



Coiffeur HAARKULT



Coiffeur Haarkult
Nathalie von Allmen

052 301 10 14
Alte Schaffhauserstr. 17
8442 Hettlingen
www.coiffeurhaarkult.ch

Immobilien erfolgreich verkaufen persönlich, individuell, engagiert

Der Verkauf einer Immobilie erfordert viel Vertrauen und Kompetenz.

- Fundierte Wertermittlung
- Professioneller Marktauftritt
- Informationsaustausch im Netzwerk
- Honorar nur bei Erfolg, Drittkosten inklusive

Wir entlasten Sie in allen Belangen des Verkaufs.
Rufen Sie uns an, wir sind gerne für Sie da.

Silvia Brunold



Brunold
Immobilien

Brunold Immobilien GmbH
Kirchgasse 30
8472 Seuzach
Tel. +41 52 335 13 26
info@brunold-immobilien.ch
www.brunold-immobilien.ch

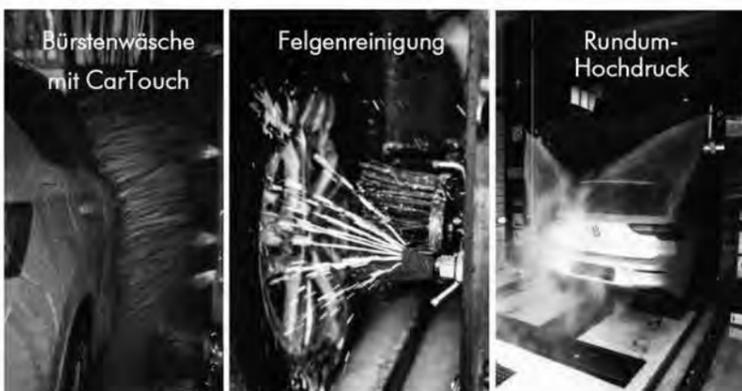
Mitglied bei: **SVIT**
ZÜRICH

Schaffhauserstrasse 2 | 8442 Hettlingen | www.carwash-hettlingen.ch

CARWASH REUSSER

Kärcher Klean!Star iQ | 24h Selbstbedienung

Einzelwaschungen ab CHF 14.00 (Bar- oder Kartenzahlung)
Jahresabonnement ab CHF 390.00



Neues aus dem Kirchenchor Rickenbach-Seuzach

Geplantes Gospelkonzert 2022

Schweren Herzens müssen wir auf das am Ende des letzten Jahres gross angekündigte Gospelkonzert im Dezember verzichten. Ein abrupter Dirigentenwechsel und die dadurch entstandene Neustrukturierung des Vorstandes haben uns zu diesem Schritt bewogen. Nichtsdestotrotz sind Vorstand und Chor zu neuen Ufern aufgebrochen und haben mit vollem Elan die veränderte Situation angepackt. Eine erste Herausforderung war, die Ostergottesdienste zu unterstützen. Dank Robert Matti (ein grosses Dankeschön Robi) konnten wir kurzfristig die Proben weiterführen und unseren Auftrag erfolgreich erfüllen. Dann begann die Suche nach einem neuen Dirigenten. Nach wenigen Inseraten meldeten sich überraschend fünf (!) Kandidat*innen mit sehr guten Referenzen und hohem Niveau. Die Auswahl wurde uns nicht leicht gemacht. Zusammen mit den Chormitgliedern und dem Vorstand scheinen wir eine gute Wahl getroffen zu haben. Wir möchten an dieser Stelle unserem ehemaligen Dirigenten Trevor J. Roling und seiner Frau Elisabeth für ihre unnachahmliche Leistung für den Chor in den letzten 50 Jahren Danke sagen. Dank dem unermüdlchen Einsatz (auch nachts ...) hat der Chor ein hohes Niveau erreicht und wurde somit auch interessant für mögliche neue Dirigent*innen.

Organistin

Leider müssen wir uns auch von unserer «Hausorganistin» Regula Suter Ciampi verabschieden und sie ersetzen. Regula hat sich entschieden, etwas kürzer zu treten und darum ihre Einsätze für den Chor abgegeben. Dir Regula, danken wir herzlich für die vielen Jahre, wo Du mit Deinem Orgelspiel unseren Chor wunderbar begleitet hast. Auch Dein Feingefühl, für die Zwischenstücke die

Themen der jeweils gesungenen Werke des Chores aufzunehmen, hat uns immer wieder begeistert.

Neue Mitglieder gesucht

Wenn ein Chor neue Sängerinnen und Sänger sucht, ist das nichts Neues. Darum bitten wir Sie, liebe Leserin, lieber Leser, vielleicht Ihre Freizeit zu überdenken und sich für eine Wohlfühl-oase der besonderen Art zu interessieren. Oder kennen Sie in Ihrem Umfeld vielleicht jemanden, der es versuchen möchte? In unserer Homepage finden Sie wertvolle Informationen und die Mailadresse, wo Sie genauere Informationen holen und sich melden können. Wir freuen uns!

Neuer Dirigent

Wie erwähnt, konnten wir aus sehr guten Bewerbungen auswählen. Schlussendlich ist die Mehrheit wohl dem französischen Charme erlegen, und hat Hyacinthe Deliancourt zum neuen Dirigenten erkoren. Nachfolgend kurz seine Vorstellung.

Hyacinthe Deliancourt begann als Kind Violoncello zu spielen. Nach dem Abitur studierte er von 2009 bis 2014 Schulmusik mit Vertiefungen in Violoncello und Dirigieren an der Staatlichen Hochschule für Musik Trossingen. Er

besuchte Meisterkurse bei Mario De Secondi, Martin Ostertag, James Allen Gähres, Sebastian Tewinkel und Dieter Kurz. Bereits im Jahr 2010 arbeitete er als Chorleiter im Raum Trossingen und trat gelegentlich als Gesangssolist auf, unter anderem in der Stiftskirche Tübingen und der Église protestante du Temple-Neuf de Strasbourg. Parallel zum Musikstudium studierte Hyacinthe ab 2012 Volkswirtschaftslehre an der Universität Konstanz. Er dirigierte für einige Jahre den Kirchenchor Hüttwilen-Herdern und den Kirchenchor Tänikon. Seit 2018 ist er wissenschaftlicher Mitarbeiter und Dozent für Volkswirtschaftslehre an der Universität St. Gallen. Seine Freizeit verbringt Hyacinthe sehr gerne am Wasser oder in den Bergen.

Schlussbemerkung:

Die ersten Proben mit Hyacinthe waren erfolgsversprechend. Auch hat er bereits einige Ideen, was er mit uns vorhat. Wir sind also gespannt, wie es weitergeht. Wir wünschen ihm jedenfalls eine erfolgreiche Arbeit und viel Geduld mit uns.

Unsere Agenda

- So, 18. September:**
Oekumenischer Bettags-Gottesdienst in Hettlingen (10.00 Uhr, Ref. Kirche)
- So, 13. November:**
Patrozinium (10.00 Uhr, St. Martin Seuzach)
- So, 20. November:**
Christkönig (10.00 Uhr, St. Stefan Wiesendangen)
- So, 22. Jan. 2023:**
Oekumenischer Gottesdienst in Elsau (11.15 Uhr Ref. Kirche)

Cantus Sanctus
Jean-Marc Rusterholz
www.cantus-sanctus.com
info@cantus-sanctus.com



CANTUS SANCTUS





Agenda Katholische Kirche

JULI 2022

Di | 5. Juli | 14.00 Uhr | Kath. Pfarreizentrum St. Martin
Kafitträff

Do | 7. Juli | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

Do | 7. Juli | 10.30 Uhr | Restaurant Chrebsbach
Stammtisch Männerverein St. Martin

Sa | 9. Juli | 18.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

So | 10. Juli | 10.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

Di | 12. Juli | 8.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

Fr | 15. Juli | 13.00 Uhr | Bahnhof Seuzach
Wanderguppe Frauenverein St. Martin

So | 17. Juli | 9.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

Di | 19. Juli | 8.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

Di | 19. Juli | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Rosenkranzgebet

So | 24. Juli | 9.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Wortgottesdienst mit Kommunionfeier

Di | 26. Juli | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Rosenkranzgebet

So | 31. Juli | 9.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

AUGUST 2022

Di | 2. August | 8.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

Di | 2. August | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Rosenkranzgebet

Do | 4. August | 10.30 Uhr | Restaurant Chrebsbach
Stammtisch Männerverein St. Martin

So | 7. August | 9.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Wortgottesdienst mit Kommunionfeier

Di | 9. August | 8.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

Di | 9. August | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Rosenkranzgebet

Do | 11. August | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

So | 14. August | 9.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

Di | 16. August | 8.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

Di | 16. August | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Rosenkranzgebet

Do | 18. August | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

So | 21. August | 10.00 Uhr | Schulhaus Oberohringen
Ökum. Gottesdienst um Schulanfang

Di | 23. August | 8.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

Di | 23. August | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Rosenkranzgebet

Sa | 27. August | 18.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

So | 28. August | 10.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier, Kirchenkaffee

Di | 30. August | 8.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier

Di | 30. August | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Rosenkranzgebet

SEPTEMBER 2022

Do | 1. September | 10.30 Uhr | Restaurant Chrebsbach
Stammtisch Männerverein St. Martin

Sa | 3. September | 18.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Eucharistiefeier mit 1. Oberstufe

So | 4. September | 10.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin
Firmeröffnungsgottesdienst

KONTAKT KATHOLISCHE KIRCHE martin-stefan.ch

Pfarrkirche und Pfarreizentrum St. Martin |
Reutlingerstrasse 52 | 8472 Seuzach



Katholisches Pfarramt St. Martin
Reutlingerstr. 52 | 8472 Seuzach | Tel. 052 335 33 52
pfarramt-seuzach@martin-stefan.ch
Öffnungszeiten Sekretariat:
Montag bis Donnerstag | von 9.00 bis 11.30 Uhr

Pfarrei-Herbstlager

Wir, das Schweizer Nationalteam fahren an ...

Bald ist es wieder so weit.

In der zweiten Herbstferienwoche vom Sonntag, 16. bis Samstag, 22. Oktober 2022 findet das Pfarrei-Herbstlager statt.

Wir fahren nach Davos Klosters ins Gruppenhaus Schweizerhaus. Sei auch du mit dabei, wenn es heisst, «Wir, das Schweizer Nationalteam fahren an ...». Egal ob Wissenschaft, Astronomie, Sport, Kunst oder Musik, wir fahren an die olympischen Spiele. Da jeder ein Spezialgebiet hat, ist für jeden und jede etwas dabei. Komm doch auch und unterstütze unser Schweizer Team. Wir zählen auf dich!

Eingeladen sind alle Kinder von der 4. Klasse bis zur 3. Oberstufe des Schuljahrs 2022/2023. Egal ob katholisch, reformiert, konfessionslos oder andere Religion, es sind alle herzlich willkommen!

Für weitere Auskünfte, melde dich/ melden Sie sich bitte bei: Kristina Crvenkovic, Jugendarbeiterin, Reutlingerstrasse 52, 8472 Seuzach

Tel. 052 335 39 24

Mail: kristina.crvenkovic@martin-stefan.ch

Wir freuen uns auf dich!

Dein RiWiEiSe-Leiterteam. Für das Leiterteam: Nadine Gentsch



<https://www.martin-stefan.ch/martin/pfarreilager-2022-in-der-2-herbstferienwoche/>



Das Team der Hettlinger Zytig
wünscht allen Leserinnen und
Lesern eine schöne Sommerzeit!



Anlässe von Vereinen, Parteien ...

⇒ Bitte tragen Sie Ihren Anlass auf der Website der Gemeinde in den Veranstaltungskalender ein! So stellen Sie sicher, dass Ihr Anlass auf der Website der Gemeinde und in der «Hettlinger Agenda» publiziert wird! Bitte tragen Sie den Anlass gemäss der gedruckten «Hettlinger Agenda» (siehe unten) ein. Vielen Dank!



AGENDA ÖFFNUNGS- ZEITEN

Hettlinger Agenda

JULI 2022

So | 3. Juli | 10.00 Uhr | Reformierte Kirche
Singen im Gottesdienst
Singkreis

Di | 5. Juli | 17.30 – 19.30 Uhr | Mehrzweckhalle
Blutspende-Aktion
Samariterverein

Fr | 8. Juli und Sa | 9. Juli 2022 | Beginn 20.45 Uhr,
Türöffnung 18.00 Uhr | Café Fortuna
Sommerkino Hettlingen
Sommerkino Hettlingen

Sa | 9. Juli | Freibad
Vollmondschwimmen
Schwimmbadteam

Sa | 9. Juli | Beginn 16.00 Uhr, Türöffnung 15.30 Uhr |
Café Fortuna
Sommerkino Hettlingen – Kinderprogramm
Sommerkino Hettlingen

So | 10. Juli | 10.30 Uhr | Alterszentrum im Geeren
Konzert im Geeren
Singkreis

So | 10. Juli | 16 Uhr | Mehrzweckhalle Hettlingen
Sommerkonzert
Musikgesellschaft

AUGUST 2022

Mo | 1. August | 18.30 Uhr | MZH
1. August Feier
Turnerinnengruppe und Männerriege

Sa | 20. August | 13.30 – 23.00 Uhr | Freibad Hettlingen
Hettlinger-Schwümmbi-Fäscht / Vollmondschwimmen
Schwimmbadteam

Di | 23. August | Sommertheater
Sommertheater
Frauenverein

Sa | 27. August | 9.00 – 12.00 Uhr | Haltestelle Föhrenstrasse
Exkursion: Was passiert in unseren Wäldern?
GLP Hettlingen

Sa | 27. August – So | 28. August | 9.00 – 15.00 Uhr |
Gemeindsaal
Babysitter-Kurs
Familienverein

SEPTEMBER 2022

Fr | 2. September und Sa 3. September | Beginn 20.30 Uhr,
Türöffnung 18.00 Uhr | Café Fortuna
Sommerkino Hettlingen
Sommerkino Hettlingen

Fr | 2. September | 19.30 Uhr | Mehrzweckhalle
Infoveranstaltung «PV-Aktion Region Winterthur»
In Zusammenarbeit mit Verein erneuerbare Energie

Sa | 3. September | 9.00 Uhr | Gemeindegebiet
Altpapier- und Kartonsammlung
Turnverein

Sa | 3. September | 10.00 – 13.00 Uhr |
Bei der Bibliothek/Schulareal
Abschluss Lesepass
Bibliothek

Sa | 3. September | 14.00 – 17.00 Uhr | Unterdorfstrasse 9
Energie-Apéro bei einem MFH mit 6 Wohnungen
Verein erneuerbare Energie

BLEIBEN SIE IMMER AUF DEM AKTUELLSTEN STAND

Veranstaltungskalender Gemeinde Hettlingen
**hettlingen.ch/
Aktuelles + Portrait/
Aktuelles / Anlässe**



SCHULFERIEN HETTLINGEN/SEUZACH

Sa | 16. Juli 2022 – So | 21. August 2022
Sommerferien

Sa | 8. Oktober 2022 – So | 23. Oktober 2022
Herbstferien

Sa | 24. Dezember 2022 – So | 8. Januar 2023
Weihnachtsferien

Ferienplan Primarschule Hettlingen und Sekundarschule Seuzach



Öffnungszeiten

GEMEINDEVERWALTUNG HETTLINGEN

hettlingen.ch

Stationsstr. 27 | 8442 Hettlingen | 052 305 05 05



Mo 08.00–11.30 Uhr |
14.00–18.00 Uhr

Di bis Do 08.00–11.30 Uhr | 14.00–16.30 Uhr

Fr 07.00–13.00 Uhr

GEMEINDE-/SCHULBIBLIOTHEK

winmedio.net/hettlingen

Schulstr. 14 | 8442 Hettlingen | 052 316 19 38



Mo 15.00–20.00 Uhr

Di und Do 15.00–17.30 Uhr

Sa 09.00–12.00 Uhr

Während der Schulferien gemäss Website / Artikel in HZ

FREIBAD HETTLINGEN

hettlingen.ch/sportanlagen

Schwimmbadstr. 1 | 8442 Hettlingen | 052 316 15 84



Hauptsaison: bis Mi 31. August:

Mo 10.00 bis 20.00 Uhr, Di bis Sa 9.00 bis 20.00 Uhr,
So 9.00 bis 19.00 Uhr

Nachsaison: Do 1. September bis So 11. September:

Mo bis Sa 10.00 bis 19.00 Uhr, So 10.00 bis 18.30 Uhr

SAUNA HETTLINGEN

sauna-hettlingen.ch

Schwimmbadstr. 1 | 8442 Hettlingen



Frauen Männer Gemischt

Di 12.00–23.00 Uhr

Mi 12.00–23.00 Uhr

Do 12.00–16.00 Uhr 16.00–23.00 Uhr

Fr 12.00–23.00 Uhr

Sa 09.00–16.00 Uhr 16.00–23.00 Uhr

POSTAGENTUR HETTLINGEN

places.post.ch

im VOLG-Laden | Schulstr. 1 | 8442 Hettlingen



Mo bis Fr 06.30–19.00 Uhr

Sa 06.30–17.00 Uhr

SPITEX REGIOSEUZACH

spitex-regioseuzach.ch

Breitestr. 8b | 8472 Seuzach | 052 316 14 74



Bürozeiten

Mo bis Fr 08.00–12.00 Uhr | 14.00–17.00 Uhr

HETTLINGER ZYTIG

Ausgaben 2022/2023

Ausgabe	Redaktionsschluss* (18.00 Uhr)	Versand (Freitag)
07 September	Dienstag, 23.08.2022	02.09.2022
08 Oktober	Dienstag, 27.09.2022	07.10.2022
09 November	Dienstag, 25.10.2022	04.11.2022
10 Dezember/Januar	Dienstag, 22.11.2022	02.12.2022
01 Februar	Dienstag, 24.01.2023	03.02.2023

Die Hettlinger Zytig erscheint 10x jährlich am ersten Freitag des Monats mit Doppelnummern Juli/August, sowie Dezember/Januar und wird gratis an alle Haushaltungen der Gemeinde Hettlingen verteilt. *** Der Redaktionsschluss ist normalerweise am Dienstag der vorangehenden Woche um 18.00 Uhr.** Das Redaktionsteam bedankt sich für die **frühzeitige Zustellung der Beiträge.** Verspätete Beiträge können erst für die nächstfolgende Ausgabe berücksichtigt werden!

Beiträge/Empfangsbestätigung

Unsere Mailadresse lautet: **hettlinger-zytig@hettlingen.ch**

Texte: Die Beiträge sind als Word-Dokument zu senden.

Bilder: Die Bilder sollen einzeln als jpg-Dateien in Originalgrösse und in möglichst hoher Auflösung gesendet werden (nicht in Worddatei integriert!). Für das Übermitteln von grossen Datenmengen empfehlen wir die Website wetransfer.com

Sie erhalten innert drei Tagen eine Empfangsbestätigung. Sollten Sie in dieser Zeit keinen Bescheid erhalten, bitten wir Sie, sich beim Redaktionsteam zu melden.

Wir möchten darauf hinweisen, dass es der Redaktion vorbehalten bleibt, die Beiträge aus technischen Gründen zu ändern oder zu kürzen. Die Platzierung der Beiträge und Werbung ist Sache der Redaktion. Auskunft erteilt gerne das Redaktionsteam.

Inserate schwarz/weiss

INSERATE	Hettlinger*	Auswärtige Inserenten
1/1 Seite 179 x 268 mm	Fr. 256.–	Fr. 320.–
1/2 Seite (quer) 179 x 132 mm	Fr. 128.–	Fr. 160.–
1/3 Seite (quer) 179 x 86,5 mm	Fr. 85.–	Fr. 106.–
1/4 Seite (quer) 179 x 64 mm	Fr. 64.–	Fr. 80.–
1/4 Seite (hoch) 87,5 x 132 mm	Fr. 64.–	Fr. 80.–
1/8 Seite (quer) 87,5 x 64 mm	Fr. 32.–	Fr. 40.–
1/12 Seite (quer) 87,5 x 41,5 mm	Fr. 21.–	Fr. 26.–

PRIVATE KLEINANZEIGEN

1-spaltig (87,5 mm breit) pro mm Höhe	Fr. –.50	Fr. 0.65
2-spaltig (179 mm breit) pro mm Höhe	Fr. 1.–	Fr. 1.25

* Die Preise gelten für Inserenten mit Sitz in Hettlingen.

Wiederholungsrabatt | Ab zehn Wiederholungen 10 % Rabatt (identisches Inserat in zehn aufeinanderfolgenden Ausgaben)

Dorfvereine | Gratis (keine ganze Seite)

Fundgrube | Für Hettlinger Einwohner*innen gratis (1-spaltig)

DATENANLIEFERUNG

Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem Inserateformular!

Das Formular zur Inserateaufgabe ist zu finden auf: www.hettlingen.ch > Aktuelles + Portrait > Aktuelles > Hettlinger Zytig.

Fertig gestaltetes Inserat zusammen mit dem vollständig ausgefüllten Inserateformular an hettlinger-zytig@hettlingen.ch einsenden.

Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich an das Redaktionsteam:
Christine Meuwly | Tel. 052 301 19 19
Bernadette Güpfer | Tel. 052 202 02 88



Inserateformular



Ärztlicher Notfalldienst

Im Notfall versuchen Sie zunächst Ihren Hausarzt zu erreichen.

Andernfalls steht Ihnen jederzeit die Telefonnummer **0800 33 66 55** zur Verfügung.

Dort erhalten Sie Auskunft über den diensthabenden Notfallarzt.

Siehe auch: www.aerztefon.ch

Wichtige Telefonnummern

Polizei-posten Seuzach	052 320 04 04
Kantonsspital Winterthur	052 266 21 21
Klinik Lindberg Winterthur	052 266 16 66
24-Stunden-Notfall	
Medizinischer Notfalldienst	052 212 66 66
Land-Permanence Henggart	052 317 57 57
Polizei-Notruf	117
Feuerwehr-Notruf	118
Sanitäts-Notruf	144
Rettungsflugwacht REGA	1414
Vergiftungsnotfälle TOX-Zentrum	145
Dargebotene Hand	143
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Pilzkontrolle Hettlingen Katharina Schenk	077 456 12 79



Redaktionsschluss nächste Ausgabe

Dienstag | 23. August 2022 | 18.00 Uhr

Versand

Freitag | 2. September 2022

